

VISION TOUCH PAN



Manuel d'utilisation et de maintenance

FRANÇAIS

LIRE ET CONSERVER

Rel. Software: VT_PAN_2_0_1_4

Merci d'avoir choisi le contrôle VISION TOUCH PAN PEGO.

La lecture intégrale de ce manuel vous permettra d'effectuer une installation correcte et une meilleure utilisation des différentes fonctions. Par conséquent, il est conseillé de conserver ce manuel dans un endroit proche du contrôle pour en bénéficier pendant les opérations d'installation, de configuration et d'utilisation.

Indications sur l'élimination :

Le contrôle Vision Touch est composé de parties en verre, de parties en plastique et de parties en métal.

En référence à la Directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 et aux réglementations nationales de réalisation correspondantes, nous informons que :

- A. Il subsiste l'obligation de ne pas éliminer les RAEE (déchets d'appareils électriques et électroniques) comme des déchets urbains et d'effectuer, pour lesdits déchets, un tri séparé.
- B. Pour l'élimination, il faut utiliser les systèmes de tri publics ou privés, prévus par les lois locales. De plus, il est possible de restituer l'appareil en fin de vie au distributeur en cas d'achat d'un neuf.
- C. Cet appareil peut contenir des substances dangereuses : l'usage impropre ou une élimination incorrecte pourrait avoir des effets néfastes sur la santé humaine et sur l'environnement.




- D. Le symbole  (poubelle à roulettes barrée) indiqué sur l'emballage, le produit et les instructions, indique que l'appareil a été introduit sur le marché après le 13 août 2005 et qu'il doit être trié séparément.
- E. En cas d'élimination abusive des déchets électriques et électroniques, des sanctions établies par les réglementations locales en vigueur en matière d'élimination sont prévues.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Page 5	1.1	Généralités
Page 6	1.2	Codes d'identification des produits
Page 7	1.3	Dimensions d'encombrement
Page 7	1.4	Données d'identification
Page 8	1.5	Caractéristiques techniques

CHAP. 1

INSTALLATION

Page 9	2.1	Mises en garde générales pour l'installateur
Page 9	2.2	Équipements standards pour le montage et l'utilisation
Page 10	2.3	Installation et montage

CHAP. 2

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Page 12	3.1	Alimentation et connexion console / 100N MASTER3
Page 14	3.2	Connexion sorties numériques sur 100N MASTER3
Page 15	3.3	Connexion entrées numériques sur 100N MASTER3
Page 16	3.4	Connexion entrées analogiques sur 100N MASTER3
Page 17	3.5	Connexion sorties analogiques sur 100N MASTER3
Page 17	3.6	Connexion Ethernet sur Vision Touch
Page 18	3.7	Connexion à RS-485 pour TeleNET ou Modbus- RTU

CHAP. 3

ALLUMAGE

Page 19	4.1	Premier allumage
Page 20	4.2	Contrôle d'allumage

CHAP. 4

INTERFACE UTILISATEUR

Page 21	5.1	Zones fonctionnelles console
Page 22	5.2	Écran principal
Page 22	5.3	Status bar
Page 23	5.4	Button bar
Page 25	5.4	Gestions

CHAP. 5

PAGE D'ACCUEIL

Page 28	6	Page d'accueil
Page 29	6.1	Mode manuel: Sélection mode manuel, Gestion Température/Humidité
Page 32	6.2	État manuel: Modification du Point de consigne de Température/Humidité, vitesse des ventilateurs
Page 34	6.3	Programmes automatiques: Affichage, création, démarrage, modification.
Page 36	6.4	Programmes automatiques: Description des Phases programme
Page 37	6.5	Programmes automatiques: Ajouter / Modifier les Phases programme
Page 44	6.6	Programmes automatiques: Cycle automatique

CHAP. 6

NIVEAUX D'ACCÈS

Page 47	7.1	Niveaux d'accès aux paramètres (utilisateur / installateur)
Page 47	7.2	Bloquer l'écran et connexion utilisateur / installateur

CHAP. 7

PARAMÈTRES

CHAP. 8

Page 48	8.1	Accès au menu « Paramètres »
Page 49	8.2	Description page configuration des paramètres
Page 50	8.3	Listes des rubriques du menu paramètres
Page 51	- 8.3.1	Réglage du processus
Page 52	- 8.3.2	Dégivrages
Page 53	- 8.3.3	Aération
Page 54	- 8.3.4	Renouvellement d'air
Page 55	- 8.3.5	Configurer PAN
Page 56	- 8.3.6	Protection de la machine
Page 57	- 8.3.7	Réglage des alarmes
Page 57	- 8.3.8	Étalonnage des sondes
Page 58	- 8.3.9	Configuration RS458
Page 58	- 8.3.10	Web server
Page 62	- 8.3.11	Mail
Page 63	- 8.3.12	Humidificateur PEGO
Page 64	- 8.3.13	Langue
Page 65	- 8.3.14	Date et heure
Page 66	- 8.3.15	Configurations générales
Page 67	- 8.3.16	Logiciel
Page 68	- 8.3.17	Info
Page 69	- 8.3.18	Mot de passe
Page 71	- 8.3.19	Centre de tests
Page 74	- 8.3.20	Configuration I/O
Page 78	- 8.3.21	I/O status

GESTION DES PROGRAMMES

CHAP. 9

Page 79	9.1	Gestion des programmes
---------	-----	------------------------

DIAGNOSTICS

CHAP. 10

Page 80	10.1	Diagnostics
Page 82	10.2	Gestion des alarmes
Page 83	10.3	Gestion des pop-up

WEB SERVER

CHAP. 11

Pag. 84	11.1	Installation
Pag. 86	11.2	Interface Web: accès des utilisateurs
Pag. 87	11.3	Interface web: pages

FONCTIONNEMENT

CHAP. 12

Page 95	12.1	Froid / chaud: maintien de la température ambiante
Page 96	12.2	Humidité/déshumidification: maintien de l'humidité ambiante
Page 97	12.3	Gestion proportionnelle 0-10V Humidificateur
Pag. 97	12.4	Gestion pump-down
Page 98	12.5	Nouvelles fonctionnalités du logiciel

APPENDICES

Page 99	A.1	Déclaration de Conformité UE
Page 100	A.2	Conditions de garantie

CHAPITRE 1 : INTRODUCTION

GÉNÉRALITÉS

1.1

DESCRIPTION :

Le contrôle **VISION TOUCH PAN** permet une gestion avancée de cellules, armoires ou comptoirs de retardement du levage en contrôlant la température et l'humidité.

Le système est constitué de l'unité 100N MASTER3 sur laquelle tous les branchements électriques sont effectués et du VISION TOUCH PAN pupitre de commande équipée d'un écran tactile capacitif TFT 7" assorti à un logiciel hautement évolué, d'une interface utilisateur intuitive, facilitant l'utilisation.

APPLICATIONS :

- Armoires, comptoirs et cellules de retardement de levage pour boulangeries et pâtisseries artisanales et industrielles.
- Remplacement d'autres contrôles pour retardement du levage sur installations existantes.

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES POUR LEVAGE :

- Fonctionnement manuel pour chaud (levage).
- Fonctionnement manuel pour froid (accumulation).
- Gestion des programmes automatiques de retardement du levage personnalisables composés au maximum de 9 phases configurables (2 phases d'accumulation, 3 phases de conservation, 3 phases de levage et 1 phase de repos) ; notamment pour chaque phase, il est possible de :
 - Activer le fonctionnement (excepté pour la phase Conservation 3 toujours présente) ;
 - Configurer les fonctions activées dans la phase (Froid*, Chaud^u, Humidifier^{||}, Déshumidifier^{||}) ;
 - Durée de la phase, Point de consigne de température, Point de consigne d'humidité ;
 - Sélection de la vitesse des ventilateurs évaporateur et forçage des ventilateurs en marche continue ;
 - Interrupteur pour activer le seuil de température au-dessous de laquelle inhiber la gestion de l'humidité ;
 - Interrupteur activation du dégivrage pour les phases d'accumulation et de conservation. (Au début du levage, un dégivrage est lancé, si activé, et ensuite au cours des phases de levage et de repos, le dégivrage est toujours désinhibé) ;
 - Interrupteur pour activer l'atteinte progressive du Point de consigne de température (seulement pour les phases de levage).
- Possibilité d'activer un avertissement à la fin du programme et contact de commande avance four.
- Mémorisation jusqu'à 12 programmes dans la mémoire complète et possibilité de les exporter et les importer sur des supports USB ou microSD.
- Diagramme du programme en cours avec visualisation de l'état d'avancement (phases déjà effectuées, phases en cours et à effectuer) et représentation de toutes les valeurs établies et des durées restantes.
- Échelle de réglage de Température -45°C / +99°C, échelle de réglage de l'Humidité 0-100 R.H.%

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU CONTRÔLE :

- Écran TFT 7" haute résolution (800x480 WVGA), rétro-éclairage LED écran tactile capacitif.
- Panneau frontal en verre traité chimiquement de 1,1mm.
- Capacité d'inverser l'angle de visualisation de l'écran pour assurer la possibilité de montage à une hauteur quelconque.
- Périphériques : USB 2.0, micro-SD, RS485.
- Signaux sonores.
- Protection frontale IP65.
- Graphique à icônes de haute qualité.
- Interface à écran tactile avec gestes pour un contrôle encore plus intuitif.
- Heure et date (RTC).
- Fonction mot de passe.
- Multilingue.
- Menu paramètres usager personnalisable (permet de masquer les rubriques non utilisées en simplifiant les menus).
- Aide contextuelle des menus de configuration des paramètres.
- Mise à jour du logiciel par micro-SD ou USB.
- Mise à jour du logiciel par micro-SD ou USB.
- Historique des alarmes coordonnées à des messages pop-up.
- Fonction HACCP avancée avec mémorisation détaillée des alarmes de température/humidité intervenues.
- Mode « Test center » pour vérifier de manière simple et intuitive toutes les entrées/sorties numériques et analogiques.
- Connexion série RS485 avec protocole TeleNET ou Modbus à sélectionner dans les paramètres.
- Commande d'humidificateur proportionnelle avec sortie analogique 0-10V.
- Envoi automatique de courrier électronique en cas d'alarme.

1.2

CODES D'IDENTIFICATION DES PRODUITS

200VT100PAN1



- Contrôle électronique TOUCH spécial pour les cellules de retardement de levage. Il possède un élégant écran tactile capacitif TFT 7" assorti à un logiciel hautement évolué et une interface utilisateur extrêmement intuitive pour faciliter l'utilisation.
- Câble téléphonique de 5m inclus.
- 2 sondes NTC (1x1,5 m + 1x3 m) incluses.
- Sonde d'humidité vendue séparément.

DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT

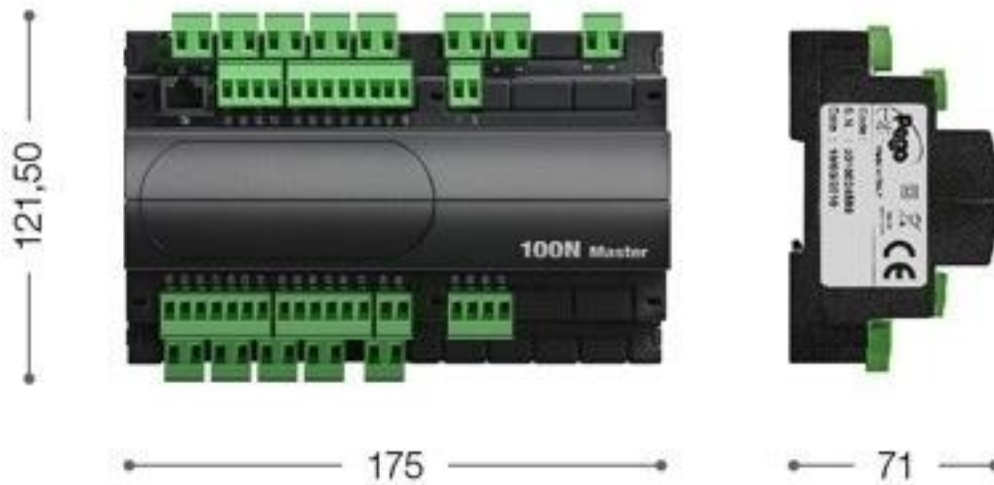
1.3

Dimensions en mm :

VISION TOUCH



100N MASTER3



DONNÉES D'IDENTIFICATION

1.4

L'appareil décrit dans ce manuel est équipé du 100N MASTER3 sur le côté et à l'arrière, du pupitre VISION TOUCH PAN d'une plaquette indiquant les données d'identification de l'appareil :

- Nom du fabricant
- Description et code
- Numéro de série
- Date de production
- Tension d'alimentation



Alimentation			
Tension	110 - 230 V~ ± 10% 50/60Hz		
Puissance max. absorbée (uniquement contrôle électronique)	~ 15 VA		
Conditions climatiques			
Température d'exercice	-5T50°C <90% R.H. sans condensation		
Température de stockage	-10T70°C <90% R.H. sans condensation		
Caractéristiques Générales			
Type de sondes pouvant être connectées (température)	NTC 10K 1%		
Résolution (température ambiante)	0,1°C		
Précision de la lecture des sondes (température ambiante)	±0,5°C		
Intervalle de lecture	-45 ÷ +99 °C		
Sonde d'humidité	entrée analogique 4-20 mA		
Précision de lecture de la sonde humidité	voir caractéristiques de la sonde d'humidité		
Intervalle de lecture de la sonde humidité	0 ÷ 100 R.H.%		
Caractéristiques de sortie			
Description	Relais installé	Caractéristiques sortie carte	Remarques
Sortie 3-4	(Relais 30A AC1)	30A 240V~ (AC1) 10A 240V~ (AC3) (2HP) (100000 cycles)	Toutes les sorties sont des contacts libres de tension.
n°11 sorties du 5 au 26 (voir schéma des connexions)	(Relais 16A AC1)	16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)	
Caractéristiques dimensionnelles			
Dimensions 100N MASTER3	121,50mm x 71mm x 175mm (HxDxL)		
Dimensions VISION TOUCH PAN	151mm x 44mm x 191mm (HxPxL)		
Caractéristiques d'isolation et caractéristiques mécaniques			
Degré de protection de l'écran	IP65		
Matériel boîtier	ABS autoextinguible		

CHAPITRE 2 : INSTALLATION

MISES EN GARDE GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATEUR

2.1

1. Si le programmeur est utilisé dans des applications avec risque de dommages aux personnes, machines ou matériels, il est indispensable de l'unir avec des appareils auxiliaires d'alarme.
2. Le programmeur ne doit pas être installé dans des pièces ayant une atmosphère dangereuse (inflammable ou explosive) ; il ne peut être relié à des éléments opérant dans cette atmosphère qu'avec des types d'interface appropriés et opportuns, conformes aux normes de sécurité en vigueur.
3. Installer l'appareil dans des lieux respectant le degré de protection.
4. Éviter d'utiliser des câbles multipolaires dans lesquels des conducteurs à charges inductives et de puissance ainsi que des conducteurs de signal tels que sondes et entrées numériques sont présents.
5. Éviter d'installer les câbles d'alimentation avec des câbles de signal (sondes, entrées numériques ou analogiques, câbles de communication) dans les mêmes conduits.
6. Réduire le plus possible les longueurs des câbles de raccordement en évitant que le câblage prenne la forme en spirale qui est dangereuse à cause de ses éventuels effets inductifs sur la partie électronique.
7. Tous les conducteurs utilisés dans le câblage doivent être opportunément proportionnés pour pouvoir supporter la charge qu'ils doivent alimenter.
8. Prévoir un fusible de protection générale en amont du contrôle électronique.
9. Prévoir un interrupteur/sectionneur biphasé conforme aux exigences de sécurité prévues (marquage CE), pour couper l'alimentation en amont du contrôle. L'interrupteur, qui doit être placé à proximité du régulateur, doit être facilement accessible pour l'opérateur.
10. S'il faut prolonger les sondes, il est nécessaire d'employer des conducteurs de section adaptée et, quoi qu'il en soit, non inférieure à 1mm². Le prolongement ou le raccourcissement des sondes pourrait altérer l'étalonnage d'usine ; procéder donc à la vérification de l'étalonnage à l'aide d'un thermomètre externe.
11. À des températures d'utilisation basses sur la console, une diminution de vitesse de réponse de l'écran pourrait être visible ; cela doit être considéré comme normal.

ÉQUIPEMENT STANDARD FOURNI POUR LE MONTAGE ET L'UTILISATION

2.2

Le contrôleur électronique **VISION TOUCH PAN**, pour le montage et l'utilisation, est équipé de :

- 2 sondes de température ;
- 1 câble prise téléphonique (5m) ;
- 1 manuel d'utilisation ;
- 1 pupitre Vision Touch (200VTOUCHPAN) ;
- 4 fixations pour console Vision Touch ;
- 1 100N MASTER3 (200100NMSTH3) ;

Fig. 1 : Positionner le module 100N MASTER3 sur le guide DIN et fermer les 2 crochets inférieurs pour le bloquer sur celle-ci.

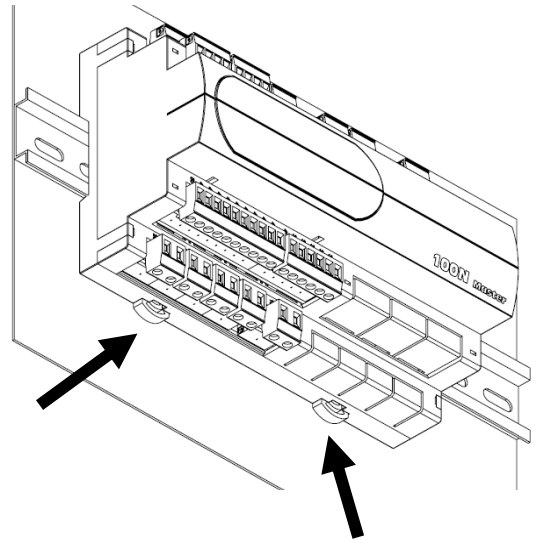


Fig. 2 : Gabarit de perçage console VISION TOUCH.

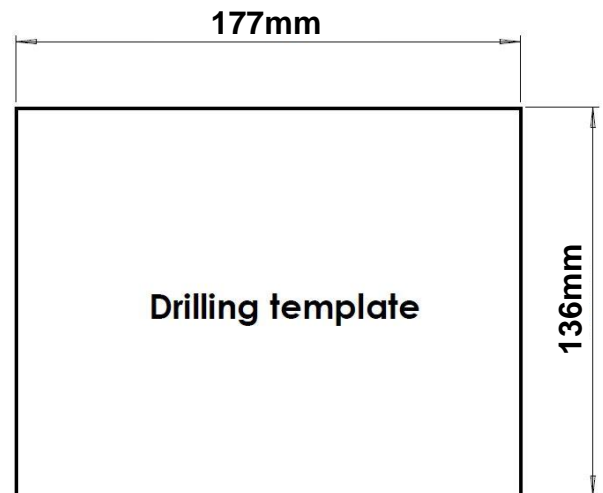


Fig. 3 : En cas de montage en position basse, nous suggérons de tourner l'afficheur de 180° afin d'avoir les leds de signalisation en partie haute.

Il est possible d'inverser l'angle de vision de l'écran de 180° en agissant sur le sélecteur latéral. Cela vous permet de monter le VISION TOUCH à n'importe quelle hauteur.

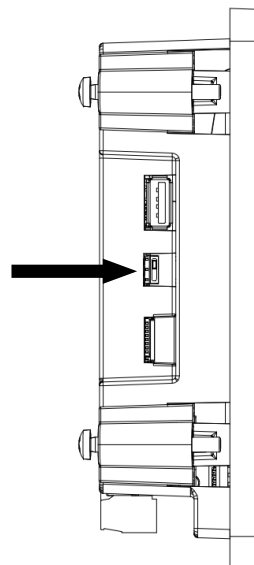
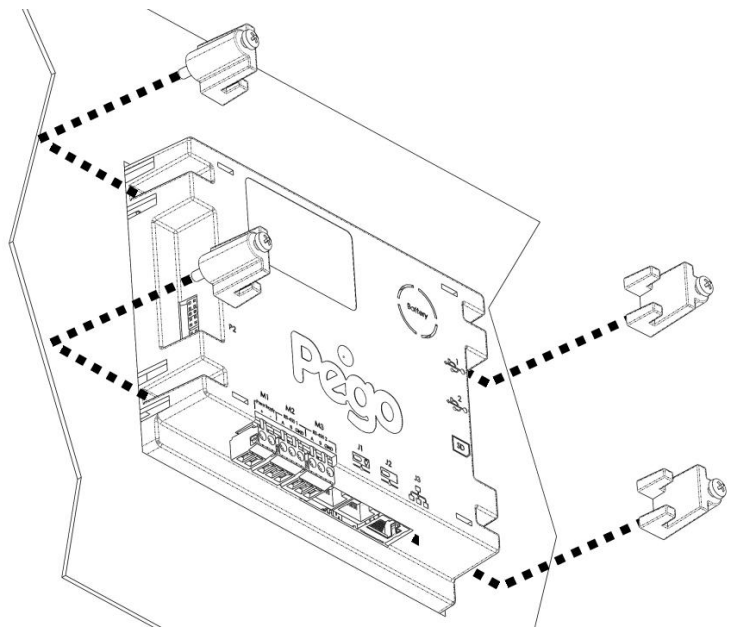


Fig. 4 : Fixer la console **VISION TOUCH** à l'aide des quatre supports à insérer dans les logements prévus à cet effet. Visser toutes les vis de serrage jusqu'à ce que le bord frontal de la console se pose entièrement sur le panneau.



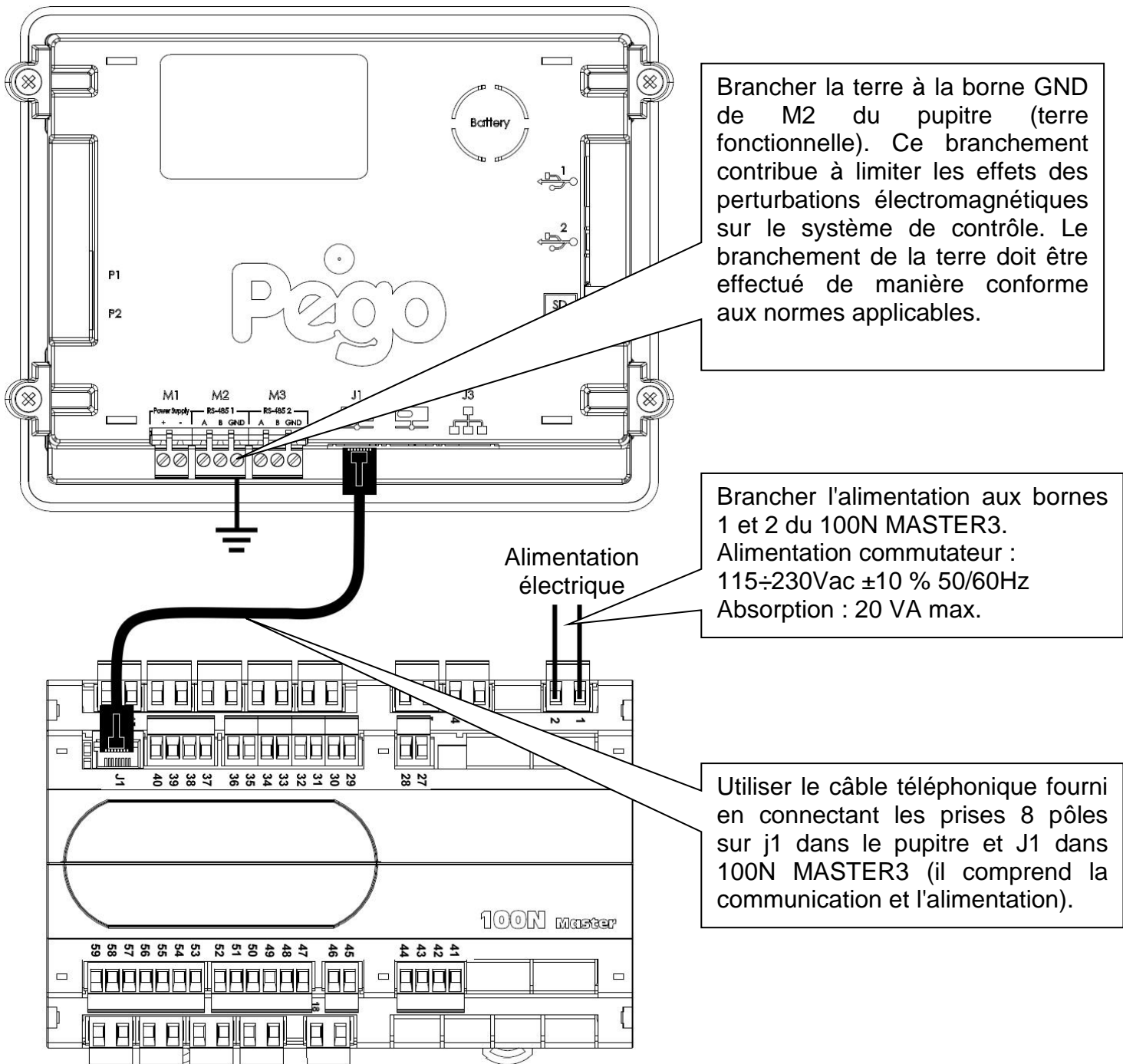
CHAPITRE 3 : BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Nous indiquons ci-dessous les branchements électriques du contrôle divisés par type. Les configurations des entrées et des sorties indiquées ci-dessous par défaut, peuvent être changées en fonction de vos besoins. La connexion entre la console et 100N MASTER3 a deux variantes possibles selon la distance présente entre les deux composants.

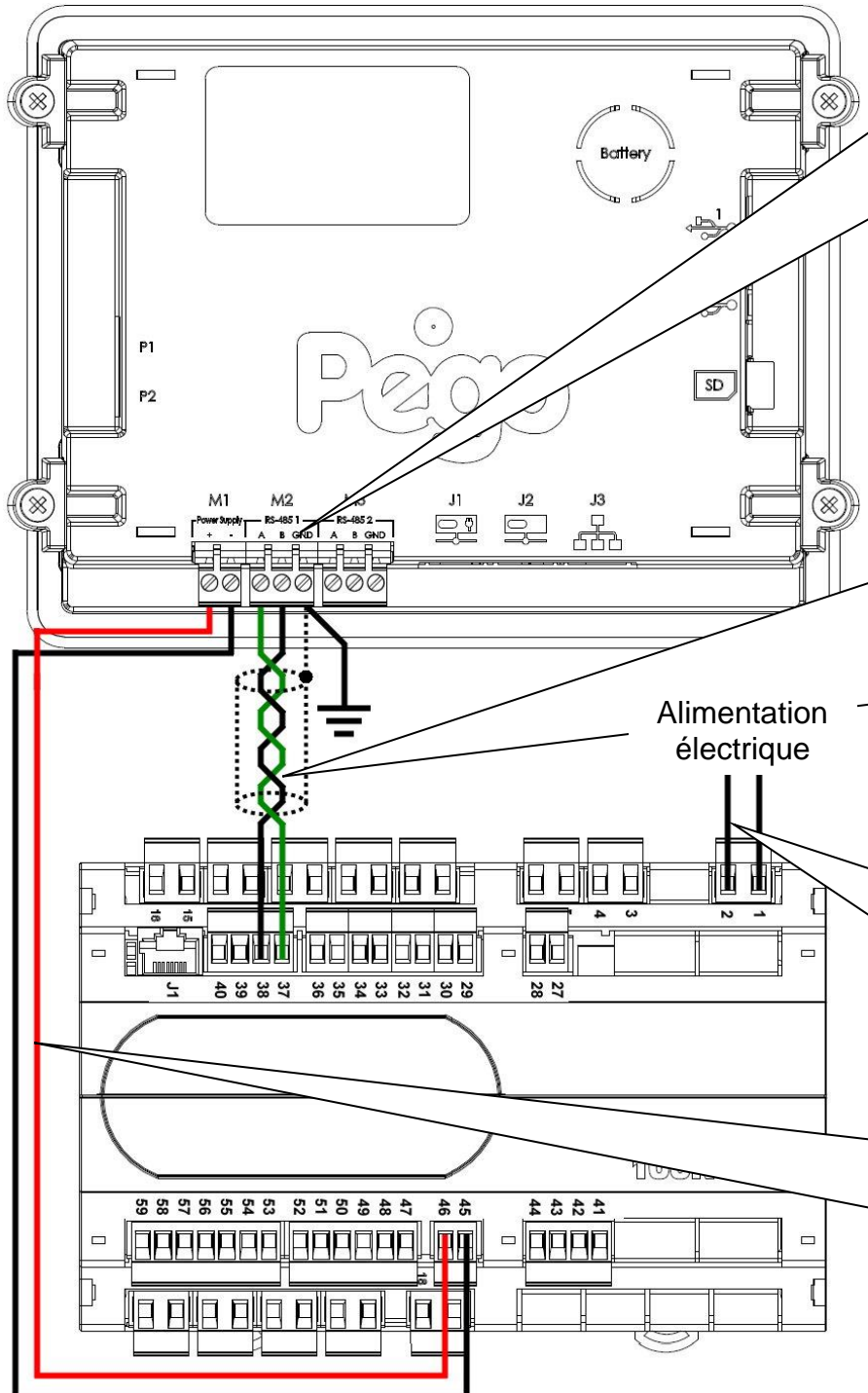
3.1

ALIMENTATION ET CONNEXION PUPITRE /100N MASTER3

1) Branchement entre le pupitre et 100N MASTER3 avec une distance jusqu'à 10m :



2) Branchement entre le pupitre et 100N MASTER3 avec une distance jusqu'à 500m :



Brancher la terre à la borne GND de M2 du pupitre (terre fonctionnelle). Ce branchement contribue à la limitation des effets des perturbations électromagnétiques sur le système de contrôle. Le branchement de la terre doit être effectué de manière conforme aux normes applicables.

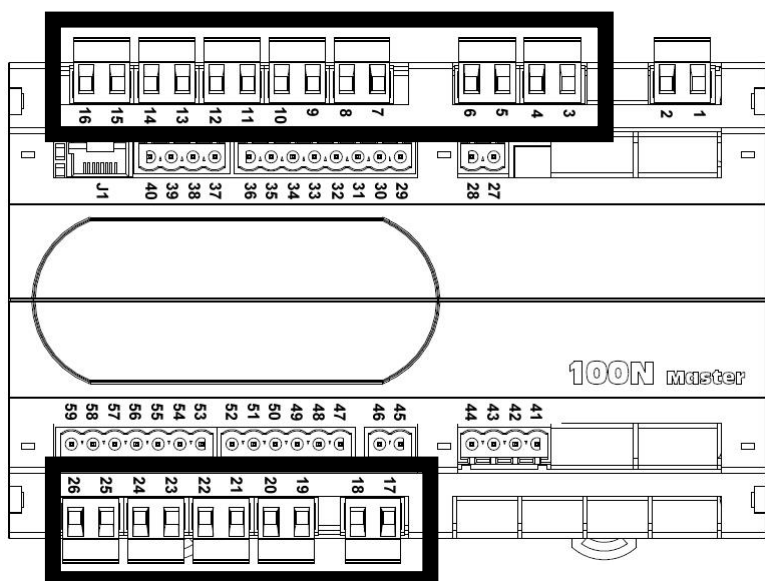
Brancher la borne (A) de M2 du pupitre à la borne 37 de 100N MASTER3 et la borne (B) de M2 du pupitre à la borne 38 de 100N MASTER3. Brancher la gaine du câble blindé à la borne (GND) de M2 du pupitre. Utiliser une paire de câble torsadé adéquat pour la transmission des signaux RS485 de section minimum de 0,5mm² (ex. câble Belden 8762). Eviter le couplage avec des câbles de puissance.

Brancher l'alimentation aux bornes 1 et 2 du 100N MASTER3.
Alimentation commutateur :
115÷230Vac ±10 % 50/60Hz
Absorption : 20 VA max.

Brancher la borne (-) de M1 de la console à la borne 45 de 100N MASTER3 et la borne (+) de M1 de la console à la borne 46 de 100N MASTER3.
Eviter le couplage avec des câbles de puissance.

3.2

CONNEXION SORTIES NUMÉRIQUES SUR 100N MASTER3















CONFIGURATIONS POSSIBLES
SORTIES NUMÉRIQUES DO1÷DO12

Menu d'accès :

Paramètres > Configuration I/O > Sorties numériques

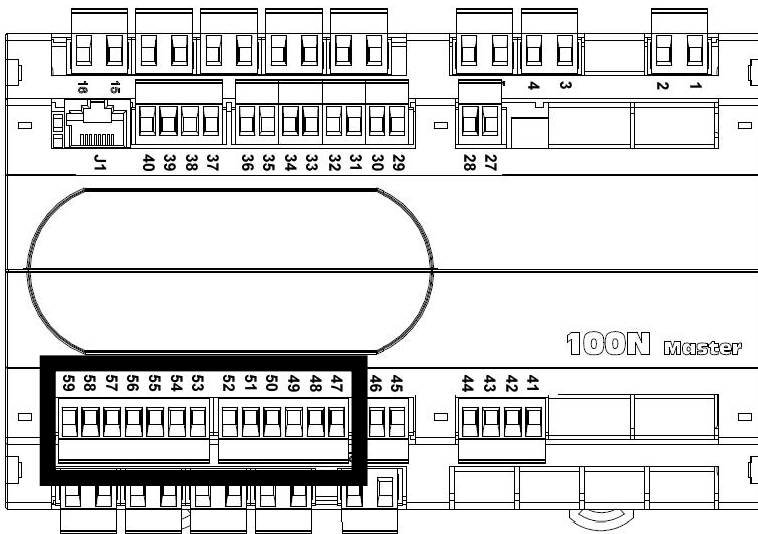
- 0 = Désactivée
- 1 = Chaud
- 2 = Froid
- 3 = Ventilateurs vitesse élevée
- 4 = Ventilateurs vitesse basse
- 5 = Humidification
- 6 = Déshumidification
- 7 = Éclairage
- 8 = Renouvellement d'Air
- 9 = Dégivrage
- 10 = Fin recette
- 11 = Avance du four
- 12 = Pump-down vanne
- 13 = Alarme (utilisable uniquement pour DO12)

Valeurs positives = Contact N.O.
Valeurs négatives = Contact N.C.

PIN BORNES	SORTIE NUMÉRIQUE	CONFIGURATIONS PAR DÉFAUT SORTIES NUMÉRIQUES	CARACTÉRISTIQUES SORTIES À RELAIS (Contacts libres de tension)
3-4	DO1	 2 = Froid (contact N.O)	Relais 30A 240V~ (AC1) 10A 240V~ (AC3) (2HP)
5-6	DO2	 1 = Chaud (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
7-8	DO3	 3 = Ventilateurs vitesse élevée (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
9-10	DO4	 4 = Ventilateurs vitesse basse (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
11-12	DO5	 5 = Humidification (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
13-14	DO6	 6 = Déshumidification (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
15-16	DO7	 7 = Éclairage (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
25-26	DO8	 8 = Renouvellement d'Air (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
23-24	DO9	 11 = Avance du four (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
21-22	DO10	 9 = Dégivrage (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
19-20	DO11	 10 = Fin recette (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)
17-18	DO12	 13 = Alarme (contact N.O)	Relais 16A 240V~ (AC1) 3A 240V~ (AC3)

CONNEXION ENTRÉES NUMÉRIQUES SUR 100N MASTER3

3.3



CONFIGURATIONS POSSIBLES
ENTRÉES NUMÉRIQUES DI1 ÷ DI12

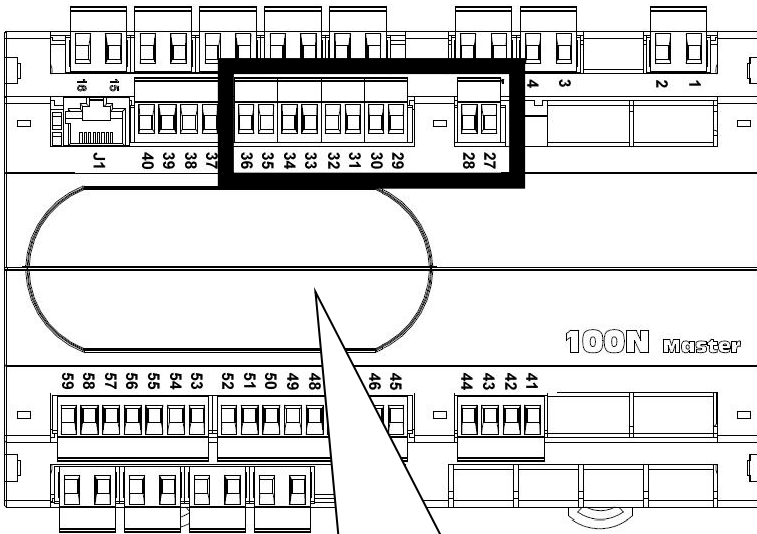
Menu d'accès :

Paramètres > Configuration I/O > Entrées numériques

- 0 = Désactivée
- 1 = Micro-rupteur porte
- 2 = Alarme
- 3 = Veille
- 4 = Désactivation chaud
- 5 = Désactivation humidité
- 6 = Protection du compresseur
- 7 = Alarme humidificateur
- 8 = Protection des ventilateurs
- 9 = Avis général 1
- 10 = Avis général 2
- 11 = Avis général 3
- 12 = Haute pression
- 13 = Basse pression
- 14 = Micro porte lecture seulement

Valeurs positives = Contact N.O.
Valeurs négatives = Contact N.C.

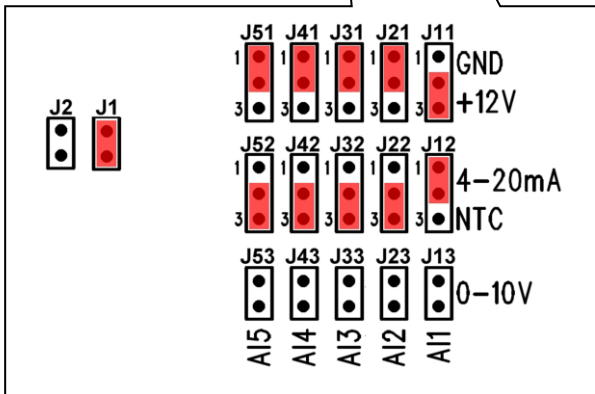
PIN BORNES	ENTRÉE NUMÉRIQUE	CONFIGURATION PAR DÉFAUT DES ENTRÉES NUMÉRIQUES (Utiliser des contacts libres de tension)	
47-59	DI1		1 = Micro-rupteur de porte (fonction Non active avec contact N.O.)
48-59	DI2		2 = Alarme (fonction Non active avec contact N.O.)
49-59	DI3		3 = Veille à distance (fonction Non active avec contact N.O.)
50-59	DI4		4 = Désactivation chaud (fonction Non active avec contact N.O.)
51-59	DI5		5 = Désactivation humidité (fonction Non active avec contact N.O.)
52-59	DI6		6 = Protection du compresseur (fonction Non active avec contact N.O.)
53-59	DI7		7 = Alarme humidificateur (fonction Non active avec contact N.O.)
54-59	DI8		8 = Protection des ventilateurs (fonction Non active avec contact N.O.)
55-59	DI9		9 = Avis général 1 (fonction Non active avec contact N.O.)
56-59	DI10		10 = Avis général 2 (fonction Non active avec contact N.O.)
57-59	DI11		12 = Haute pression (fonction Non active avec contact N.O.)
58-59	DI12		13 = Basse pression (fonction Non active avec contact N.O.)



CONFIGURATIONS POSSIBLES
ENTRÉES ANALOGIQUES AI1÷AI5

Menu d'accès :
Paramètres > Configuration I/O > Entrées analogiques

0 = Désactivée
1 = Température ambiante (NTC)
2 = Température évaporateur (NTC)
3 = Sonde humidité ambiante (4-20mA)



La sélection de la fonction souhaitée pour chaque entrée analogique se fait à l'aide de la configuration du paramètre réservé au menu « Paramètres > Configuration I/O > entrées analogiques » combiné à la configuration correcte des pontages de configuration Hardware présents sur 100N-MASTER3 sous la couverture amovible de devant (voir image ci-contre.)

En particulier, la configuration est la suivante :

Pour les sondes NTC: J*1=1-2, J*2=2-3, J*3=ouvert

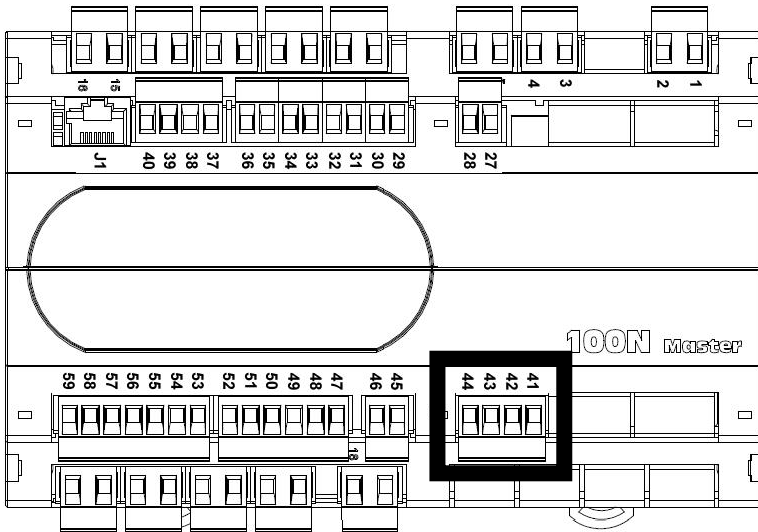
Pour les sondes 4-20mA: J*1=2-3, J*2=1-2, J*3=ouvert

*= numéro entrée analogique

PIN BORNES	DESCRIPTION BORNES	TYPE DE SIGNAL	ENTRÉES ANALOGIQUES	CONFIGURATION PAR DÉFAUT DES ENTRÉES ANALOGIQUES	CONFIGURATION PAR DÉFAUT DES PONTS SUR 100N MASTER3
27	RH	4-20mA	AI1	3 = Sonde humidité ambiante	J11=2-3 J12=1-2 J13= ouvert
28	V+				
29		NTC	AI2	1 = Temp. ambiante.	J21=1-2 J22=2-3 J13= ouvert
30					
31		NTC	AI3	2 = Temp. évaporateur.	J31=1-2 J32=2-3 J33= ouvert
32					
33		NTC	AI4	0 = Désactivée	J41=1-2 J42=2-3 J43= ouvert
34					
35		NTC	AI5	0 = Désactivée	J51=1-2 J52=2-3 J53= ouvert
36					

CONNEXION SORTIES ANALOGIQUES SUR 100N MASTER3

3.5



CONFIGURATIONS POSSIBLES
SORTIES ANALOGIQUES AO1 ÷ AO3

Menu d'accès :

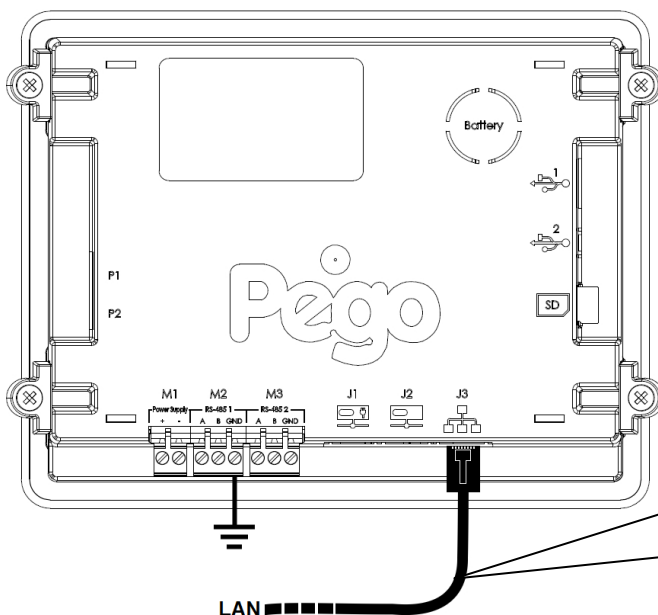
Paramètres > Configuration I/O > Sorties analogiques

- 0 = Désactivée
- 1 = Vitesse ventilateurs évaporateur
- 2 = Réglage humidificateur

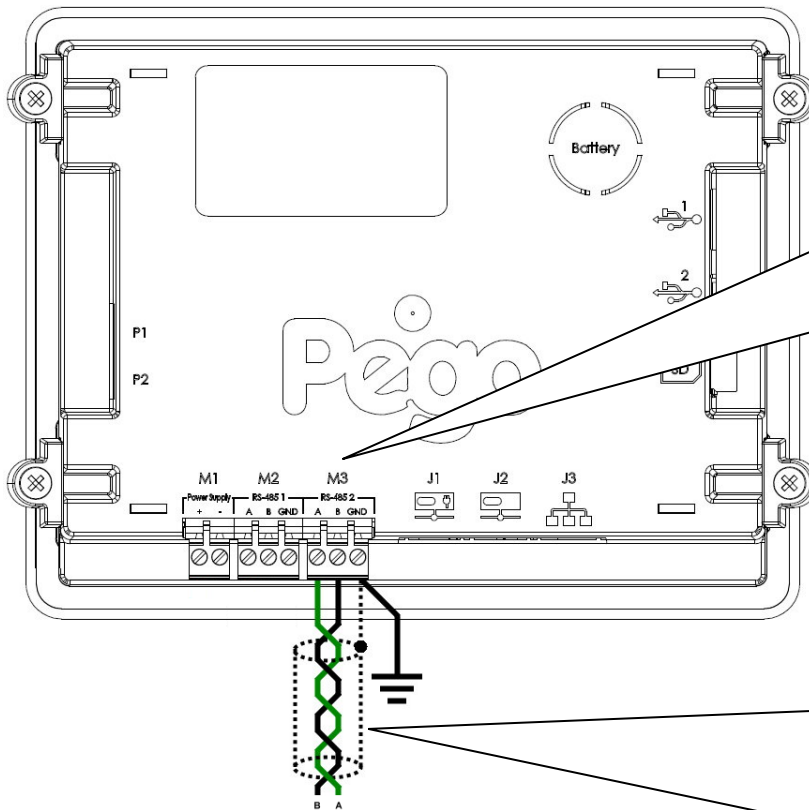
PIN TERMINALS	DESCRIPT. TERMINALS	TYPE OF SIGNAL	ANALOGUE OUTPUT	DEFAULT SETTINGS ANALOGUE OUTPUTS
41	Ref.	0-10V	AO1	1 = Vitesse ventilateurs évaporateur
44	Gnd			
42	Ref.	0-10V	AO2	0 = Désactivée
44	Gnd			
43	Ref.	0-10V	AO3	0 = Désactivée
44	Gnd			

CONNEXION ETHERNET SUR VISION TOUCH

3.6



Connectez le câble Ethernet avec le connecteur RJ45 à l'entrée J3 de la console Vision Touch. Connectez l'autre extrémité du câble au LAN existant ou au PC.

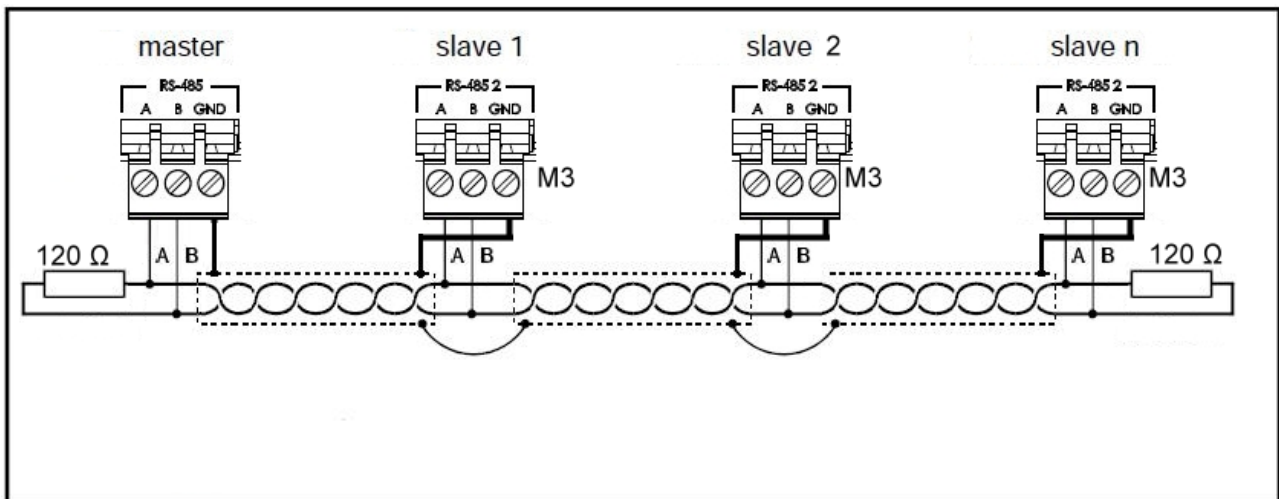


Brancher la terre à la borne GND de M3 du pupitre (terre fonctionnelle). Ce branchement contribue à limiter les effets des perturbations électromagnétiques sur le système de contrôle. Le branchement de la terre doit être effectué de manière conforme aux normes applicables.

Brancher la borne (A) de M3 du pupitre au signal A de la ligne Modbus et la borne (B) de M3 du pupitre au signal B de la ligne Modbus. Brancher la gaine du câble blindé à la borne (GND) de M3 du pupitre. Utiliser un câble double torsadé adéquat pour la transmission des signaux RS485 d'une section minimum de 0,5mm² (ex. câble Belden 8762). Éviter le couplage avec des câbles de puissance.

1) Exemple de raccordement entre le pupitre et la ligne Modbus :

Il est recommandé de brancher une résistance de 120Ω entre A et B au début et à la fin de la ligne en cas de problèmes de communication. Pour un fonctionnement correct, le maître doit avoir un RS485 polarisé.



CHAPITRE 4 : ALLUMAGE

PREMIER ALLUMAGE

4.1

Au premier allumage du contrôle, on visualise les pages de « Sélection de la Langue » et de « configuration de l'heure de la date » du système, pour aider l'utilisateur dans le start up du contrôle. Ces configurations pourront également être modifiées successivement dans les rubriques « Langue » et « Date et heure » à l'intérieur du menu « Paramètres ».



À chaque allumage du contrôle, un pop-up d'information indiquant la date et l'heure d'allumage s'affiche, avec demande d'acquisition par l'utilisateur en appuyant sur le bouton « Ok ». Cela permet de vérifier l'éventuel retour après une coupure de courant.



De plus, l'événement de démarrage est mémorisé à l'intérieur du menu « alarmes » pour permettre la vérification dans le temps de cette information.



CHAPITRE 5 : INTERFACE UTILISATEUR

Cette section, qui illustre les fonctions et les modes d'utilisation de l'écran, des indicateurs lumineux et des boutons qui constituent l'interface utilisateur du VISION TOUCH PAN, représente donc une exigence essentielle pour pouvoir effectuer correctement la programmation et la configuration du contrôle.

ZONES FONCTIONNELLES DE LA CONSOLE

5.1

L'écran est divisé en 3 parties principales :

- **L'écran principal** : affiche de manière interactive les différentes pages d'accueil et les rubriques des menus.
- **La status bar** : est divisé en 3 parties et visualise les données suivantes :
 - à gauche : état d'exécution et nom du programme en cours.
 - au centre : description de l'affichage en cours de l'écran principal.
 - à droite : date/heure courante, présence de clé USB, ou accès en tant qu'installateur
- **Le button bar** : visualise les boutons principaux de fonctionnement et leur état.

Dans la zone centrale inférieure, il y a deux signalisations Led :

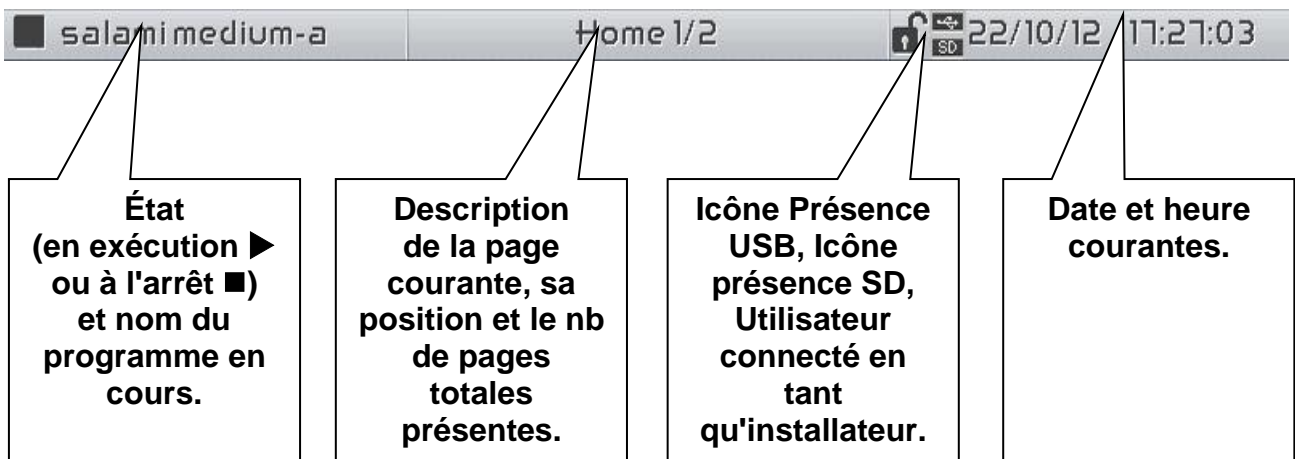
Led Verte : Clignotante = contrôle en attente/Allumée fixe = Contrôle Alimenté.

Led Rouge : Clignotante = contrôle en Alarme.



Dans la section de l'écran principal, on visualise les pages de travail, de position et de réglage selon la position où l'on se trouve (comme par exemple Accueil, Configuration, phase). La description détaillée des différentes pages sera décrite plus loin dans ce manuel.

La Status Bar se trouve dans la partie inférieure de l'écran (au-dessus de la Button Bar si présente) et affiche des informations importantes sur l'état du dispositif, comme le nom de la recette en cours et la description de la page actuellement affichée. Elle est toujours présente, sauf quelques rares cas, où elle est temporairement cachée, pour exploiter pleinement l'espace de visualisation.



La Button Bar, qui se trouve dans la partie inférieure de l'écran, affiche les boutons principaux de fonctionnement et leur état. Elle est toujours présente, sauf quelques rares cas, où elle est temporairement cachée, pour exploiter pleinement l'espace de visualisation.



Les boutons peuvent avoir différentes formes mais ils incluent toujours une icône, une description en langue et la couleur qui en identifie l'état.

En particulier, le code couleur des boutons est le suivant :



BLEU :
Bouton activable



GRIS :
Bouton non activé (Désactivé)



VERT :
Fonction du bouton activée ou Bouton de confirmation



JAUNE :
Bouton d'annulation



ROUGE :
Signalisation d'alarme présente ou Bouton d'élimination fichier



ORANGE :
Signalisation d'alarme plus présente mais encore à acquiescer

Certains boutons prévoient l'activation retardée pour éviter des commandes involontaires (voir par exemple la mise en veille). En appuyant, on visualise le changement de couleur progressif, jusqu'à l'activation de la fonction.

Description des boutons présents dans la Button Bar :



EN ARRIÈRE :

À l'intérieur d'un menu ou niveau : revient au niveau ou au menu précédent.
 Dans une page d'ACCUEIL : revient à la page d'Accueil précédente.
 Si maintenu appuyé pendant plus de 3 secondes : revient à la page d'ACCUEIL1.



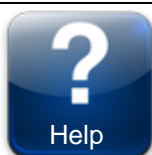
PARAMÈTRES : entre dans le menu de configuration des paramètres



ALARMES : entre dans le menu de l'historique des alarmes

Couleur Rouge : alarme présente
 Couleur Orange : alarme rentrée mais à acquérir
 Couleur Bleu : aucune Alarme présente ou à acquérir

Si le menu historique des alarmes contient seulement des rubriques déjà acquises (représentées en noir) à l'intérieur de ce bouton apparaît une corbeille qui indique la possibilité de supprimer tout l'historique.



HELP : Accéder à la page de HELP qui contient toutes les informations concernant le fabricant/installateur de l'outil. Les données contenues dans cette page peuvent être modifiées par un utilisateur identifié comme installateur.



RENOUVELLEMENT D'AIR MANUEL : active un renouvellement d'air manuel, ou en désactive un automatique ou manuel en cours (activation retardée).

Couleur Vert : renouvellement d'air activé
 Couleur Bleu : renouvellement d'air non activé



DÉGIVRAGE MANUEL : active un dégivrage manuel ou en désactive un automatique ou manuel en cours (activation retardée).

Couleur Vert : sortie dégivrage activée
 Couleur Bleu : sortie dégivrage non activée



BOUTON LUMIÈRE CHAMBRE FROIDE MANUELLE : active/désactive manuellement la lumière cellule.

Couleur Vert : lumière activée
 Couleur Bleu : lumière non activée
 Icône lumière clignotante : indique l'activation forcée de la lumière d'entrée numérique du micro porte ouverte. Avec une entrée numérique de porte ouverte, les boutons manuels de lumière de la chambre froide, dégivrage, repos et renouvellement d'air sont désactivés.



BOUTON ATTENTE : active/désactive l'état d'attente (activation retardée).

Couleur Vert : attente activée (Installation sur OFF).
 Couleur Bleu : attente non activée (Installation sur ON).
 Pendant l'attente, le programme en cours garde le compte du temps restant.



BOUTON MANAGER DE GESTION DES PROGRAMMES :

(Présent dans la barre « Extended Button »)
 Après avoir appuyé sur celui-ci, la page-écran de gestion des programmes qui en permet l'importation ou l'exportation sur USB ou SD s'affiche.



BOUTON D'OUVERTURE DE L'EXTENDED BUTTON BAR :

Ouvre ou ferme la barre de boutons étendue qui permet d'accéder aux boutons supplémentaires.

En plus de la pression normale des touches, le vision Touch supporte, dans certaines pages, des gestions permettant à l'utilisateur d'interagir plus naturellement et donc plus simplement.

Changement de Page d'Accueil : Sur une page d'accueil, faites glisser un doigt vers la gauche ou vers la droite pour passer d'une page d'accueil à la suivante ou à la précédente.

Remarque : Vous pouvez également naviguer dans les pages d'accueil en appuyant sur le bouton Retour.

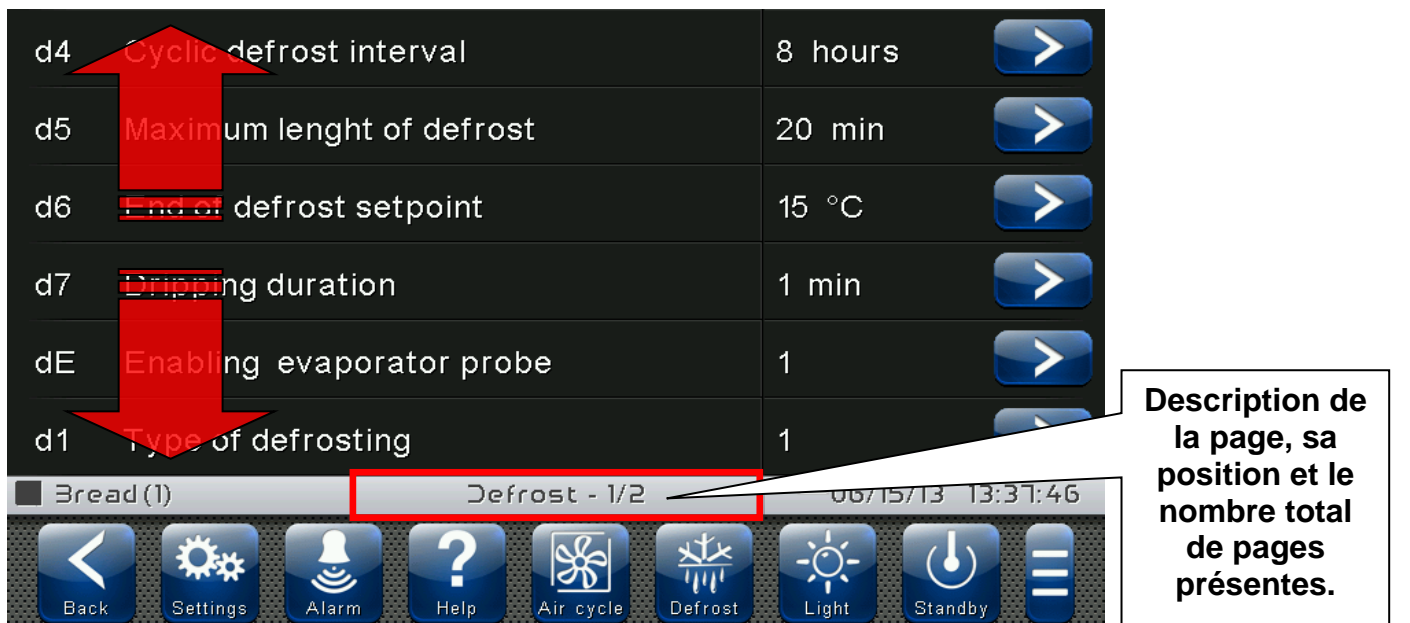
La barre d'état en position centrale indique la description de la page actuellement affichée, sa position et le nombre total de pages visualisables (exemple 1/2 indique que la page 1 est visualisée sur un total de 2 visualisables).



The screenshot displays two large circular gauges. The left gauge, labeled 'Set Temp.', shows a value of 27.0 with 'Temperatura' and '6.8 °C' below it. The right gauge, labeled 'Set RH%', shows a value of 65 with 'Umidità Rel.' and '41 RH%' below it. Between the gauges are icons for snowflake and flame, and a 'Programmi' button. Below these are icons for 'Output status 1' and various fan/speed settings. At the bottom, a status bar shows 'Pizza' on the left, 'Manual mode' in the center, and '29/04/13 10:52:19' on the right. A row of navigation buttons includes Back, Settings, Alarm, Help, Air cycle, Defrost, Light, Standby, and a menu icon.

Changement de Page d'un tableau ou d'une liste de paramètres : faire glisser un doigt vers le haut ou vers le bas pour passer à la page de données suivante ou précédente.

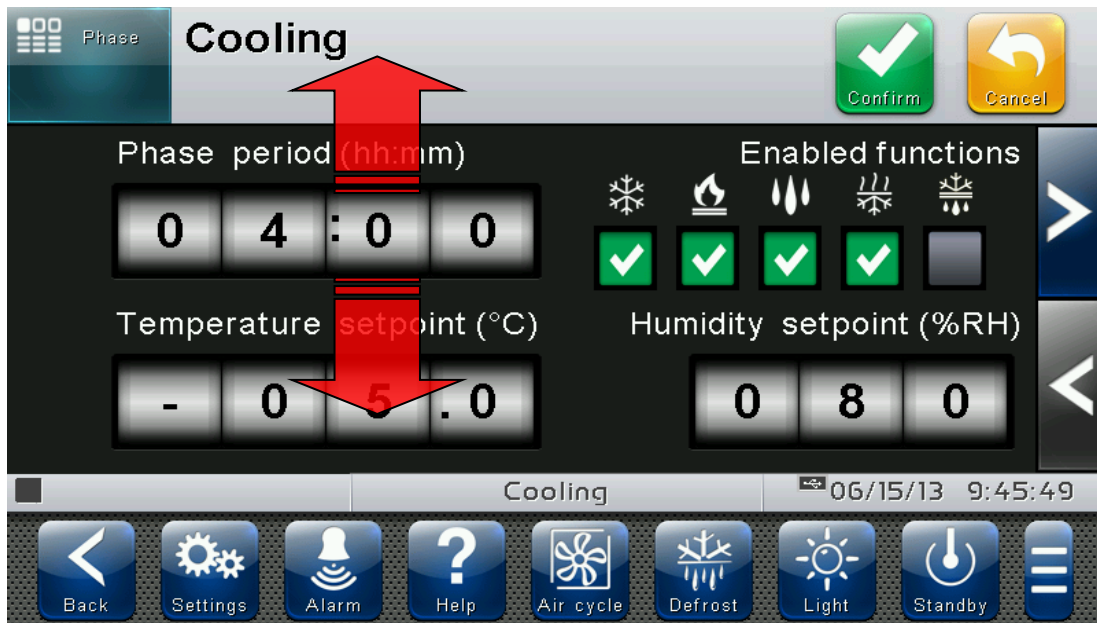
Dans la status bar, la description de la page actuellement affichée, sa position et le nombre de pages totales visualisables sont indiqués au centre.



The screenshot shows a list of parameters for defrosting. The parameters are listed in a table-like format with values and navigation arrows. A status bar at the bottom shows 'Bread (1)' on the left, 'Defrost - 1/2' in the center, and '06/15/13 13:37:46' on the right. The same row of navigation buttons as in the previous screenshot is visible at the bottom.

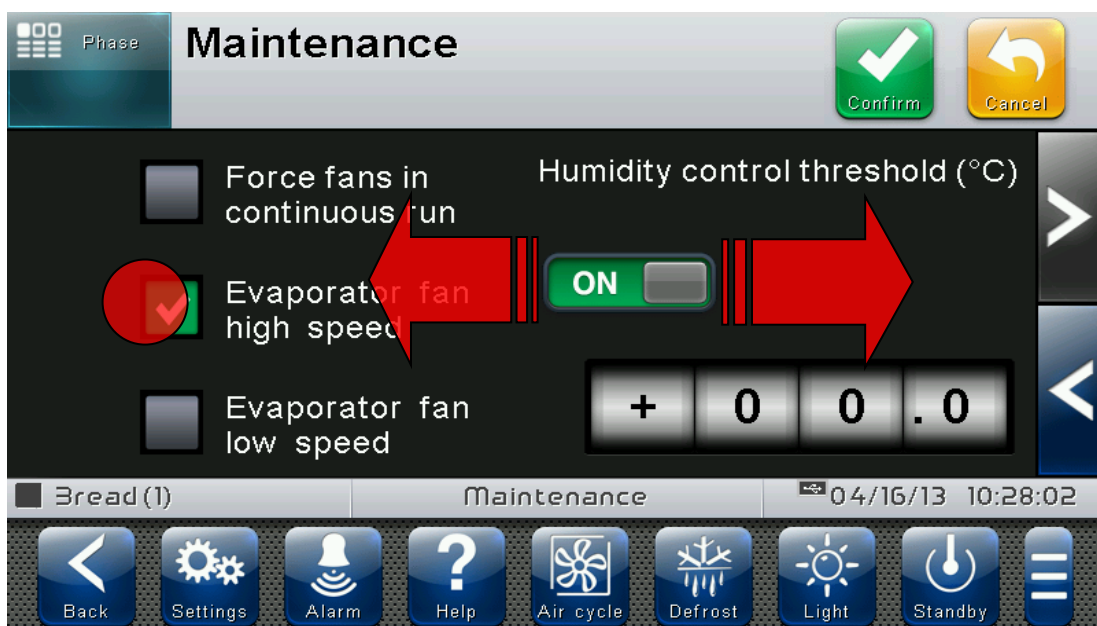
Changement de paramètres avec sélection par rouleaux : faire glisser un doigt vers le haut ou vers le bas d'un rouleau pour changer sa valeur. (Suggestion : faire glisser le doigt en partant de l'extérieur du rouleau et en le traversant complètement).

Si la valeur qu'on essaye de configurer n'est pas une valeur admise et qu'elle ne rentre pas dans la plage de la variable même, le fond du rouleau devient, pendant un instant, rouge pour indiquer que l'action n'est pas autorisée.

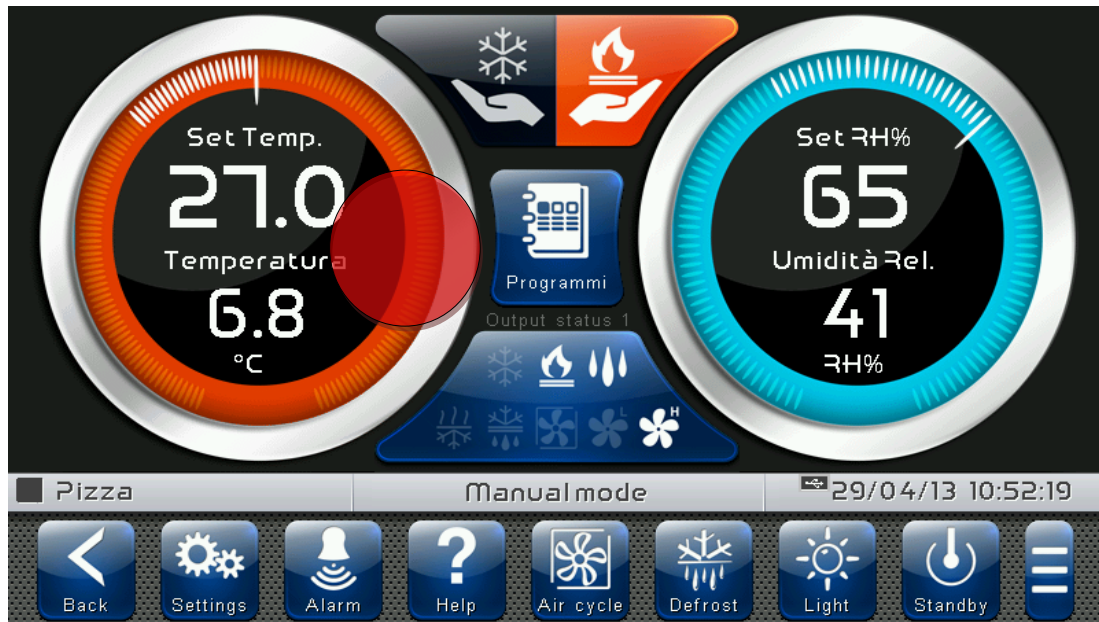


Changement de paramètres avec un commutateur : faire glisser un doigt vers la droite ou la gauche pour désactiver ou activer un interrupteur.

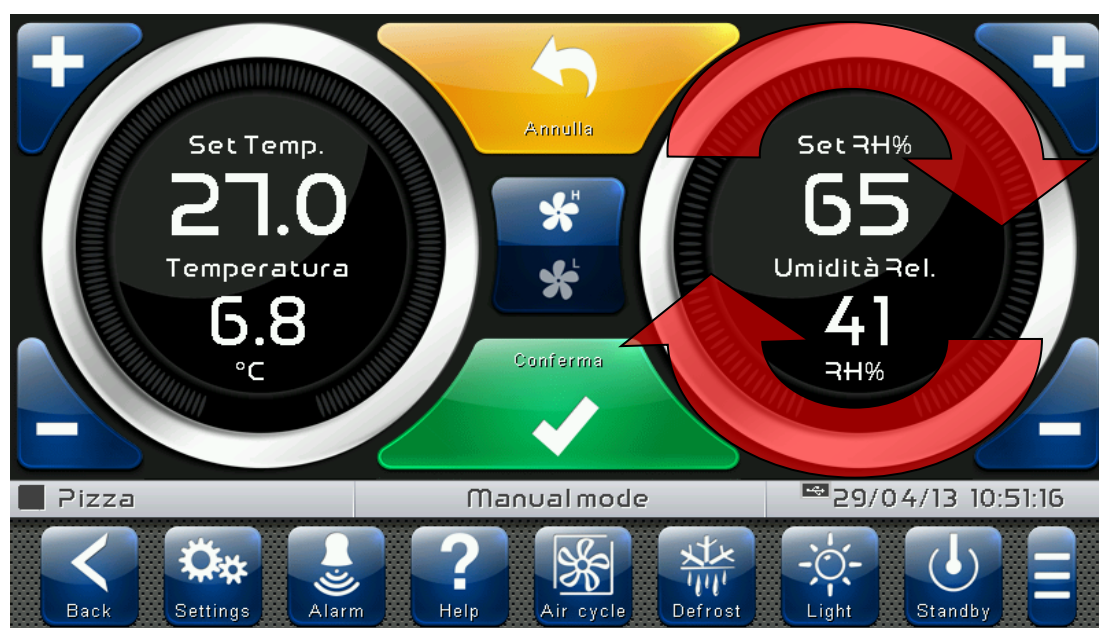
Sélection des paramètres avec un Indicateur : appuyer sur l'indicateur pour changer son état ou pour sélectionner l'une des options possibles.



Mode « modification » dans les pages d'Accueil 1 et 2 : quand on se trouve dans l'une des pages d'Accueil, toucher l'écran à un endroit où il n'y a pas de bouton, pendant plus de trois secondes consécutives, pour entrer en mode modification de la page. Pour sortir de ce mode, appuyer sur le bouton « Back » ou attendre la sortie automatique au bout d'une minute d'inactivité.



Modification de la Page d'Accueil 1, Changement du Point de consigne avec Wheel : une fois entrés en mode modification de l'Accueil 1, on peut changer les Points de Consigne d'humidité et de température actuellement utilisés. Les variations sont provisoires et ne changent pas le programme configuré auparavant. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la valeur de la Wheel du Point de Consigne à modifier ou en alternative, actionner les boutons plus et moins. Puis confirmer les nouvelles valeurs avec le bouton vert confirmer.



CHAPITRE 6 : PAGE D'ACCUEIL

Les pages « Accueil » sont l'interface principale du contrôle, d'où l'on peut accéder aux fonctions les plus utiles, en particulier, la subdivision est la suivante :

MODE MANUEL (EN CHAUD OU FROID)

Affichage/modification du point de consigne de température et humidité, modification de la vitesse des ventilateurs, sélection du mode manuel.



PROGRAMMES AUTOMATIQUES

Gestion complète des programmes (Recettes) : Visualisation, création, modification, suppression, chargement.



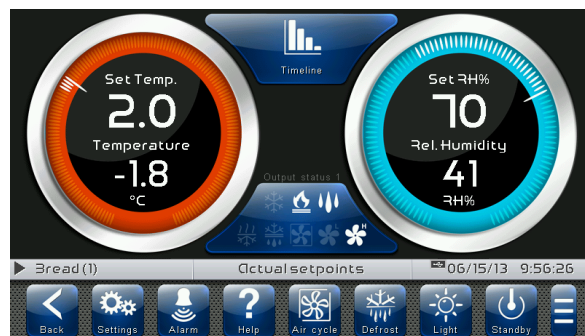
PROGRAMME EN COURS (GRAPHIQUE)

Affichage, avancement du programme, modification du point de consigne de température et humidité, affichage de la configuration complète du programme en cours.



PROGRAMME EN COURS (POINT DE CONSIGNE)

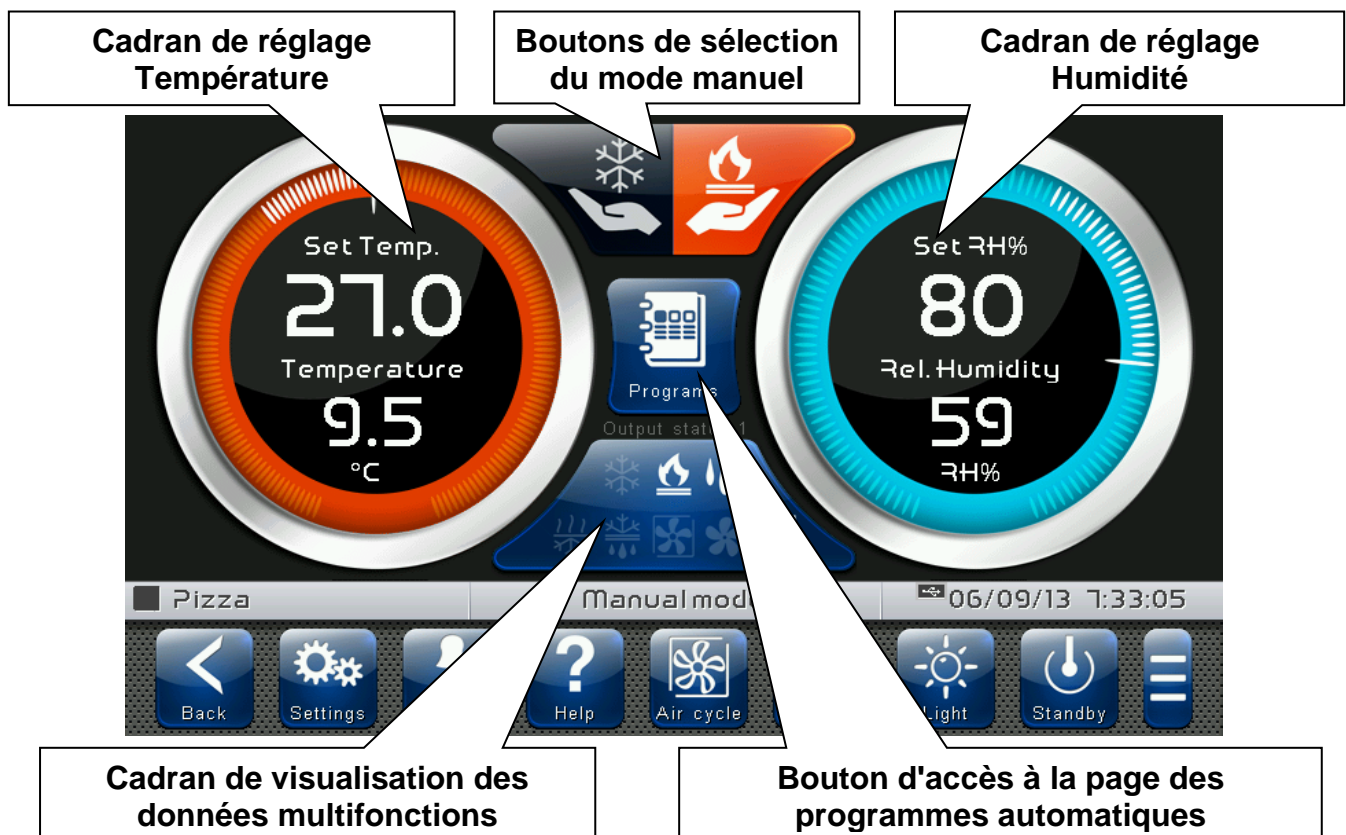
Affichage/ modification du point de consigne de température et humidité et modification de la vitesse des ventilateurs de la phase en cours.



La page « MODE MANUEL » permet la sélection du mode manuel à utiliser (chaud/froid), l'affichage et la modification des réglages de Température et Humidité, l'accès à la page des recettes à l'aide de la touche « Seleziona programma » (Sélectionner programme).

Quand on se trouve en visualisation, elle est divisée en 4 sections principales :

- **Boutons de sélection du mode manuel.**
- **Cadran de réglage de la Température.**
- **Cadran de réglage de l'Humidité.**
- **Cadran de visualisation des données multifonctions.**
- **Bouton d'accès à la page des programmes automatiques.**



Boutons de sélection du mode manuel :



Manuel Froid. (bouton avec activation retardée)

En activant ce mode, le point de consigne de température configuré dans la variable StF est initialement chargé. En fonction du réglage de température configurée, seulement l'appel froid est géré ; les cycles de dégivrage programmés sont effectués s'ils sont configurés par un paramètre. Le contrôle humidité et l'appel chaud ne sont pas gérés dans ce mode.

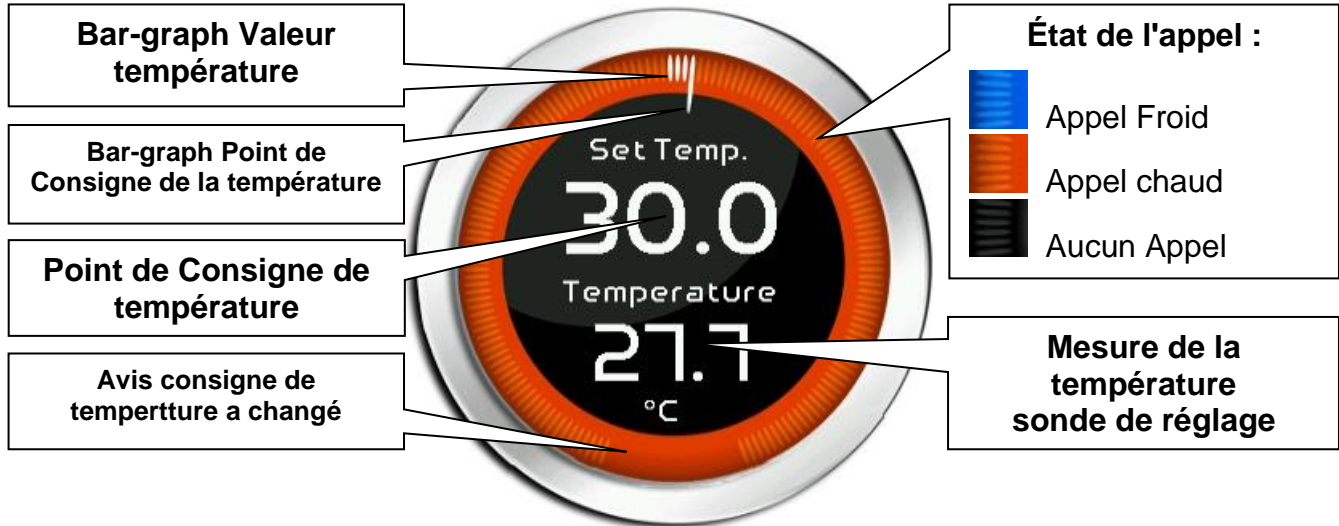


Manuel Chaud. (bouton avec activation retardée)

En activant ce mode, les points de consigne de température et humidité configurés dans les variables StF et SUC sont initialement chargés. En fonction des réglages de température, les appels chaud/froid sont gérés et en fonction du réglage d'humidité, les appels d'humidifier/déshumidifier sont gérés. Les cycles de dégivrage ne sont pas gérés.

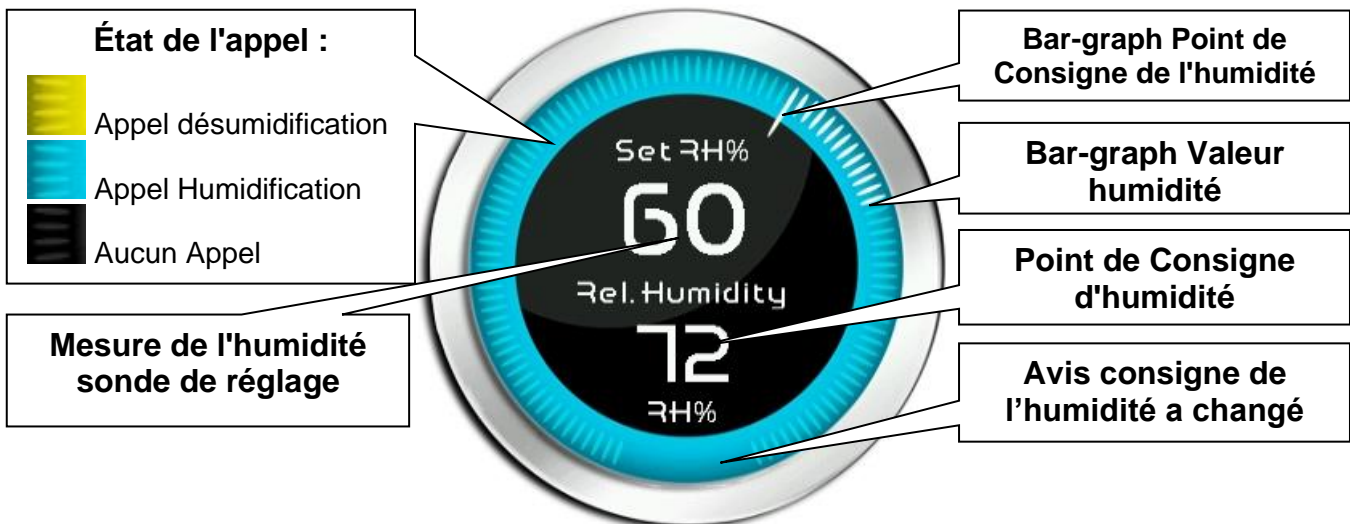
Cadran de réglage de la Température : Affiche tout ce qui concerne le réglage de température, en particulier :

- Le point de consigne de température (modifiable avec une pression de 3s sur le cadran).
- Mesure de la température de la sonde de réglage.
- L'état de l'appel (Froid / Chaud / Aucun appel).



Cadran de réglage de l'Humidité : affiche tout ce qui concerne le réglage de l'humidité, en particulier :

- Le point de consigne de l'humidité (modifiable en appuyant 3s sur le cadran).
- Mesure de l'humidité de la sonde de réglage.
- L'état de l'appel (Humidifier / Déshumidifier / Aucun appel).



Cadran de visualisation des données multifonctions : il est composé de deux parties qui, si elles se touchent, alternent cycliquement la visualisation des données. Les différents écrans et leurs significations sont indiqués ci-dessous. Remarque : certaines données ne sont affichées que si la fonction relative est certifiée dans les paramètres de configuration.

ÉTAT DES SORTIES NUMÉRIQUES 1
(Toujours visible)



- | | | | |
|--|-------------------------------|--|--|
| | Froid
Clignotant = Attente | | Déshumidification pour froid |
| | Chaud | | Dégivrage
Clignotant = Envoutement |
| | Humidification | | Ventilateurs vitesse réduite
Clignotant = Attente |
| | Déshumidification séparée | | Ventilateurs vitesse élevée
Clignotant = Attente |
| | Déshumidification pour chaud | | Ventilateurs avec sortie 0-10V
Clignotant = Attente |

ÉTAT DES SORTIES NUMÉRIQUES 2
(Toujours visible)



- | | | | |
|--|-------------------------------------|--|----------|
| | Lumière
Clignotant = micro porte | | Stand-by |
|--|-------------------------------------|--|----------|

ÉTAT DES ENTRÉES NUMÉRIQUES 1
(Toujours visible)



- | | | | |
|--|--------------------------------|--|-----------------------------|
| | Désactiver chaud à distance | | Alarme générique à distance |
| | Désactiver humidité à distance | | Protection compresseur |
| | Stand-by à distance | | Alarme humidificateur |
| | Micro porte | | Protection ventilateurs |

ÉTAT DES ENTRÉES NUMÉRIQUES 2
(Toujours visible)



- | | |
|--|----------------|
| | Avis général 1 |
| | Avis général 2 |
| | Avis général 3 |

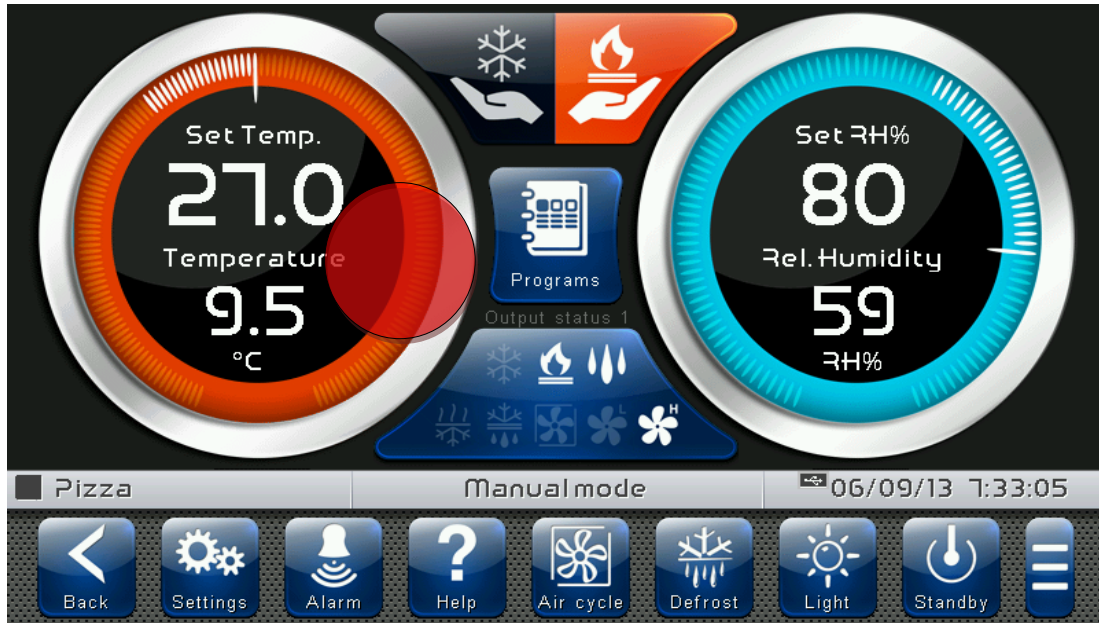
MESURE SONDE TEMP. ÉVAPORATEUR / VALEUR% HUMIDIFICATEUR 0-10V
(visible si activé)



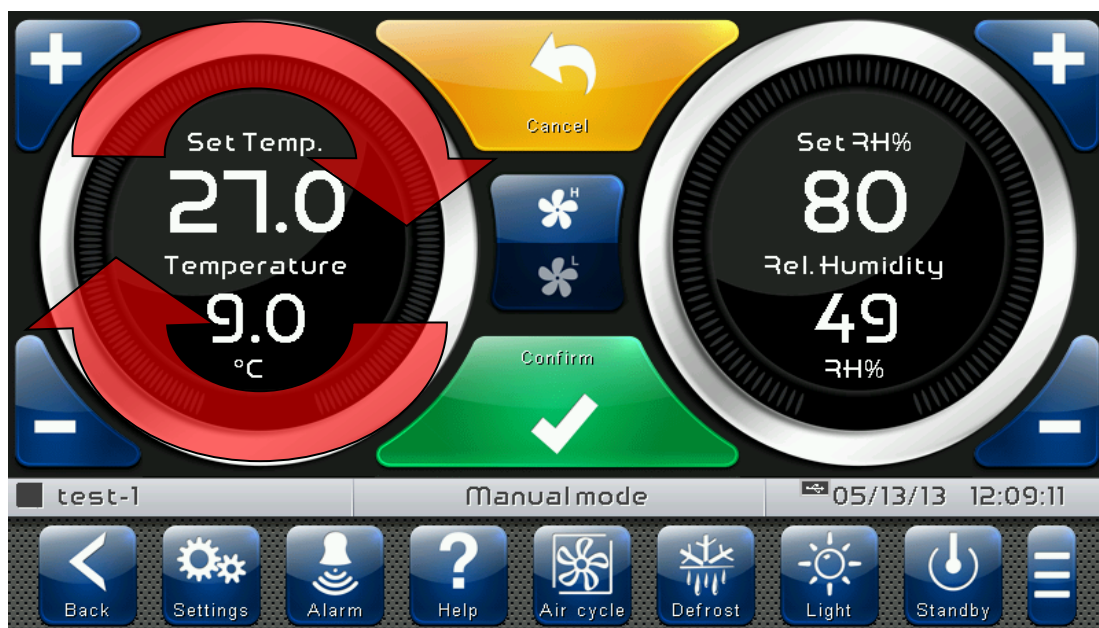
MESURE SONDE TEMP. ÉVAPORATEUR
Ce cadran ne s'affiche que si la variable « Paramètres > Dégivrages > dE Activation de la sonde évaporateur = 1 » et si l'entrée analogique correspondante est réglée.

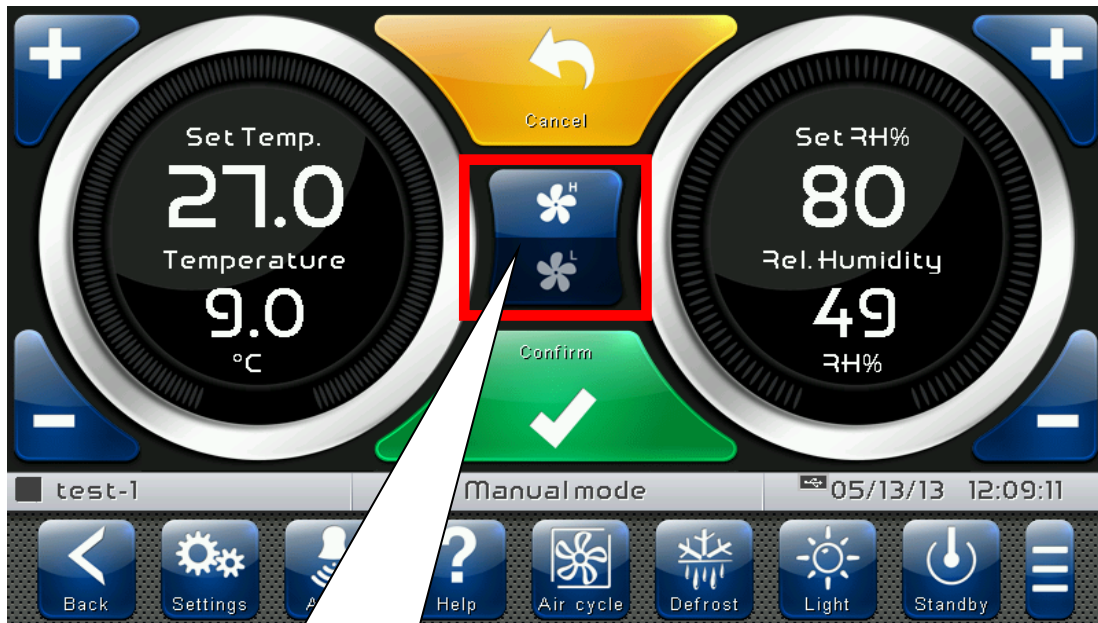
VALEUR% HUMIDIFICATEUR 0-10V
Ce cadran est uniquement affiché si la sortie analogique 0-10V Humidifier est configurée.

Mode « modification du Point de consigne » dans la page ÉTAT MANUEL :
Toucher l'écran sur l'un des cadrans de réglage (Température ou humidité) pendant plus de trois secondes consécutives.



Une fois entrés en mode de modification, on peut changer les Points de Consignes d'humidité et de température actuellement utilisés, en tournant la Weel dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la valeur du Point de Consigne à modifier. En alternative, il est possible d'actionner les boutons plus et moins. Puis, confirmer les nouvelles valeurs avec le bouton vert « Confirmer » ou appuyer sur « Annuler » pour retourner à l'écran de visualisation. Pour sortir de ce mode, on peut aussi appuyer sur le bouton « En arrière » ou attendre la sortie automatique au bout d'une minute d'inactivité.





Boutons de sélection de la vitesse des ventilateurs

Boutons de sélection de la vitesse des ventilateurs évaporateur :



Ventilateurs vitesse élevée.



Ventilateurs vitesse réduite.



Sortie 0-10V pour ventilateurs de l'évaporateur.

Ce bouton est affiché seulement si le paramètre EFa = 1. Appuyer sur « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer la vitesse des ventilateurs évaporateur.

6.3 PROGRAMMES AUTOMATIQUES - Affichage, création, démarrage, modification.

Bouton d'accès à la page d'affichage des programmes automatiques :



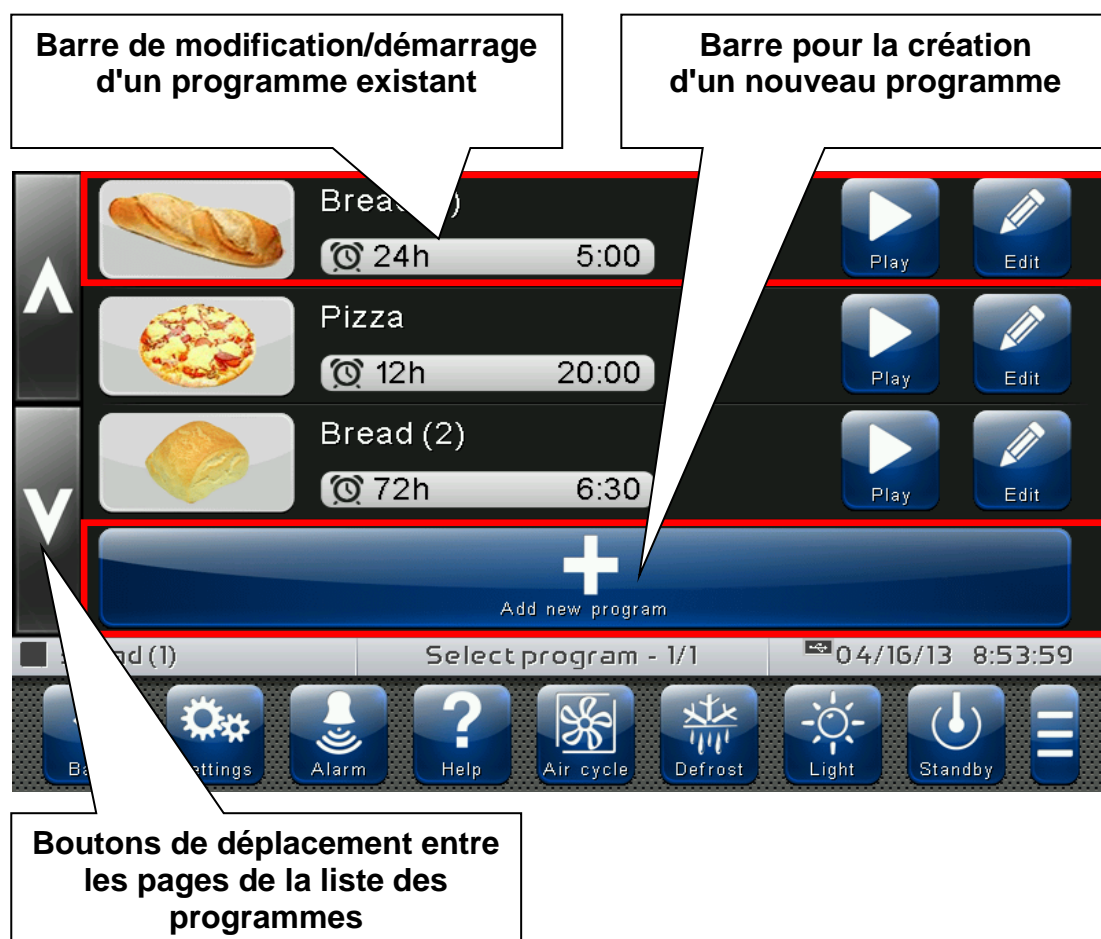
Sélection du programme :

Une pression de ce bouton permet d'accéder à la page d'affichage et gestion des programmes automatiques.

La « Liste des programmes » permet la gestion complète des programmes (Recettes) : affichage de la liste, création, modification, suppression, démarrage du programme.

La page est divisée en 2 sections principales :

- Barre de modification/démarrage d'un programme existant.
- Barre pour la création d'un nouveau programme.



En appuyant sur le bouton « Retour » ou après une minute d'inactivité, le contrôle affiche automatiquement la page d' « État manuel ».

Barre pour la création d'un nouveau programme : Permet la création d'un nouveau programme ; après avoir appuyé sur celle-ci, la saisie du nom à l'aide du clavier est requise et ensuite la configuration des phases et des configurations générales. Les pages de configuration des phases d'un nouveau programme sont les mêmes que celles pour l'Édition programme. Il est possible de mémoriser jusqu'à 12 programmes dans la mémoire interne.

Bouton pour la création d'un nouveau programme



Barre de modification/démarrage d'un programme : Affiche le nom et l'icône d'identification du programme et l'heure pré-configurée du produit prêt. De plus, deux boutons sont présents pour :

- Le démarrage du programme.
- La modification du programme.

Icône d'identification du programme



Le nom du programme

Bread (1)

Bouton de Modification du programme



24h 5:00



Pré-configuration du jour et de l'heure pour le produit prêt

Démarrage du programme

Si l'option de « Modification heure produit prêt » a été activée depuis le menu « Paramètres > Mot de passe > Configurer fonctions utilisateur », la page suivante de configuration qui permet de configurer l'heure et la date de la fin de la phase de levage est affichée à chaque démarrage d'un programme.

Jour de produit prêt.

Heure de produit prêt.



Les phases au sein du programme peuvent être au maximum 9, subdivisées de la façon suivante :

- **Accumulation 1 (Pré-refroidissement/refroidissement) [-18°C/-10°C] :**
Dans cette phase, la température est portée à une valeur très basse en préparant la cellule à l'introduction du produit. L'accumulation de froid atteinte permet d'arrêter immédiatement le levage des pâtes lors de leur introduction.
- **Accumulation 2 (stabilisation) [-6°C/-4°C] :**
Dans cette phase, une température négative est maintenue pour bloquer le levage et permettre le refroidissement du cœur du produit.
- **Conservation 1, 2 et 3 (Conservation) [-2°C/+5°C et 70/80RH%] :**
Dans ces phases, la température est augmentée et l'humidité est gérée à un niveau en mesure de permettre le maintien du produit jusqu'au début de la phase de levage. La phase de conservation 3 se distingue des deux autres puisqu'elle ne peut être exclue et sa durée est calculée automatiquement pour obtenir le produit prêt (la fin du programme) à la date et heure configurées par l'opérateur.
- **Levage 1, 2 et 3 (Réveil, Pré-levage, Levage) [+8/+28°C et 75/85RH%] :**
Ces phases permettent le réchauffement graduel afin de lever le produit.
À la fin de ces phases, on obtient le produit prêt pour la cuisson. (Fin du programme).
- **Repos (Retard enfournement) [+12/+14°C et 75/80RH%] :**
Cette phase peut être utilisée si, une fois le levage complet atteint, on souhaite retarder l'enfournement du produit en maintenant les pâtes en bon état de conservation.

Le défaut proposé pendant la création d'un nouveau programme est reporté ci-dessous :

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	/	/	/	/	/	/	/
<input type="checkbox"/> Phase	<input checked="" type="checkbox"/> Phase	<input type="checkbox"/> Phase	<input checked="" type="checkbox"/> Phase	/	<input type="checkbox"/> Phase	<input checked="" type="checkbox"/> Phase	<input checked="" type="checkbox"/> Phase	<input checked="" type="checkbox"/> Phase	<input checked="" type="checkbox"/> Phase	<input checked="" type="checkbox"/> Phase	<input checked="" type="checkbox"/> Phase
-10.0°C	-5.0°C	+2.0°C	+2.0°C	+2.0°C	+10.0°C	+14.0°C	+27.0°C	+12.0°C			
/	/	70RH%	70RH%	70RH%	80RH%	80RH%	80RH%	80RH%			
1 heure	4 heures	1 heure	1 heure	automatique	2 heures	2 heures	2 heures	4 heures			
Accumulation 1	Accumulation 2	Conservation 1	Conservation 2	Conservation 3	Levage 1	Levage 2	Levage 3	Repos			

Temps durée programme

DÉBUT DU PROGRAMME

FIN DU PROGRAMME

Une vaste personnalisation des programmes créés est possible, notamment pour chaque phase, il est possible de :

- Activer son fonctionnement (excepté pour la phase Conservation 3 toujours présente) ;
- configurer les fonctions activées dans la phase (Froid, Chaud, Humidifier, Déshumidifier);
- Durée de la phase, Point de consigne de température, Point de consigne d'humidité ;
- Sélection de la vitesse des ventilateurs évaporateur et forçage des ventilateurs en marche continue ;
- Interrupteur pour activer le seuil de température au-dessous de laquelle inhiber la gestion de l'humidité ;
- Interrupteur activation du dégivrage pour les phases d'accumulation et de conservation. (Au début du levage, un dégivrage est lancé, si activé, et ensuite dans les phases de levage et de repos, le dégivrage est toujours désinhibé) ;
- Atteinte progressive du Point de consigne de température (seulement pour les phases de levage).

Le bouton apparaît lorsque le programme est sur stop et en entrant dans la LISTE DES PROGRAMMES :



Édition programme :

Accéder à la page de modification du programme.

Modifier les configurations génériques du programme.

Activation de chaque phase.

Phase	Température	Humidité	Durée
<input type="checkbox"/>	-5.0 °C	-	4h00m
<input checked="" type="checkbox"/>	2.0 °C	70 Rh%	
<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>			
<input checked="" type="checkbox"/>	14.0 °C	80 Rh%	2h00m
<input checked="" type="checkbox"/>	27.0 °C	80 Rh%	2h00m
<input checked="" type="checkbox"/>	12.0 °C	80 Rh%	4h00m

Modifier les configurations des phases du programme.

Les boutons apparaissent lorsqu'on accède à la page de modification d'une recette. Si au moins une configuration du programme est modifiée, ils sont masqués et remplacés par les boutons CONFIRMER et ANNULER).




Supprimer programme.

Supprimer le programme de la mémoire du dispositif.

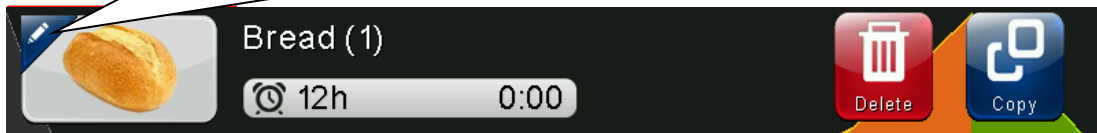


Copier programme.

Après avoir saisi un nouveau nom, sauvegarder une copie du programme sélectionné.

En appuyant sur le bouton  présent à gauche du nom du programme sur la barre récapitulative en haut, on entre dans la page suivante de configuration des options du programme.

Configurations génériques du programme.



Page de configuration des options générales du programme 1/3 :



La page de configuration du produit prêt est proposée également suite à la pression de la touche PLAY pour le démarrage du programme, si la fonction « Modification heure produit prêt » sélectionnable dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer fonctions utilisateur » (identification comme installateur nécessaire) est activée.

Page de configuration des options générales du programme 2/3 :

Sélectionner icône :
Ce bouton permet d'accéder à la base de données des icônes qui peuvent être utilisées pour identifier un programme.

Avis popup en fin de programme :
L'utilisateur est averti de la fin d'un programme par un Pop Up de notification. (Appuyer sur OK pour acquiescer le message)



Activer le relais en fin de programme :
Un relais dédié est activé quand le pop up de notification de fin de programme est présent. En appuyant sur la touche Ok dans le Pop up, le relais se désactive et le pop up se ferme.

Remarque :

Le programme automatique est considéré conclu à la fin de l'exécution de toutes les phases d'accumulation, conservation et levage, à l'exception de celle de repos.

Page de configuration des options générales du programme 3/3 :

Dégivrage au début du levage :

si activé, un dégivrage au début de la première phase de levage est effectué.




Allumage anticipé du four :

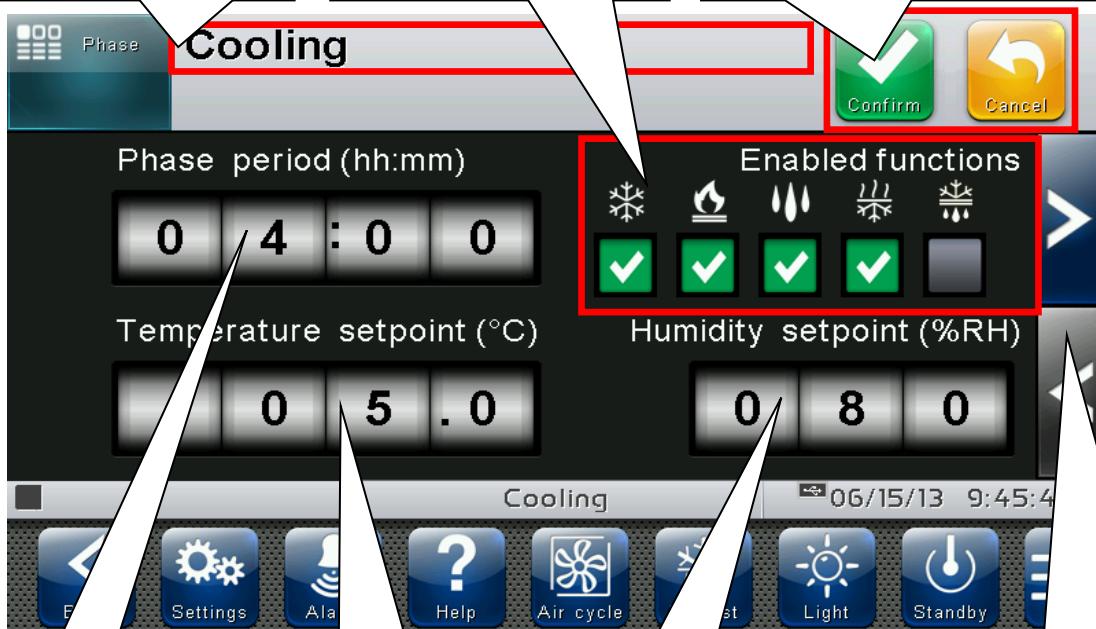
L'interrupteur active la gestion de l'allumage anticipé du four.

Configurer l'avance (heures et minutes) avec laquelle on souhaite allumer le four, par rapport au moment de fin de recette.

Si le relais « avance four »  est activé, il s'excitera pendant 10 secondes.

La pression du bouton  présent dans l'angle en bas à gauche de chaque phase permet d'accéder à la page de configuration d'une phase.

Page de configuration des phases 1/2 :



The screenshot shows the 'Cooling' phase configuration screen. The interface includes a title bar with 'Phase Cooling', a 'Confirm' button (green checkmark) and a 'Cancel' button (yellow arrow) in the top right. Below the title, there are four input fields: 'Phase period (hh:mm)' set to '04:00', 'Temperature setpoint (°C)' set to '05.0', and 'Humidity setpoint (%RH)' set to '080'. An 'Enabled functions' section contains five icons: a snowflake (checked), a flame (checked), three water droplets (checked), a snowflake with a minus sign (checked), and a snowflake with a plus sign (unchecked). At the bottom, there is a navigation bar with buttons for 'Settings', 'Alarm', 'Help', 'Air cycle', 'Light', and 'Standby'. A status bar at the very bottom shows the date and time '06/15/13 9:45:4'.

Nom de la phase sélectionnée

Fonctions actives dans cette phase

Boutons de confirmation et annulation des modifications

Durée de la phase (hh:mm)

Point de consigne de la température (°C)

Point de consigne de l'Humidité (%RH)

Boutons de déplacement dans les pages de configuration

Dans toutes les phases, il est possible d'activer les fonctions suivantes :

- **Chaud**
- **Froid**
- **Humidification**
- **Déshumidification**

Lors des phases d'ACCUMULATION et de CONSERVATION, il est possible d'activer également la fonction **Dégivrage**.

Dans les autres phases, les dégivrages ne peuvent être activés.

Page de configuration des phases 2/2 :

Ventilateurs :
Gestion du mode d'allumage des ventilateurs.

Sélection de la vitesse des ventilateurs Évaporateur dans la phase sélectionnée.
Si la sortie 0-10V est activée pour le réglage de la vitesse des ventilateurs (paramètre EFa=1 dans le menu Ventilation présent dans les paramètres) à la place de ces deux indicateurs, le rouleau de sélection de la vitesse (20-100 %) est présent.

Fans speed (%)

1 0 0

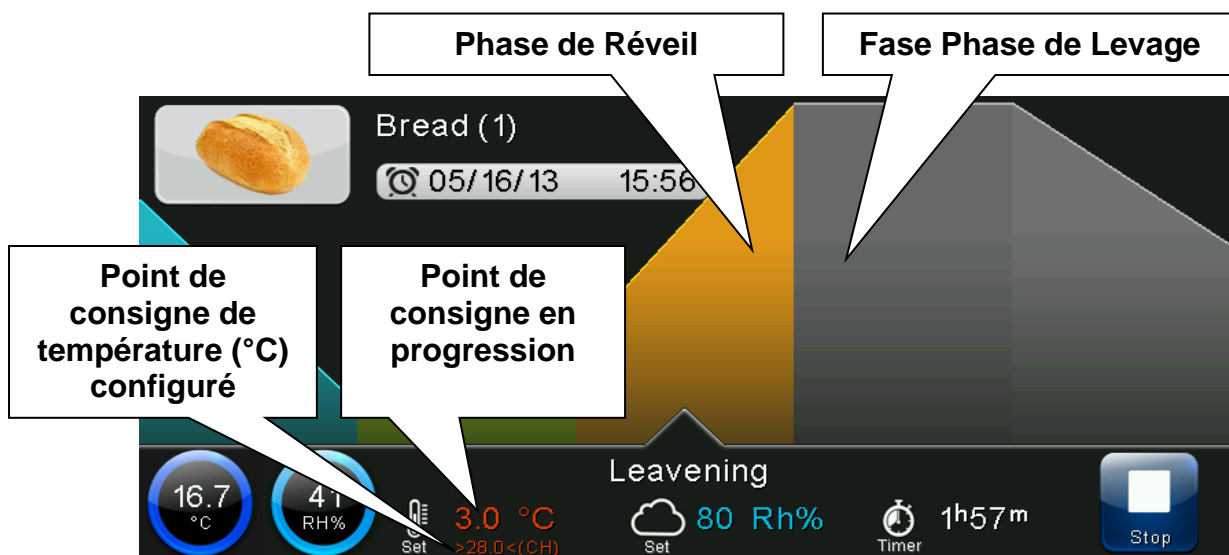
Seuil de température pour le contrôle de l'humidité :
active la gestion de l'humidité seulement lorsque la température ambiante est supérieure à ce seuil. Désactiver l'interrupteur pour gérer continuellement l'humidité. L'encadré n'est pas visible si les fonctions humidifier et déshumidifier sont désactivées dans cette phase.

Page de configuration des phases 3/3 (seulement pour le levage) :

Une page supplémentaire de configuration, où il est possible d'activer la fonction d'augmentation progressive du point de consigne, pour obtenir une rampe de température, est présente dans les phases de levage. Grâce à cette fonction active, le temps de durée phase devient le temps nécessaire pour atteindre le réglage de température configuré.



Cette fonction est utile pour uniformiser des produits de dimensions et de types différents dans le processus de levage. Son utilisation typique est la configuration d'une phase de levage comme réveil avec option activée de « Variation temp. progressive » et une phase de levage réelle qui maintient le produit à la température de levage pour le temps nécessaire.

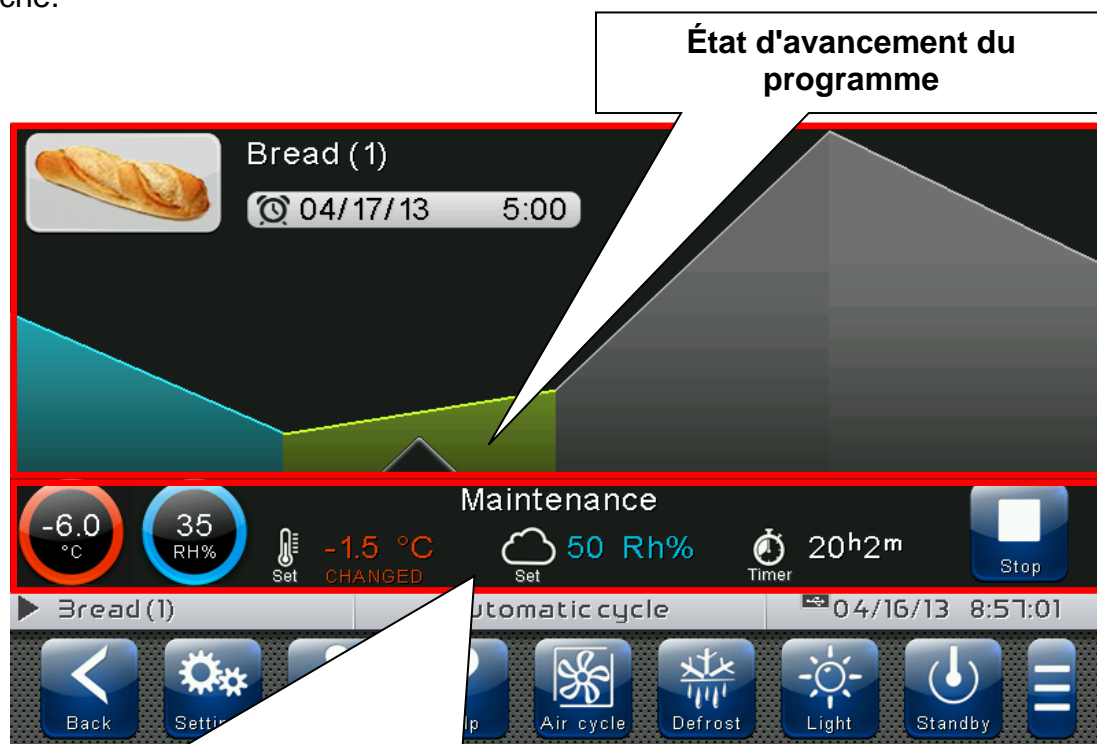


Lorsque la fonction de « Variation température progressive » est activée, l'affichage du réglage d'arrivée est représenté sous le réglage en mouvement progressif entre les symboles > <. L'inscription éventuelle (CH) située à côté indique le changement manuel de réglage par rapport à ce qui est configuré dans le programme.

La page « cycle automatique » est affichée automatiquement suite au démarrage d'un programme, au cas où l'heure du produit prêt serait correcte. À la fin du programme ou à la pression de la touche STOP, la page-écran « Mode manuel » est affichée.

La page est divisée en 2 sections principales :

- **État d'avancement du programme** : le graphique de l'avancement des points de consigne de température est représenté dans cette section ; les phases déjà exécutées et celle en cours sont colorées, tandis que les prochaines sont représentées en gris. L'icône, le nom, l'heure et la date du produit prêt sont également indiqués.
- **Barre récapitulative de la phase en cours** : la phase en cours est indiquée par une flèche.



Barre récapitulative de la phase en cours :

contient les valeurs de température et humidité mesurées, les points de consigne configurés, le temps restant au terme de la phase en cours et le bouton STOP pour interrompre le programme. Si les valeurs en cours des points de consigne sont différentes de celles configurées dans le programme, l'inscription CHANGED s'affiche.

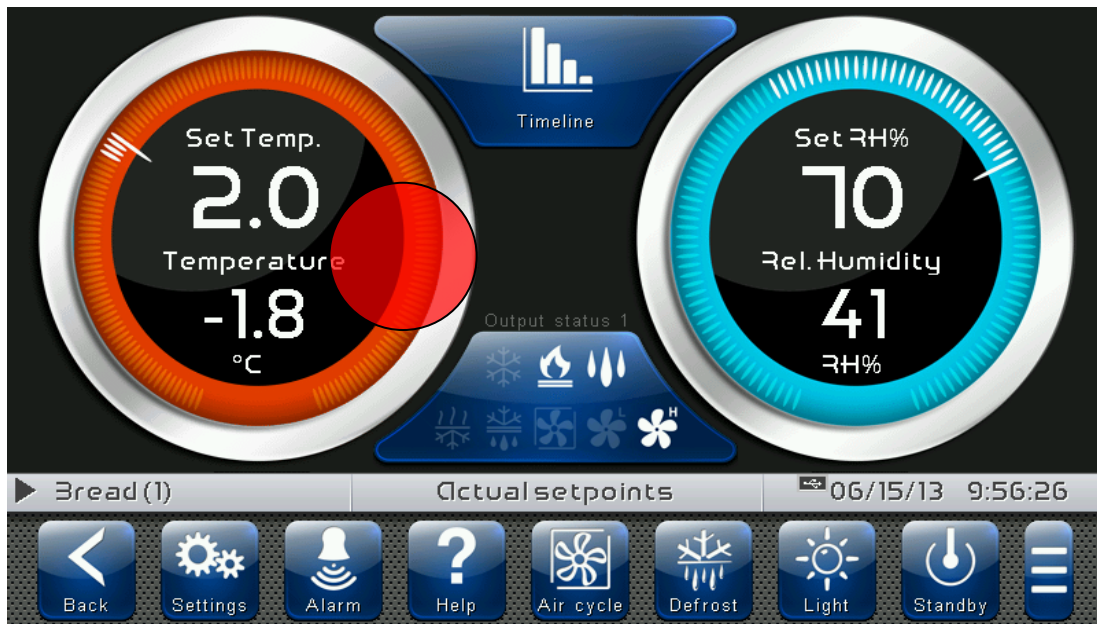


Stop program :

Terminer le programme en cours et revenir à la page d' « État manuel ».

Barre récapitulative de la phase en cours :

Toucher la barre récapitulative de la phase en cours pour accéder à la page des points de consigne de température et humidité.



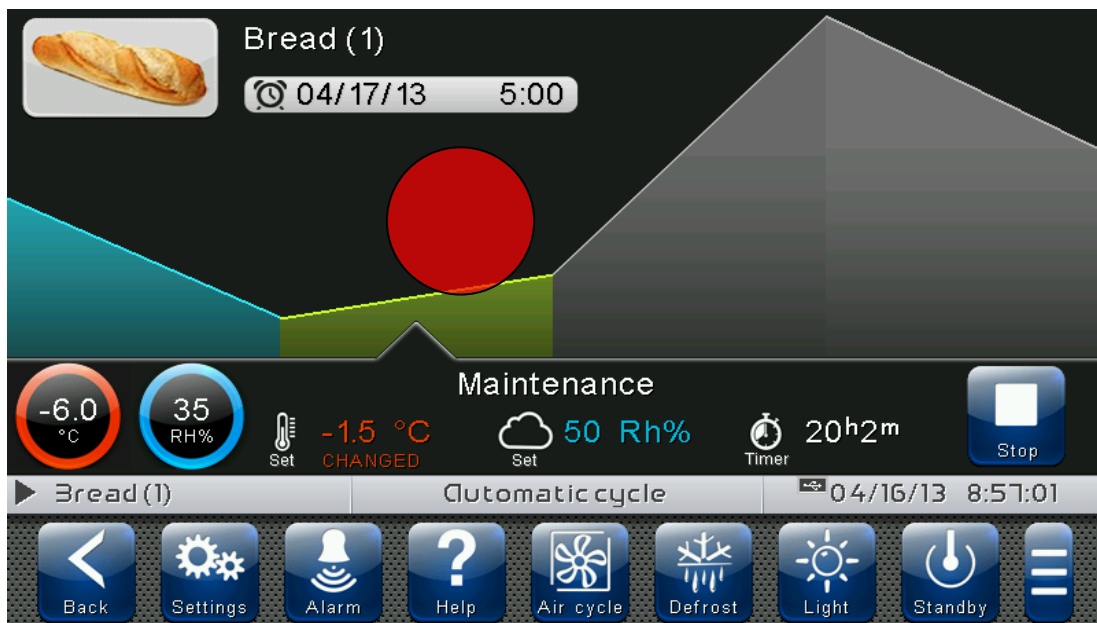
Mode « modifier point de consigne » dans la page PROGRAMME EN COURS (POINT DE CONSIGNE) :


Toucher l'écran sur l'un des cadrans de réglage (température ou humidité) pendant plus de trois secondes consécutives. Si les valeurs en cours des points de consigne sont différentes de celles configurées dans le programme, l'inscription CHANGED s'affiche dans les cadrans.

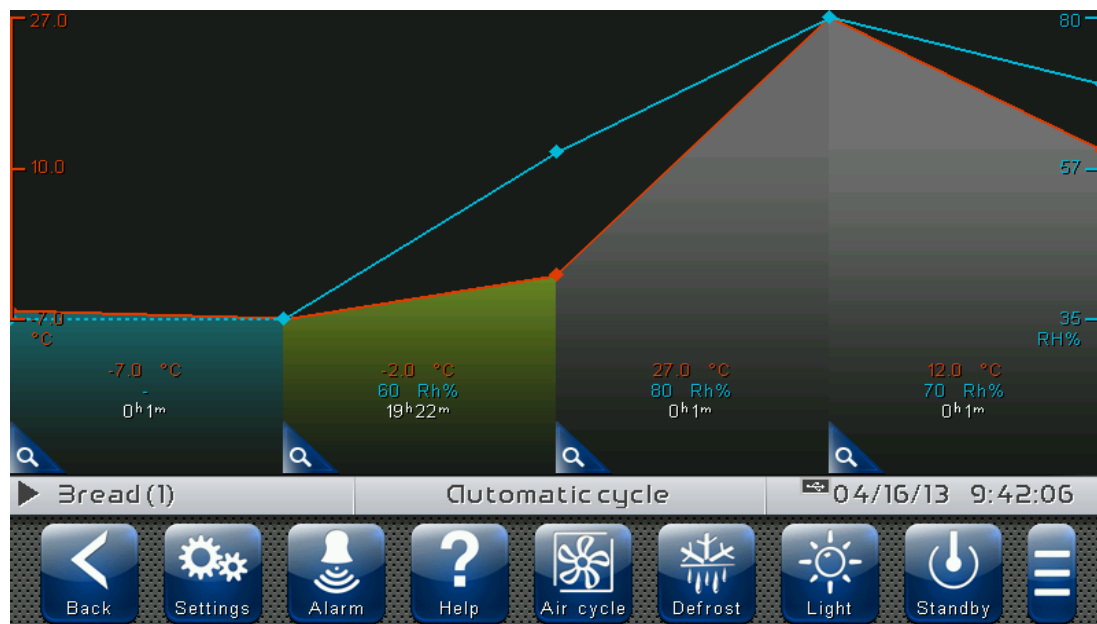
Appuyer sur le bouton « Graphique » ou « Retour » pour revenir à l'affichage du graphique du programme en cours.

Mode « configuration programme » dans la page PROGRAMME EN COURS :

Toucher l'état d'avancement du programme en cours pendant plus de trois secondes consécutives.



À ce stade, un graphique comportant les avancements des points de consigne de température et humidité configurés dans chaque phase du programme est affiché. Il est possible d'afficher (et changer les points de consigne, si l'utilisateur est activé) la configuration complète d'une phase en appuyant sur le bouton .



Pour quitter ce mode, il est possible aussi d'appuyer sur le bouton « Retour » ou attendre la sortie automatique après une minute d'inactivité.

CHAPITRE 7 : NIVEAUX D'ACCÈS

NIVEAUX D'ACCES AUX PARAMETRES (UTILISATEUR/INSTALLATEUR)

7.1

Le contrôle prévoit deux niveaux d'accès aux paramètres et aux fonctions : « **Utilisateur** » et « **Installateur** ». L'accès par défaut est celui d'Utilisateur, prévoyant un menu paramètres personnalisé par l'installateur. L'accès comme installateur se fait par connexion dans le menu « Paramètres -> Mot de passe -> connexion installateur » et en saisissant le mot de passe de l'installateur.

MOTS DE PASSE CONFIGURÉS PAR DÉFAUT :

Mot de Passe Installateur : 0100

Écran de saisie du mot de passe d'accès



L'utilisateur connecté en tant qu'installateur est signalé sur la Status bar avec un cadenas ouvert. La déconnexion se produit automatiquement au bout d'une minute d'inactivité ou manuellement depuis le menu « Paramètres > Mot de passe > Déconnexion installateur »



Icône cadenas ouvert : utilisateur connecté en tant qu'installateur.

BLOQUER L'ECRAN ET CONNEXION UTILISATEUR/INSTALLATEUR

7.2

Si la fonction « Verrouillage écran avec mot de passe » est active, l'accès en tant qu'installateur ou utilisateur se fera selon le mot de passe saisi durant le déverrouillage de l'écran.

MOT DE PASSE CONFIGURÉS PAR DÉFAUT:

Mot de Passe Utilisateur : 0200

Mot de Passe Installateur : 0100

Écran bloqué positionné dans la Button bar.



En appuyant sur le bouton Unlock, on arrive à l'écran de saisie du mot de passe pour débloquer l'écran.



CHAPITRE 8 : PARAMÈTRES

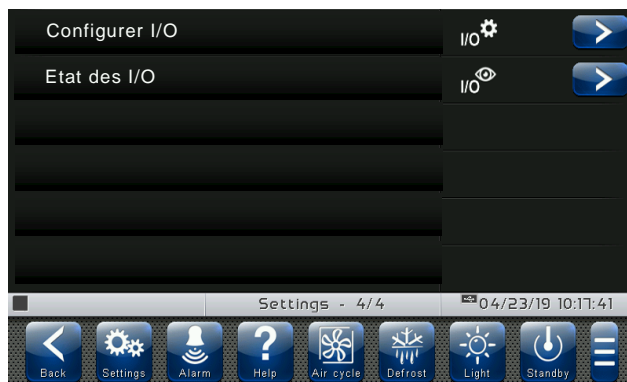
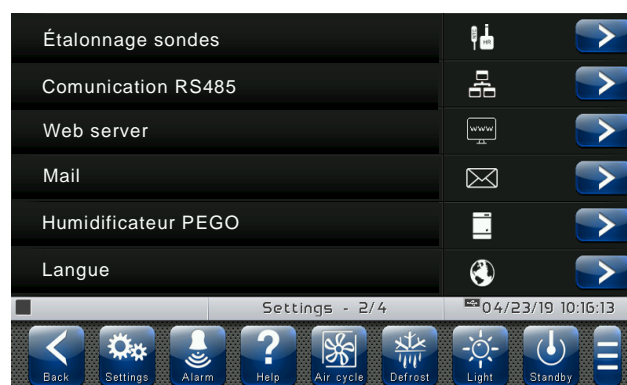
8.1

ACCÈS AU MENU PARAMÈTRE

Appuyer sur le bouton « Paramètres » situé dans la Button Bar pour accéder au menu de configuration des paramètres du contrôle.



PARAMÈTRES :
entre dans le menu de configuration des paramètres



Chaque rubrique du menu paramètres regroupe en bas de celle-ci une liste de variables spécifiques à la fonction décrite du menu et dans quelques cas un autre sous-menu.

Les rubriques présentes dans la branche principale sont toutes affichées si on est connecté en tant que « Installateur », alors que l'affichage des rubriques sous « Utilisateur » dépend de la configuration établie dans « paramètres > configurer menu niveau utilisateur » visible seulement si vous êtes connecté en tant qu'Installateur.

DESCRIPTION DE LA PAGE DE CONFIGURATION DES PARAMÈTRES

8.2

Appuyer sur le bouton « Paramètres » situé dans la Button Bar pour accéder au menu de configuration. Chaque sous-menu contient le nom des variables configurées, une courte description dans la langue sélectionnée et la valeur courante configurée.

Nom de la variable	Description de la variable	Valeur courante
d4	Defrost interval	8 hours
d5	Maximum length of defrost	20 min
d6	End of defrost setpoint	15 °C
d7	Dripping duration	1 min
dF1	Defrost times programming	1
dF2	Defrost times programming	1

Back Settings Alarm Help Air cycle Defrost Light Standby














Appuyer sur le nom de la variable à configurer pour accéder à la page de modification correspondante.







Nom de la variable	Description complète, avec l'indication de l'intervalle de valeurs que le paramètre peut avoir	Valeur du paramètre, modifiable. En cas de configuration erronée, l'erreur est signalée.
dtC	<p>Range (0°C, dtn<=(dtF-0.2) dtn<=(...-0.2))</p> <p>HOT temperature differential with reference to main SET-POINT. It is expressed in absolute value and it defines the temperature hysteresis for the HOT referred to temperature SET-POINT.</p>	0 2.0

Cancel Confirm

Back Settings Alarm Air cycle Pause Defrost Light Standby

Voici la liste complète des rubriques que l'on peut visualiser dans le menu « Paramètres » :

Nom	Symbole	Description générale	Chapitre
Réglage du processus		Paramètres généraux de processus (configurations du différentiel et de la zone neutre)	8.3.1
Dégivrages		Configurations de dégivrage, égouttement, présence de l'évaporateur	8.3.2
Aération		Configurations d'activation des ventilateurs et vitesse correspondante, configuration de la sortie 0-10 V	8.3.3
Renouvellement d'air		Configuration heures de renouvellement d'air (jusqu'à 6)	8.3.4
Configurer PAN		Configuration des modalités PAN (Gestion de l'humidification/déshumidification)	8.3.5
Protection machine		Paramètres de protection du système : gestion du compresseur, limites pour les points de consigne, temps limite de déshumidification	8.3.6
Réglage des alarmes		Réglage des alarmes de température/humidité	8.3.7
Étalonnage des sondes		Correction de la valeur des sondes de température/humidité, température eau chaude/froide, etc.	8.3.8
Communication RS485		Configuration communication série RS485	8.3.9
Web server		Configuration Web server	8.3.10
Mail		Configuration Mail	8.3.11
Humidificateur PEGO		Activation communication avec un humidificateur PEGO	8.3.12
Langue		Configuration de la langue du contrôle	8.3.13
Date et heure		Configuration de date et heure (pas accessible pendant l'exécution d'un programme)	8.3.14

Configurations générales		Configuration du contraste, de la luminosité et des alarmes sonores	8.3.15
Logiciel		Gestion de la mise à jour et réinitialisation du logiciel de contrôle, exportation/importation des paramètres du dispositif depuis USB/SD	8.3.16
Info		Informations sur le dispositif VISION TOUCH PAN (version du logiciel, mémoire occupée)	8.3.17
Mot de passe		Gestion du niveau de protection : accès de l'utilisateur/installateur, configuration menu	8.3.18
Centre de tests		Test des entrées/sorties numériques et analogiques, test de fonctionnement de l'interface à écran tactile	8.3.19
Configuration I/O		Configuration des fonctions associées aux entrées/sorties numériques/analogiques	8.3.20
État des I/O		Vérification de l'état d'entrées/sorties numériques et analogiques	8.3.21

8.3.1**Réglage du processus**

« Réglage du processus » permet de configurer les différentiels et la zone neutre de température et d'humidité du PAN.

Le menu « Réglage du processus » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Réglage du processus » (la connexion comme installateur est nécessaire).

Réglage du processus



PARAMÈTRES	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
dtC	Différentiel de température CHAUD relatif au POINT DE CONSIGNE principal. Il s'exprime en valeur absolue et définit l'hystérésis de la température pour le CHAUD relative au POINT DE CONSIGNE de température.	$(dnC+0,2) \div 10,0 \text{ °C}$	2,0 °C
dtF	Différentiel de température FROID relatif au POINT DE CONSIGNE principal. Il s'exprime en valeur absolue et définit l'hystérésis de la température pour le FROID relative au POINT DE CONSIGNE de température.	$(dnF+0,2) \div 10,0 \text{ °C}$	2,0 °C
dnC	Zone neutre chaud Zone neutre de température se référant au point de consigne principal. Dans la zone neutre le froid et le chaud ne sont pas activés ; elle concerne la partie inférieure (chaud) par rapport au point de consigne de température.	$0,0 \div (dtC-0,2) \text{ °C}$	0,0 °C
dnF	Zone neutre froid Zone neutre de température se référant au point de consigne principal. Dans la zone neutre le froid et le chaud ne sont pas activés ; elle concerne la partie supérieure (froid) par rapport au POINT DE CONSIGNE de température.	$0,0 \div (dtF-0,2) \text{ °C}$	0,0 °C

dUU	Différentiel d'HUMIDIFICATION relatif au POINT DE CONSIGNE d'humidité. Il s'exprime en valeur absolue et définit l'hystérésis d'humidification relative au POINT DE CONSIGNE d'humidité.	$(dnU+1) \div 10$ rH%	5 rH%
dUd	Différentiel de DESHUMIDIFICATION relatif au POINT DE CONSIGNE d'humidité. Il s'exprime en valeur absolue et définit l'hystérésis de déshumidification relative au POINT DE CONSIGNE d'humidité.	$(dnd+1) \div 10$ rH%	5 rH%
dnU	Zone NEUTRE d'humidification relative au POINT DE CONSIGNE principal. Dans la zone neutre l'humidification et la déshumidification ne sont pas activées ; elle comprend la partie inférieure (déshumidification) par rapport au POINT DE CONSIGNE d'humidité.	$0 \div (dUU-1)$ rH%	0 rH%
dnd	Zone NEUTRE de déshumidification relative au POINT DE CONSIGNE principal. Dans la zone neutre, l'humidification et la déshumidification ne sont pas activées ; elle comprend la partie supérieure (déshumidification) par rapport au POINT DE CONSIGNE d'humidité.	$0 \div (dUd-1)$ rH%	0 rH%
StC	Point de consigne de température (manuel chaud) Lorsqu'on active la gestion « manuel chaud », cette valeur est chargée dans le point de consigne de température.	LSh \div HSh °C	27,0 °C
SUC	Point de consigne d'humidité (manuel chaud) Lorsqu'on active la gestion « manuel chaud », cette valeur est chargée dans le point de consigne d'humidité.	$0 \div 100$ rH%	80 rH%
StF	Point de consigne de température (manuel froid) Lorsqu'on active la gestion « manuel froid », cette valeur est chargée dans le point de consigne de température.	LSc \div HSc °C	-5,0 °C

Dégivrages

8.3.2

Les dégivrages sont gérables avec les paramètres d4, d5, d6, d7, F5 qui en définissent les intervalles, la durée maximale, la température de fin de dégivrage, l'égouttement et l'arrêt des ventilateurs. Pour activer manuellement le dégivrage, il suffit d'appuyer sur le bouton « Dégivrer ». Le dégivrage n'est pas activé si la température configurée de fin de dégivrage (d6) est inférieure à la température détectée par la sonde de l'évaporateur. Le dégivrage se conclura après avoir atteint la température de dégivrage (d6) ou la durée maximale de dégivrage (d5).

Le menu « Dégivrages » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Dégivrages » (la connexion comme installateur est nécessaire).

Dégivrages



PARAMÈTRES	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
d4	Intervalle de dégivrage (heures). Si d4=ON il faut configurer l'intervalle de dégivrage cyclique.	OFF / $1 \div 24$ heures	OFF
d5	Durée maximale de dégivrage (minutes)	$1 \div 60$ min	10 min
d6	Point de consigne de fin de dégivrage. Le dégivrage n'est pas effectué si la température lue par la sonde de dégivrage est supérieure à la valeur d6 (Si la sonde est en panne, le dégivrage peut être effectué à l'échéance fixée).	$-35 \div 45$ °C	15°C
d7	Durée d'égouttement (minutes). À la fin du cycle de dégivrage, le compresseur et les ventilateurs restent arrêtés pendant le délai d7 configuré, l'icône du dégivrage clignote.	$0 \div 10$ min	0 min

dE	Exclusion de la sonde évaporateur	0 = sonde absente 1 = sonde présente	1
d1	Type de dégivrage. Par inversion de cycle (à gaz chaud) ou à résistance. À gaz chaud, la sortie compresseur est également activée.	0 = à résistance. 1 = à gaz chaud (sortie du dégivrage éteinte pendant l'égouttement). 2 = gaz chaud (sortie du dégivrage allumée pendant l'égouttement, pour la gestion des résistances de la cuve).	0
d9	Activation dégivrage en mode manuel froid	0 = désactivé 1 = activé	1

Hot gas defrost

Configurer le paramètre d1=1 pour la gestion de dégivrage à inversion du cycle. Pendant toute la phase de dégivrage, le relais du compresseur et celui du dégivrage s'activent. Si d1=2, la sortie du dégivrage reste activée pendant la phase d'égouttement pour gérer les résistances de la cuve.

Pour gérer correctement l'installation, l'opérateur devra utiliser la sortie defrost (dégivrage), qui doit permettre l'ouverture de l'électrovanne d'inversion de cycle et la fermeture de l'électrovanne liquide.

Pour les installations à capillaire (sans vanne thermostatique) il suffit de commander l'électrovanne d'inversion de cycle en utilisant la commande du relais de dégivrage.

8.3.3

Aération

Les paramètres du menu Ventilation permettent de configurer la gestion des ventilateurs dans les différents modes de fonctionnement. Le menu « Ventilation » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Ventilation » (la connexion comme installateur est nécessaire).

Aération



PARAMÈTRES	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
F5	Pause des ventilateurs après le dégivrage (minutes) Permet de maintenir les ventilateurs arrêtés pendant un délai F5 après l'égouttement. Ce délai est compté à partir de la fin de l'égouttement. Si le délai d'égouttement n'est pas configuré, à la fin du dégivrage les ventilateurs se mettent directement en pause.	0 ÷ 10 min	0 min
F3c	État des ventilateurs quand froid, chaud, humidification et déshumidification sont arrêtés. (Manuel Froid)	0 = Ventilateurs en marche continue 1 = Ventilateurs éteints si froid, chaud, humidification et déshumidification sont éteints.	1
F3h	État des ventilateurs quand froid, chaud, humidification et déshumidification sont arrêtés. (Manuel Chaud)	0 = Ventilateurs en marche continue 1 = Ventilateurs éteints si froid, chaud, humidification et déshumidification sont éteints.	0

F4	Pause des ventilateurs durant le dégivrage	0 = Ventilateurs en marche durant le dégivrage 1 = Ventilateurs arrêtés durant le dégivrage	1
F6	Activation des ventilateurs évaporateur pour recyclage de l'air. Les ventilateurs s'activent pendant un délai défini par F7, si ces derniers ne se sont pas déjà activés pendant le délai F6. Si le moment de l'activation coïncide avec la phase de dégivrage, on attend tout de même la fin du cycle de dégivrage. La vitesse des ventilateurs (haute/basse) est la même que celle sélectionnée pour la phase en cours.	1 ÷ 240 min	OFF
F7	Durée de l'activation des évaporateurs pour la recirculation de l'air. Temps de fonctionnement des ventilateurs pour recirculation de l'air (F6).	0 ÷ 240 sec	10 sec
F8	Vitesse ventilateurs en phase de maturation /conservation. La valeur de cette variable est modifiée selon la configuration faite dans la dernière phase d'un programme effectué.	0 = Vitesse élevée 1 = Vitesse basse	0
EFa	Activer la sortie 0-10V pour contrôler la vitesse des ventilateurs. Les sorties numériques de la vitesse du ventilateur devenu le contact de validation (ils sont excités si la sortie 0-10V est supérieure à 0V).	0 = désactivée 1 = activée	0
Fs	Vitesse (en pourcentage) des ventilateurs si EFa=1. La valeur de cette variable est modifiée selon la configuration faite dans la dernière phase d'un programme effectué.	20 ÷ 100 %	100%
Fst	TEMPERATURE de blocage des VENTILATEURS Les ventilateurs resteront arrêtés si la valeur de température de la sonde évaporateur restera supérieure à la valeur de ce paramètre. Le blocage est désactivé avec sonde évaporateur désactivée ou en erreur, en mode chaud ou avec la recette en cours dans les phases autres que l'accumulation et la conservation.	-45,0 ÷ 99,0 °C	+99,0 °C
Fd	Différentiel pour Fst	1,0 ÷ 10,0°C	2,0 °C
Fdo	Il est temps de désactiver le ventilateur après avoir désactivé la sortie à chaud. Il a priorité sur veille, microrupteur de porte et dégivrage.	0 ÷ 600 sec	0 sec

8.3.4

Renouvellement d'air

Les recyclages d'air peuvent être activés avec le paramètre rA. Des échanges d'air cycliques configurables à travers le paramètre rA peuvent être effectués. La durée du recyclage d'air est définie par le paramètre drA. Durant le recyclage de l'air le chaud, le froid, l'humidité et la déshumidification ne sont pas activés. La touché "Recyc. air" permet, à n'importe quel moment, de forcer un recyclage de l'air.

Le menu « Renouvellement d'air » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Renouvellement d'air » (la connexion comme installateur est nécessaire).

Recyclage de l'air



PARAMÈTRES	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
drA	Durée du renouvellement d'air	1 ÷ 10 min	6
rA	Intervalle du renouvellement d'air	00:01 ÷ 24:00	OFF

8.3.5

Configurer PAN

« Configuration PAN » permet de sélectionner les fonctions du contrôleur PAN à activer, et plus précisément il permet d'activer/désactiver la gestion de l'humidité et du chaud. Le menu « Configuration PAN » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Configuration PAN » (la connexion comme installateur est nécessaire).

Configurer PAN



PARAMÈTRES	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
dEU	Sélection de la modalité de déshumidification. La déshumidification séparée appelle le chaud et le froid seulement pour la température.	0 = refroidissement 1 = chauffage 2 = déshumidification séparée 3 = déshumidification séparée et activée quand la sortie froide est éteinte	0
EnU	Activation de l'humidification	0 = désactivée 1 = activée	1
End	Activation de la déshumidification	0 = désactivée 1 = activée	1
EnH	Activation chaud	0 = chaud désactivé 1 = chaud activé	1
EnC	Activation froid	0 = froid désactivé 1 = froid activé	1
Hr	Gestion de l'humidité	Hr = 0 gestion de l'humidité désactivée. Il est possible de débrancher la sonde humidité sans erreur sur l'écran. Hr = 1 gestion de l'humidité activée	1
HmV	Valeur minimale de la sortie analogique de régulation de l'humidificateur.	0 ÷ +99 Rh%	20 Rh%

« Protection de la machine » contient les paramètres de sécurité pour la gestion de l'installation. Il est possible de configurer l'intervalle minimum entre des allumages consécutifs du compresseur, le temps limite de déshumidification et l'action à effectuer en cas d'intervention du Timeout de temps limite pour la déshumidification.

Le menu « Protection de la machine » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Protection de la machine » (la connexion comme installateur est nécessaire).

Protection machine



PARAMÈTRES	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
C1	Temps minimum entre l'arrêt et le rallumage suivant du compresseur. Arrête aussi les ventilateurs s'ils ne sont pas actifs pour d'autres fonctions.	0...15 min	0
LSh	Valeur minimale à attribuer au point de consigne de température en mode manuel chaud	-45,0 ÷ HSh °C	-45,0°C
HSh	Valeur maximale à attribuer au point de consigne de température en mode manuel chaud	LSh ÷ +99,0 °C	+99,0°C
LSc	Valeur minimale à attribuer au point de consigne de température en mode manuel froid	-45,0 ÷ HSc °C	-45,0°C
HSc	Valeur maximale à attribuer au point de consigne de température en mode manuel froid	LSc ÷ +99,0 °C	+99,0°C
btF	Différentiel de température concernant le Point de consigne pour BLOCAJE FROID . Il constitue la limite SET-btF au-dessous de laquelle les relais d'appel froid et déshumidification sont désactivés. La fonction de blocage reste active jusqu'à ce que le point de consigne soit atteint.	OFF / 1 ÷ 20 °C	OFF
btC	Différentiel de température concernant le Point de consigne pour BLOCAJE CHAUD . Il constitue la limite SET+btC au-dessous de laquelle les relais d'appel chaud et déshumidification sont désactivés. La fonction de blocage reste active jusqu'à la réalisation du point de consigne.	OFF / 1 ÷ 20 °C	OFF
dEt	Temps limite pour DÉSHUMIDIFICATION. Si la demande de déshumidification n'est pas satisfaite (atteinte du RÉGLAGE humidité) avant le temps (dEt), l'alarme Ed est activée. Le compte recommence à chaque nouvelle demande de déshumidification.	OFF / 1 ÷ 240 min	OFF
Lt1	Point de consigne minimum (accumulation)	-45,0 ÷ Ht1 °C	-20,0 °C
Ht1	Point de consigne maximum (accumulation)	Lt1 ÷ 99,0 °C	0,0 °C
Lt2	Point de consigne minimum (conservation)	-45,0 ÷ Ht2 °C	-15,0 °C
Ht2	Point de consigne maximum (conservation)	Lt2 ÷ 99,0 °C	20,0 °C
Lt3	Point de consigne minimum (levage)	-45,0 ÷ Ht3 °C	10,0 °C
Ht3	Point de consigne maximum (levage)	Lt3 ÷ 99,0 °C	99,0 °C
Lt4	Point de consigne minimum (repos)	-45,0 ÷ Ht4 °C	0,0 °C
Ht4	Point de consigne maximum (repos)	Lt4 ÷ 99,0 °C	99,0 °C

8.3.7

Réglage des alarmes

« Réglage des alarmes » permet de configurer les alarmes de température/humidité minimum/maximum et le retard entre la signalisation et l'affichage des alarmes. Le menu « Réglage des alarmes » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Réglage des alarmes » (la connexion comme installateur est nécessaire).

Réglage alarmes



PAR.	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
At1	Alarme de température minimale (absolue ou relative) Permet de définir une valeur de température minimale au milieu. Au-dessous de la valeur At1 l'état d'alarme EtL sera signalé et un buzzer interne signale de façon sonore l'existence de l'anomalie. L'alarme est signalée après le temps Ald.	Absolute (°C) -45 ÷ (At2-1) Relative (°C) -40 ÷ 0	Absolute -45°C
At2	Alarme de température maximale (absolue ou relative) Permet de définir une valeur de température maximale au milieu. Au-dessus de la valeur At1, l'état d'alarme EtL sera signalé et un buzzer interne signale de façon sonore l'existence de l'anomalie. L'alarme est signalée après le temps Ald.	Absolute (°C) (At1+1) ÷ 99 Relative (°C) 0 ÷ 40	Absolute +99°C
AU1	Alarme d'humidité minimale (absolue ou relative) Permet de définir une valeur d'humidité minimale au milieu à humidifier. Au-dessous de la valeur AU1, l'état d'alarme EuL sera signalé avec un buzzer actif. L'alarme est signalée après le temps Ald.	Absolute (Rh%) 0 ÷ (AU2-1) Relative (Rh%) -40 ÷ 0	Absolute 0 Rh%
AU2	Alarme d'humidité maximale (absolue ou relative) Permet de définir une valeur d'humidité maximale au milieu à humidifier. Au-dessus de la valeur AU2, l'état d'alarme EuH sera signalé avec un buzzer actif. L'alarme est signalée après le temps (Ald).	Absolute (Rh%) (AU1+1) ÷ 100 Relative (Rh%) 0 ÷ 40	Absolute 100 Rh%
Ald	Temps de retard signal et affichage de l'alarme de température ou humidité minimale ou maximale.	0 ÷ 240 min	240 min
PD1	Retard alarme pump-down. Si le pressostat basse pression n'intervient pas dans PD1 sec à partir de la désactivation de la vanne liquide, alors l'alarme de pump-down intervient qui désactive le compresseur.	0 ÷ 300 sec	180 sec
PD2	Retard d'alarme basse pression (pump-down). Si le pressostat basse pression intervient pendant l'appel froid, après PD2 sec, l'alarme basse pression intervient qui désactive la vanne liquide et le compresseur.	0 ÷ 300 sec	10 sec
PD3	Retard d'alarme basse pression au démarrage (pump-down). Si le pressostat basse pression n'est pas désactivé dans les PD3 sec à partir de l'activation de la vanne de liquide, alors l'alarme de basse pression intervient au démarrage qui désactive la vanne de liquide et désactive le fonctionnement à froid.	0 ÷ 300 sec	30 sec

8.3.8

Calibrage des sondes

Le menu « Étalonnage des sondes » permet de corriger la valeur mesurée par les sondes de température et d'humidité ambiante/externe et celle mesurée par la sonde d'eau froide/chaude. Ce menu est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Étalonnage des sondes » (la connexion comme installateur est nécessaire).

VISION TOUCH PAN

Étalonnage sondes



PARAMÈTRES	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
Cat	Correction de la valeur sonde ambiante	-10,0 ÷ +10,0 °C	0,0
CaU	Correction de la valeur sonde humidité	-20 ÷ +20 Rh%	0
CaE	Correction de la valeur sonde évaporateur	-10,0 ÷ +10,0 °C	0,0

Communication RS485

8.3.9

The "RS485 communication" menu allows to set the serial communication configuration. The menu can be accessed from the main Configuration page ("Parameters" Button). The display of this item can be set in the "Password" sub-menu => "Configure user level menu" and by selecting the "RS485 communication" item (installer login required).

In the event of **Ser=0** (Telenet), the Vision Touch responds as a TWMT instrument (**room temperature probe measurement**) to address Ad and as a TWMUR instrument (**room humidity probe measurement**) to address Ad+1.

Communication RS485



PARAMÈTRES	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
Ad	Adresse de réseau Adresse de réseau pour la connexion au système de supervision TeleNET ou Modbus-RTU.	0 ÷ 31 (Ser=0) 1 ÷ 247 (Ser=1)	1
Ser	RS-485 protocole de communication 0 = TeleNET protocole / 1 = Modbus-RTU protocole	0 ÷ 1	0
Bdr	Modbus vitesse de transmission 0 = 300 baud 3 = 2400 baud 6 = 14400 baud 1 = 600 baud 4 = 4800 baud 7 = 19200 baud 2 = 1200 baud 5 = 9600 baud 8 = 38400 baud	0 ÷ 10	5
Prt	Configuration Modbus contrôle de parité 0 = Pas de parité 1 = Pair 2 = Impair	0 ÷ 2	0

Web Server

8.3.10

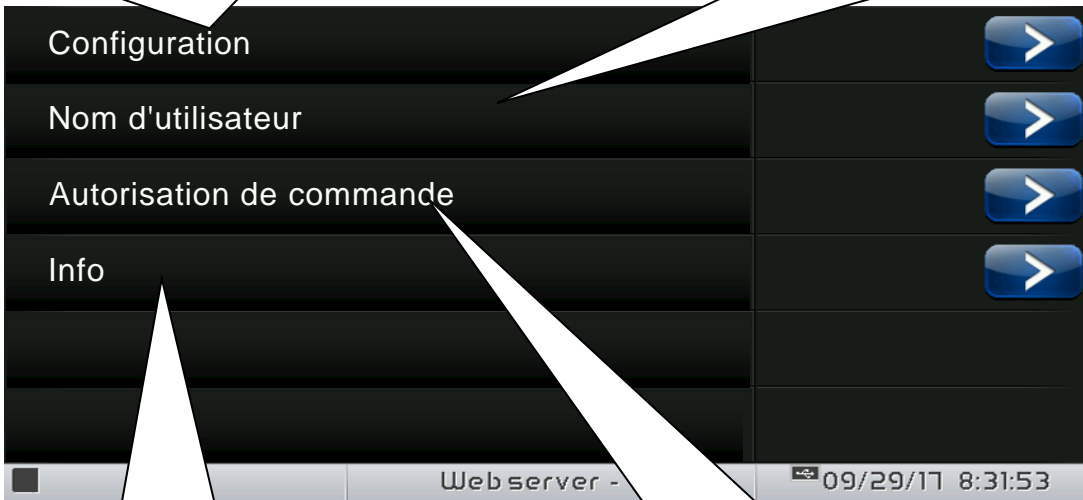
Le menu "Web server" vous permet de configurer la configuration du serveur Web. Ce menu est accessible à partir de la page de configuration principale (bouton "Paramètres"). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique "Web server" (la connexion comme installateur est nécessaire).

Web server



Configuration de base du serveur Web (IP, Netmask, Gateway, DHCP).

Configuration du nom d'utilisateur pour la connexion depuis le Web.



Vérifier le réglage actuel du serveur web (IP, MAC, etc.).

Activer la modification de paramètres / commandes depuis le Web.

- Page de configuration

Activer / désactiver DHCP

Les modifications sont appliquées à la presse du bouton « Confirmer »



- **DHCP : activer / désactiver** la demande de configuration au serveur DHCP. Si activé, l'adresse IP associée à Vision Touch est attribuée par le serveur DHCP (si elle est présente sur le réseau local). Si aucune affectation n'est accordée, la Vision Touch maintient la configuration par défaut :

IP : 169.254.254.1

Gateway : 0.0.0.0

Netmask : 255.255.0.0

Port : 80

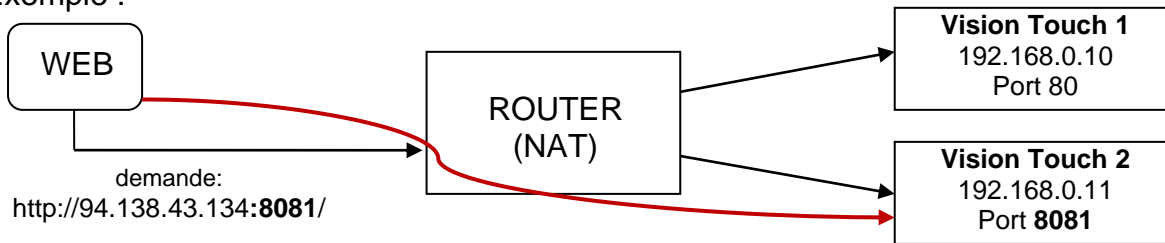
Pour vérifier la configuration attribuée par DHCP, voir la page "Info" dans le menu "Web server".

- **Configurer l'adresse IP / Netmask / Gateway** : ils permettent le réglage de l'adresse IP / Netmask / Gateway si DHCP n'est pas utilisé (par exemple dans le cas de configuration IP statique).

- **Configurer le port** : vous permet de changer le port d'accès du serveur Web. En cas de connexion de plusieurs Vision Touch sur le même réseau local, définissez le NAT du routeur en associant IP local / port avec IP / port public

Attention : changer le port nécessite de redémarrer le Vision Touch.

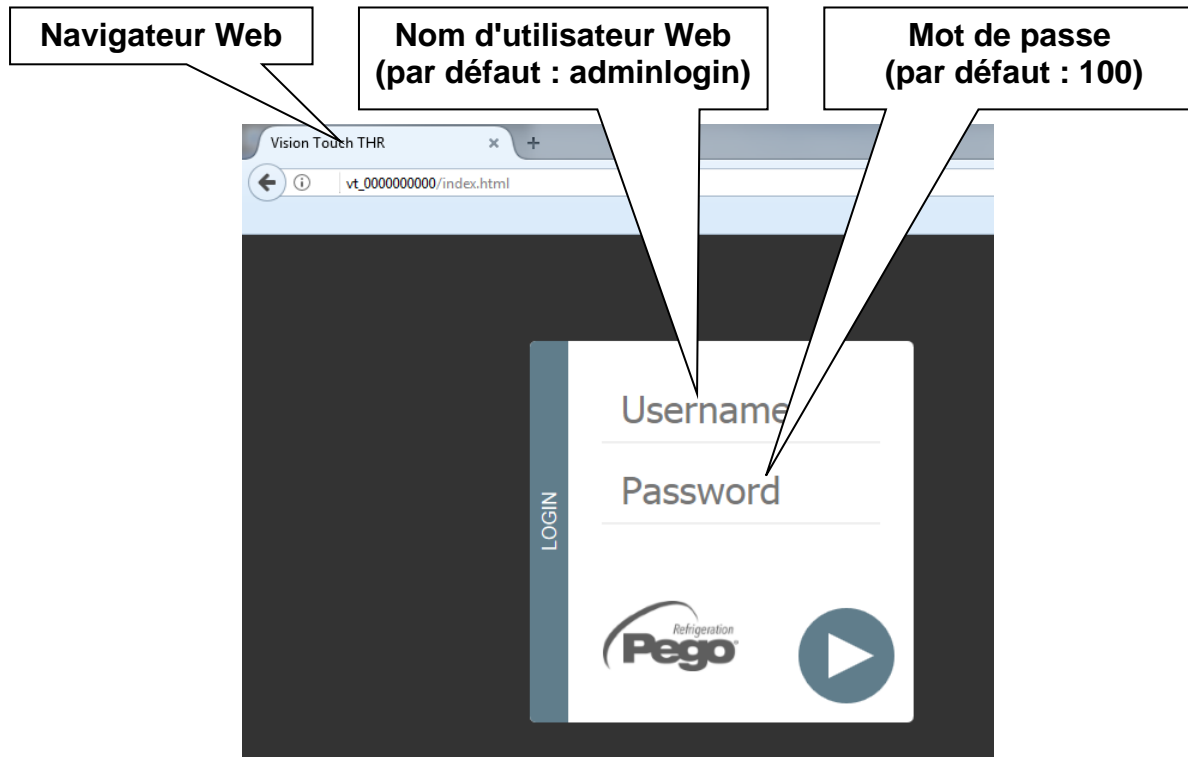
Exemple :



- Page Nom d'utilisateur

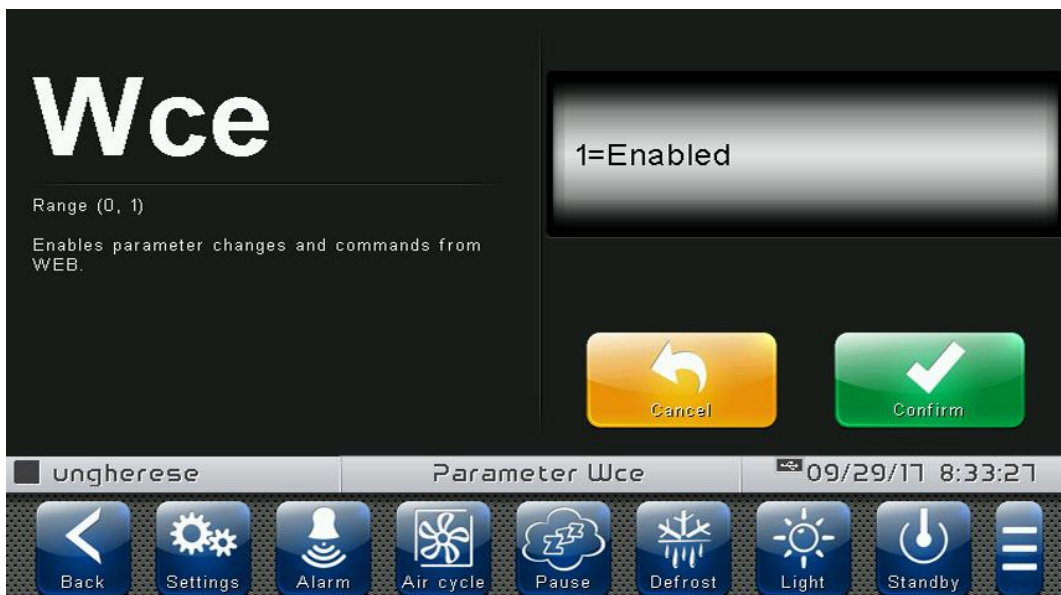
La page "Nom d'utilisateur" permet de définir le nom d'utilisateur à utiliser lors de la connexion sur la page Web Vision Touch (le mot de passe coïncide avec le mot de passe de l'installateur de la Vision Touch).





- Page Autorisation de commande

Le paramètre Wce vous permet d'activer ou de désactiver les commandes et de modifier les paramètres à partir de la page Web, quel que soit le type d'utilisateur (utilisateur ou administrateur) qui accède à la page Web.



- Page Info

La "Page Info" vous permet de vérifier la configuration Web actuelle de Vision Touch PAN.



DHCP : état d'allocation DHCP

Host : Nom utilisé dans la barre d'adresse du navigateur Web (lié au numéro de série)

IP / Netmask / Gateway : configuration actuelle (défini localement ou par DHCP)

MAC : adresse physique unique associée à Vision Touch

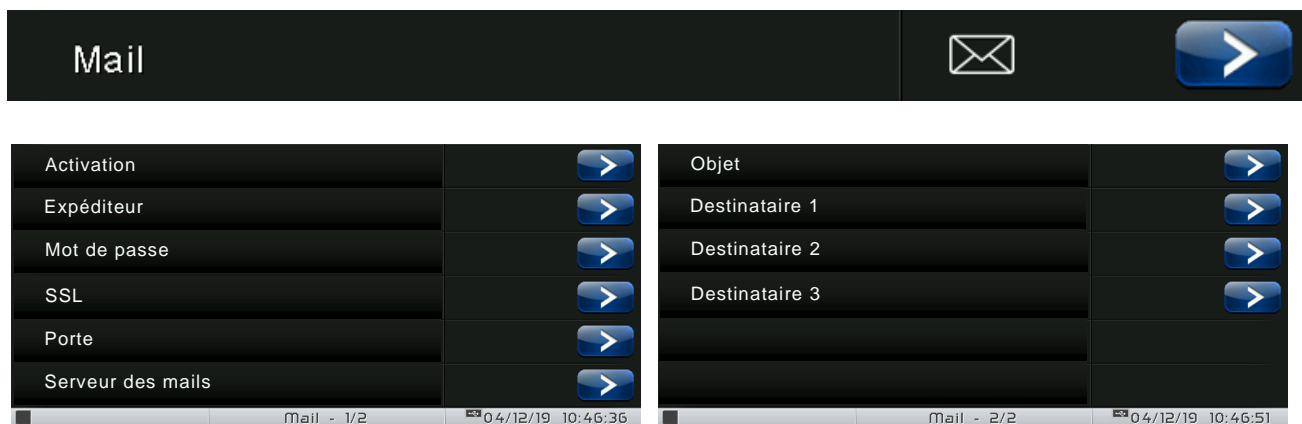
User name : Nom d'utilisateur Web

Mail

8.3.11

Le menu "Mail" vous permet de configurer l'envoi automatique d'e-mail en cas d'alarme. Ce menu est accessible à partir de la page de configuration principale (bouton "Paramètres").

L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique "Mail" (la connexion comme installateur est nécessaire).



PARAMÈTRES	SIGNIFICATION	VALEURS	DÉFAUT
Activation	Activer l'envoi de mails en cas d'alarme. S'il est configuré en tant que Courrier test, envoyez un courrier test à tous les destinataires.	0 = Désactivé 1 = Activé 2 = Courrier test	0
Expéditeur	Configuration du courrier électronique de l'expéditeur (xxxxx@yyy.zz). Longueur maximale : 32 caractères.	Texte	
Mot de passe	Configuration du mot de passe de l'expéditeur	Texte	

SSL	Activer la communication sécurisée avec le serveur de mail	0 = Désactivé 1 = Activé	1
Porte	Numéro de port de courrier (par exemple, le port 465 pour la connexion SSL, le port 25 pour la connexion non-SSL)	0 ... 999	465
Serveur des mails	Configuration du serveur de messagerie courrier sortant (es. smtp.xxx.zz)	Texte	
Objet	Champ "Objet" des courriels (par exemple, cellule 1)	Texte	
Destinataire 1 Destinataire 2 Destinataire 3	Destinataires de courrier électronique (format xxxxx@yyy.zz). Longueur maximale : 32 caractères. Le courrier électronique d'alarme sera envoyé à tous les destinataires.	Texte	

Le Vision Touch envoie un courrier électronique lorsqu'une alarme se déclenche et à son retour. Le courrier électronique contient les informations suivantes :

- Code d'alarme et description.
- Date et heure du début de l'alarme.
- Durée de l'alarme (en cas d'alarme par courrier électronique).

8.3.12

Humidificateur PEGO

Humidificateur PEGO



CONNEXION	
PIN BORNES (100NMASTER)	PIN BORNES (EASYSYSTEM)
37	32
38	31

Activation

Status

Paramètres

Active la communication avec l'humidificateur PEGO.

Vérifier que le fil volant J2 dans le 100N MASTER soit ouvert et que l'humidificateur ait l'adresse Ad = 1.

Bread (1)

PEGO Humidifie

06/15/13 16:59:53

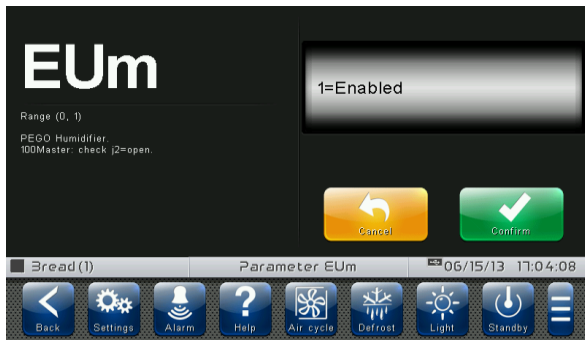
Accès à la lecture/modification des paramètres principaux.

Page récapitulative de l'état entrées/sorties de l'humidificateur.

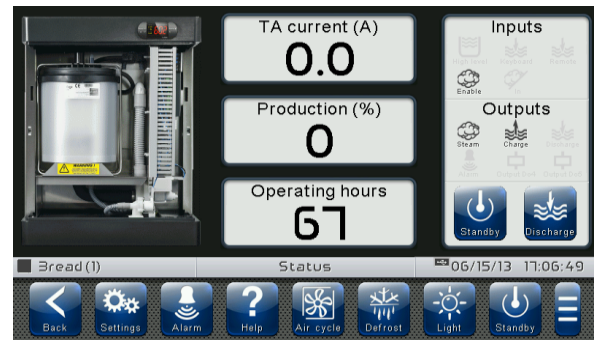
Dans cette page, il est possible de mettre en veille l'humidificateur ou de forcer une évacuation d'eau.

VISION TOUCH PAN

ACTIVATION



STATUS



PARAMÈTRES

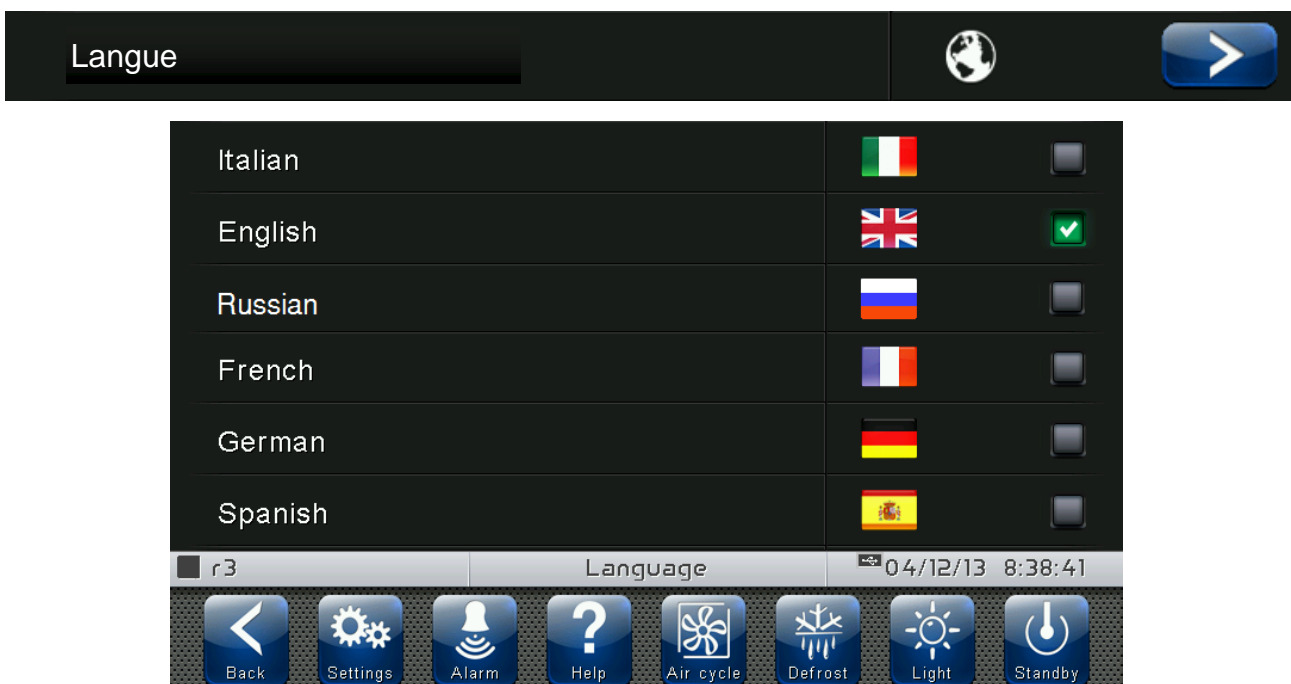
Pr	Steam output	97 %	>
S0	Decon. disch. time	2.0 sec	>
S2	Decon. disc. interval	6 min	>
S4	Disch. for inactivity	1 hours	>
S8	Current diff. for charge	0.1	>
S9	Functioning setting set	8	>

Navigation bar: Back, Settings, Alarm, Help, Air cycle, Defrost, Light, Standby. Status bar: Bread (1), Parameters - 1/1, 06/15/13 17:07:40.

Langue

8.3.13

Le menu « Langue » permet de modifier le langage du contrôle. Ce menu est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Langue » (la connexion comme installateur est nécessaire). Les langues disponibles sont : italien, anglais, russe, français, allemand, espagnol, flamand, slovaque.



8.3.14

Date et heure

Le menu « Date et heure » permet de modifier les configurations de l'horloge.

L'accès à cette page n'est pas possible pendant l'exécution d'un programme.

Le menu « Date et heure » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Date et heure » (la connexion comme installateur est nécessaire).

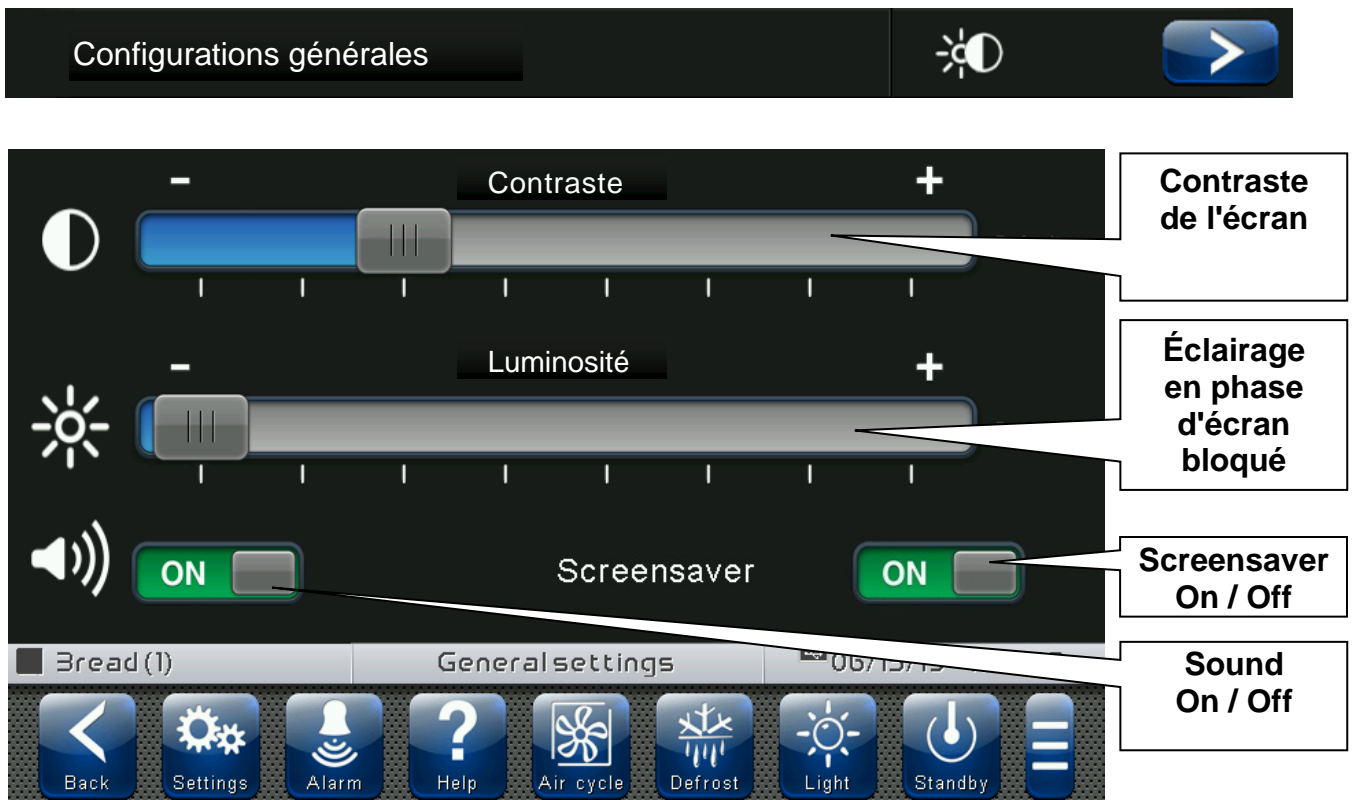
The screenshot displays the 'Date/time setup' screen. At the top, there is a title bar with 'Date et heure' on the left, a calendar icon with '27' in the middle, and a right arrow icon on the right. The main area is titled 'Date/time setup' and contains a clock icon on the left. The time is set to 08:28. Below the time, the date is set to 12/11/2012. There are three callout boxes: one pointing to the time digits (08:28) with the text 'Réglage du temps (heure : minutes)', one pointing to the date digits (12/11/2012) with the text 'Réglage de la date', and one pointing to the 'Confirm' button with the text 'Confirmer les réglages de date et heure'. At the bottom, there is an 'AUTO' checkbox which is checked, with a callout box pointing to it containing the text 'Synchronisation automatique de la date et de l'heure via le Web (connexion Ethernet requise)'. The bottom status bar shows 'salami medium', 'Date and time', and '8:29:27'.

Si la synchronisation automatique via le Web est active, le contrôle se connecte à un service externe qui détermine automatiquement le bon fuseau horaire et règle la date et l'heure en fonction de l'heure d'été et d'hiver. Le statut de la dernière tentative de synchronisation (appelée "Last update") peut être :

- **None** : aucune tentative de synchronisation (par exemple lors de la première mise sous tension) ;
- **Error** : la dernière tentative de synchronisation a échoué et par conséquent le contrôle conserve les paramètres de date et d'heure précédemment définis ;
- **dd/mm/yyyy hh:mm:ss** date et heure de la dernière synchronisation correctement effectuée.

Le menu « Configurations générales » permet de modifier le contraste de l'écran, la luminosité en phase de blocage de l'écran, l'activation des alarmes sonores et l'activation de l'économiseur d'écran. « Configurations générales » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Configurations générales » (la connexion comme installateur est nécessaire).

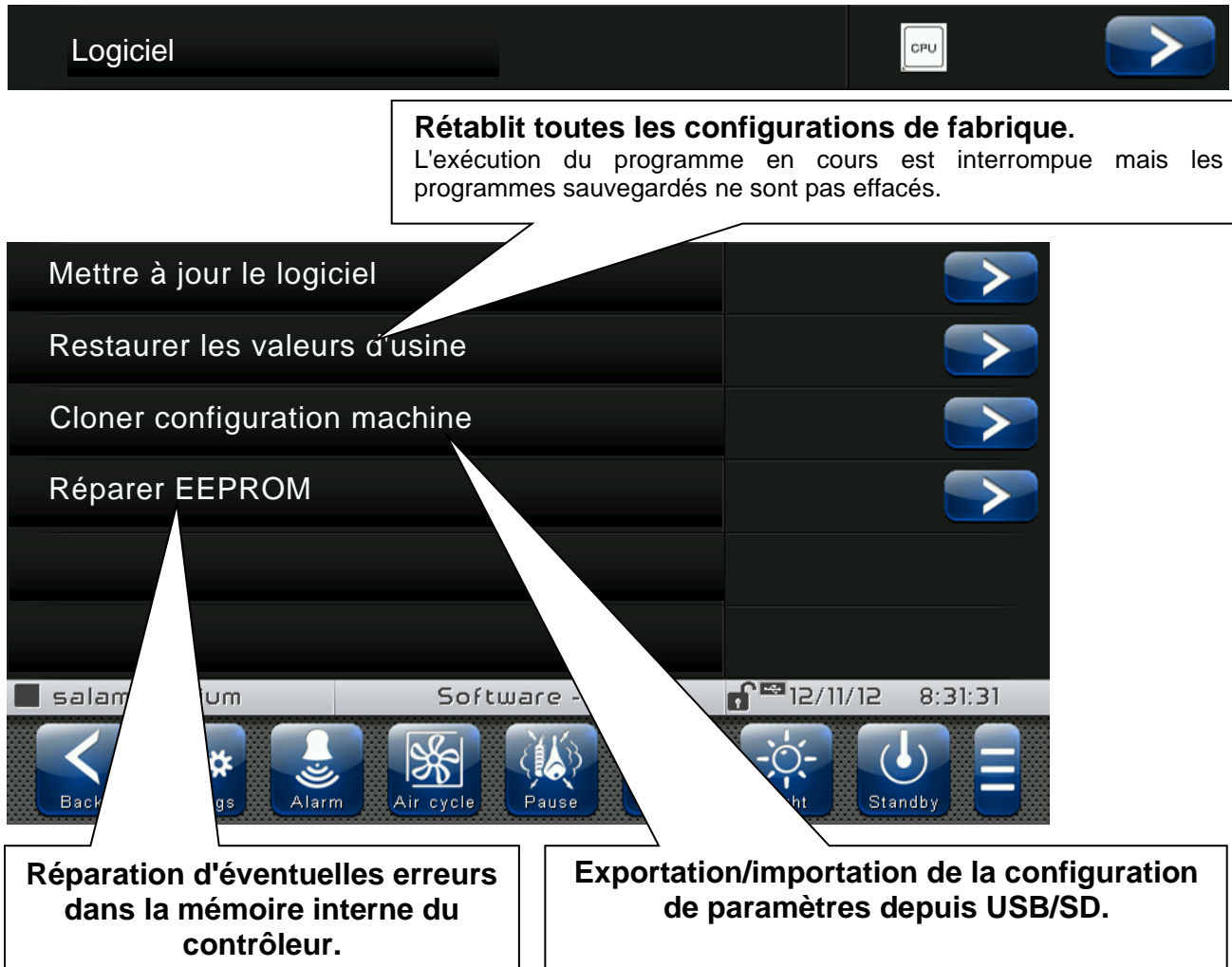
Nous vous recommandons de régler la luminosité au minimum afin de maximiser la durée de vie de l'écran.




8.3.16

Logiciel

Le menu « Logiciel » permet d'effectuer les opérations de maintenance du logiciel du dispositif. Ce menu est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Logiciel » (la connexion comme installateur est nécessaire).

**Procédure de mise à jour du logiciel :**

- Copier le fichier de mise à jour « **VT_PAN_#_#_#_#.pego** » (les symboles # représentent l'avancement de la version) sur une clé USB vide. Dans la clé, il doit n'y avoir que le fichier de mise à jour.
- Insérer la clé USB dans le port USB1 du contrôle (le symbole  d'USB insérée et reconnue apparaît sur la status bar).
- Appuyer sur le bouton « Mise à jour du logiciel ».
- Le dispositif passe de façon autonome à la mise à jour en effectuant les passages suivants (l'opération demande quelques minutes) : exportation des programmes et des configurations (si présentes) > effacement de la mémoire interne et installation du nouveau logiciel > réinitialisation des programmes et des configurations (si présentes) > redémarrage du VISION TOUCH PAN.

ATTENTION : pendant toute la phase d'installation, le contrôle **doit être maintenu alimenté et la clé USB laissée insérée**. Le non-respect de cette prescription pourrait nécessiter la réinitialisation du logiciel chez PEGO S.r.l.

La mise à jour se termine quand le contrôle revient à l'écran « ACCUEIL1 » ; à ce moment, on peut retirer la clé USB et reprendre l'utilisation normale.

On peut vérifier la nouvelle version du Logiciel depuis le menu « Paramètres » > « Info » à la rubrique « Version de l'Application ».

Info

8.3.17

Le menu « Info » contient des informations relatives à la version du logiciel installée et d'autres informations sur le dispositif. Ce menu est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »).



8.3.18

Mot de passe

Le menu « Mot de Passe » permet de gérer le niveau de protection du dispositif, en attribuant à l'utilisateur la permission d'accéder à certaines fonctions et paramètres uniquement. Ce menu est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »).



Le menu « Mot de passe » se présente d'une façon différente à l'utilisateur et à l'installateur : l'installateur peut sélectionner les rubriques du menu paramètres à afficher à l'utilisateur et les actions que celui-ci peut effectuer.

- Page Mot de passe Utilisateur



Saisie du mot de passe pour accéder au niveau installateur
(Mot de passe par défaut : 0100)

Configuration du mot de passe de blocage de l'écran de l'utilisateur

- Page Mot de passe Installateur

The screenshot shows a menu with the following items: 'Verrouillage écran avec mot de passe', 'Logout installateur', 'Configurer menù niveau usager', 'Configurer fonctions usager', and 'Modifier mot de passe installateur'. Each item has a blue arrow button to its right. At the bottom, there is a dock with icons for 'Back', 'Alarm', 'Air cycle', 'Pause', 'Defrost', 'Standby', and a menu icon. The status bar at the top right shows the date '11/12/12' and time '12:22:23'.

Sortie de la modalité installateur

Sélection des éléments du menu de configuration pouvant être visualisés

Configuration du mot de passe installateur

Sélection d'actions pouvant être effectuées par l'utilisateur :

- Modifier la consigne
- Modifier les recettes
- Gestionnaire de recettes
- Fonction d'échange d'air
- Fonction dégivrage
- Acquisition des alarmes
- Modifier le produit prêt maintenant

8.3.19

Centre de tests

Le « Test center » permet de vérifier le fonctionnement correct des entrées/sorties du 100N MASTER3 relié au VISION TOUCH PAN. On peut de plus vérifier la fonctionnalité des capteurs de l'écran tactile.

La fonction « Test center » est réservée aux utilisateurs experts.
Pego S.r.l. décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages à l'installation dus à une utilisation non correcte de cette fonction.

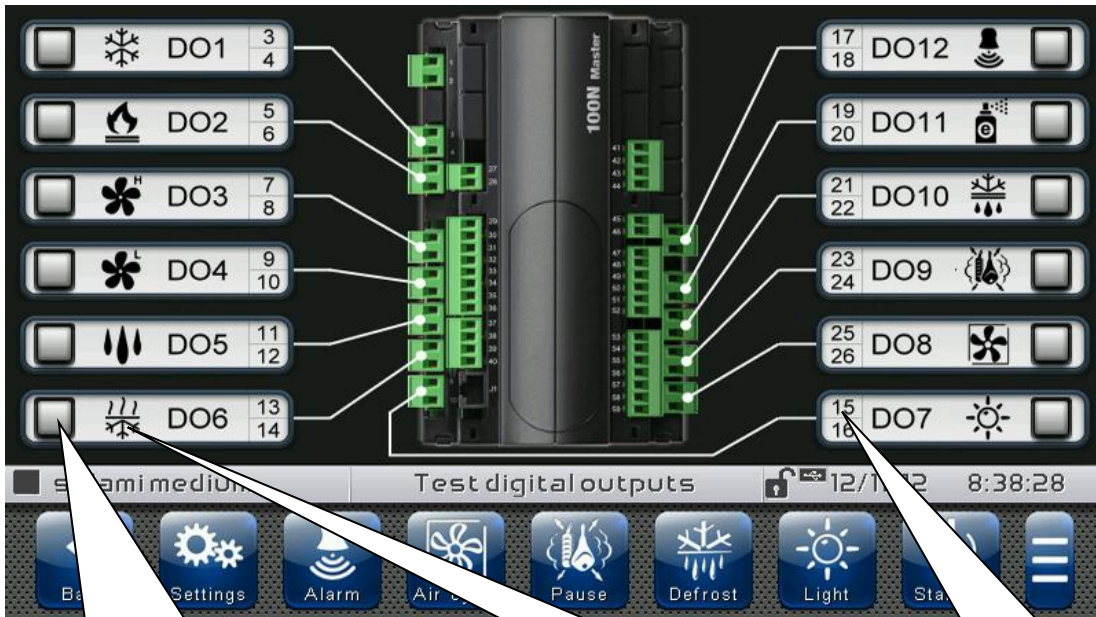
Le menu « Test center » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Test center » (la connexion comme installateur est nécessaire).



- Test sorties numériques

Le « Test sorties numériques » permet de forcer manuellement les sorties numériques du 100N MASTER3 relié. L'accès à ce menu met le contrôle en veille : l'avancement temporel d'un éventuel programme en cours n'est pas altéré mais toutes les fonctionnalités de sortie sont désactivées.

La fonction associée à chaque sortie numérique peut être configurée dans « Paramètres » => « Configuration I/O » => « Sorties numériques ».



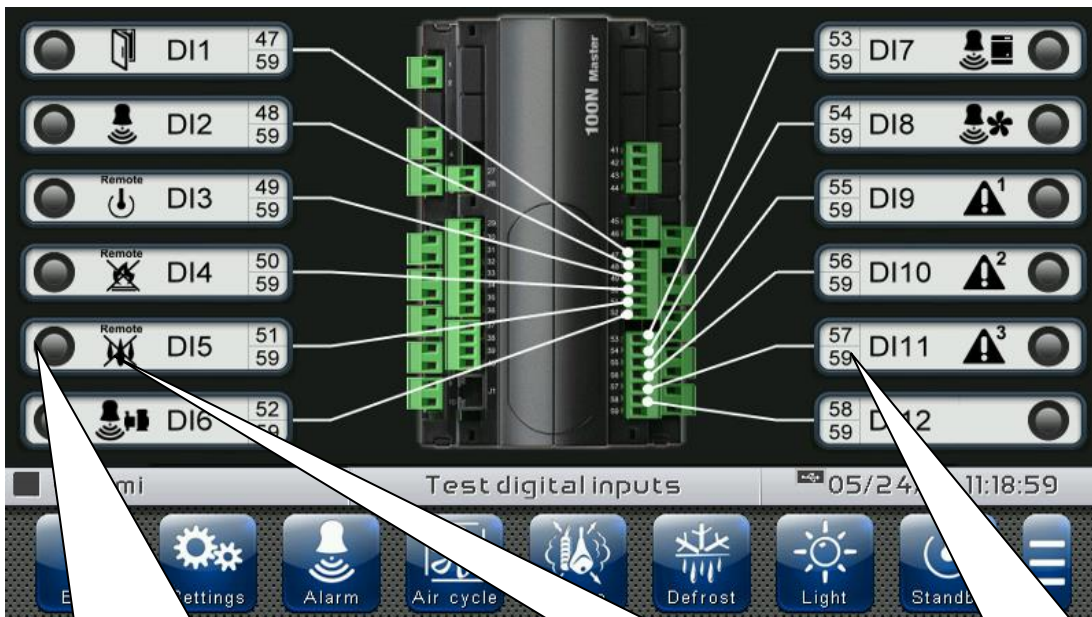
Appuyer pour activer / désactiver une sortie numérique

Fonctionnalité sortie (configurable)

Bornes de raccordement

- Test entrées numériques

Le « Test entrées numériques » permet de vérifier l'acquisition correcte des entrées numériques du 100N MASTER3 relié. La fonction associée à chaque entrée numérique peut être configurée dans « Paramètres » => « Configuration I/O » => « Entrées numériques ».



Si une entrée numérique est activée, le voyant devient vert

Fonctionnalité entrée (configurable)

Bornes de raccordement

- Test sorties analogiques

Le « Test sorties analogiques » permet de forcer les sorties analogiques du 100N MASTER3 relié, en configurant manuellement des valeurs comprises entre 0 et 10 V.

L'accès à ce menu met le contrôle en veille : l'avancement temporel d'un éventuel programme en cours n'est pas altéré mais toutes les fonctionnalités de sortie sont désactivées.

La fonction associée à chaque sortie analogique peut être configurée dans « Paramètres » => « Configuration I/O » => « Sorties analogiques ».

The screenshot shows the 'Test analogique outputs' menu with three entries:

- AO1:** Hot water regulation. Reference: 41 (Ref), 44 (Gnd). Control: + 0V -
- AO2:** Cold water regulation. Reference: 42 (Ref), 44 (Gnd). Control: + 0V -
- AO3:** Fan speed regulation. Reference: 43 (Ref), 44 (Gnd). Control: + 0V -

Callouts identify the following elements:

- Bornes de raccordement:** Points to the terminal block on the left.
- Description de la sortie:** Points to the text description of the output.
- Augmente (+) / Diminue (-) la valeur d'une sortie analogique:** Points to the '+' and '-' control buttons.

- Test entrées analogiques

Le « Test entrées analogiques » permet de vérifier l'acquisition correcte des entrées analogiques (sondes) du 100N MASTER3 relié. La fonction associée à chaque entrée analogique peut être configurée dans « Paramètres » => « Configuration I/O » => « Entrées analogiques ».

The screenshot shows the 'Test analogique inputs' menu with five entries:

- AI1:** Ambient relative humidity probe. Value: 23 RH%. Reference: 27 (RH), 28 (V+). Type: 4-20mA
- AI2:** Ambient temperature probe. Value: 23.5 °C. Reference: 29, 30. Type: NTC
- AI3:** Evaporator temperature probe. Value: 24.2 °C. Reference: 31, 32. Type: NTC
- AI4:** Reference: 33, 34. Type: NTC
- AI5:** Reference: 35, 36. Type: NTC

Callouts identify the following elements:

- Valeur acquise:** Points to the numerical value and unit.
- Description de l'entrée:** Points to the text description of the input.
- Nom de l'entrée et type de sonde:** Points to the input name and type.
- Bornes de raccordement:** Points to the terminal block on the right.

« Configuration I/O » permet de configurer la fonction associée à chaque entrée/sortie du 100N MASTER3 relié.

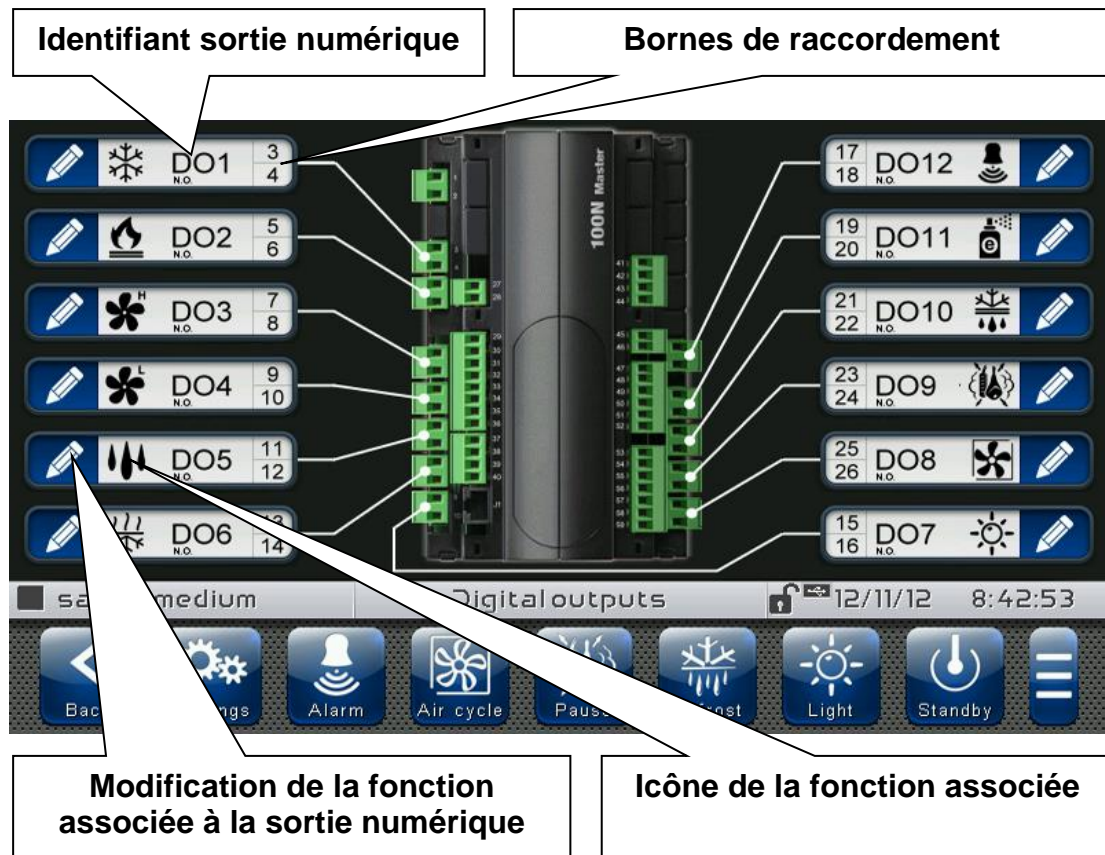
La fonction « Configuration I/O » est réservée aux utilisateurs experts. Pego S.r.l. décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages à l'installation dus à une utilisation non correcte de cette fonction.

Le menu « Configuration I/O » est accessible de la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Configuration I/O » (la connexion comme installateur est nécessaire).



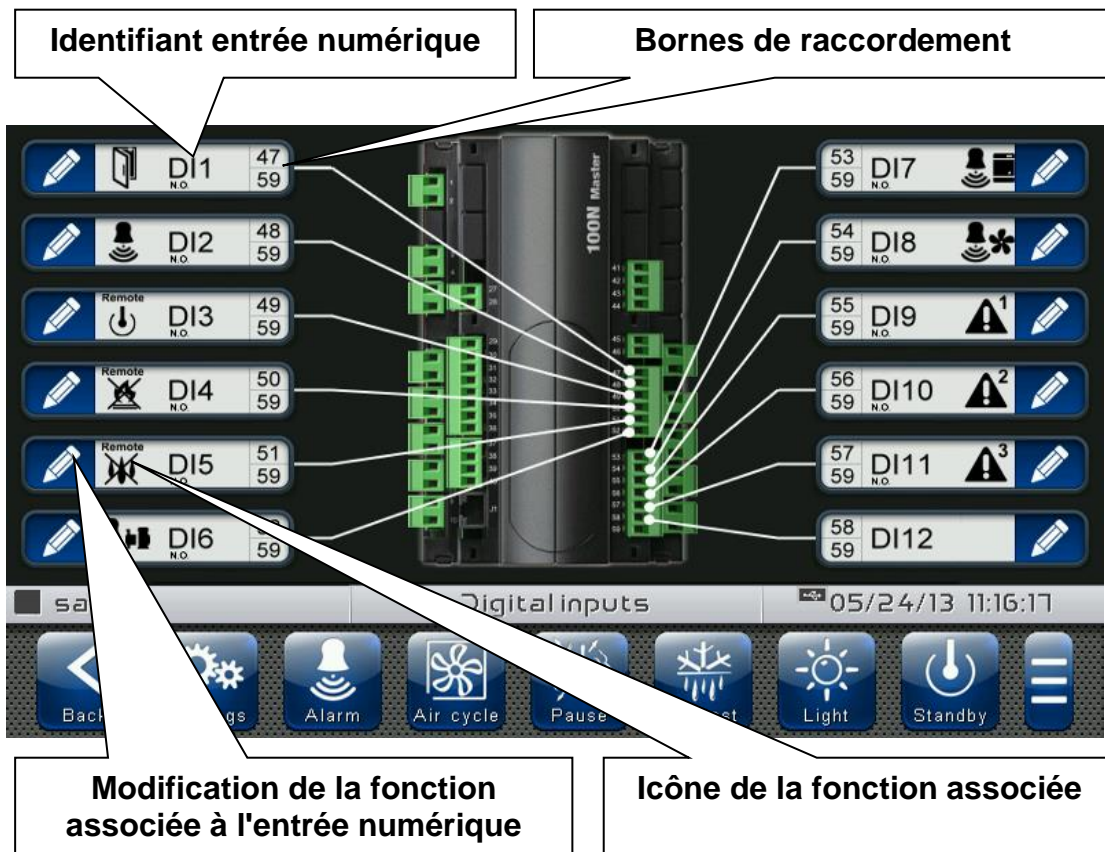
- Sorties numériques

« Sorties numériques » permet de modifier la fonction associée à chaque sortie numérique du 100N MASTER3 relié. La modification d'une sortie met le contrôle en veille. Au cas où une fonction n'est pas associée à au moins une sortie, la demande éventuelle de la part du contrôle n'activera aucune sortie numérique (seule l'icône d'état s'activera pour indiquer la demande).



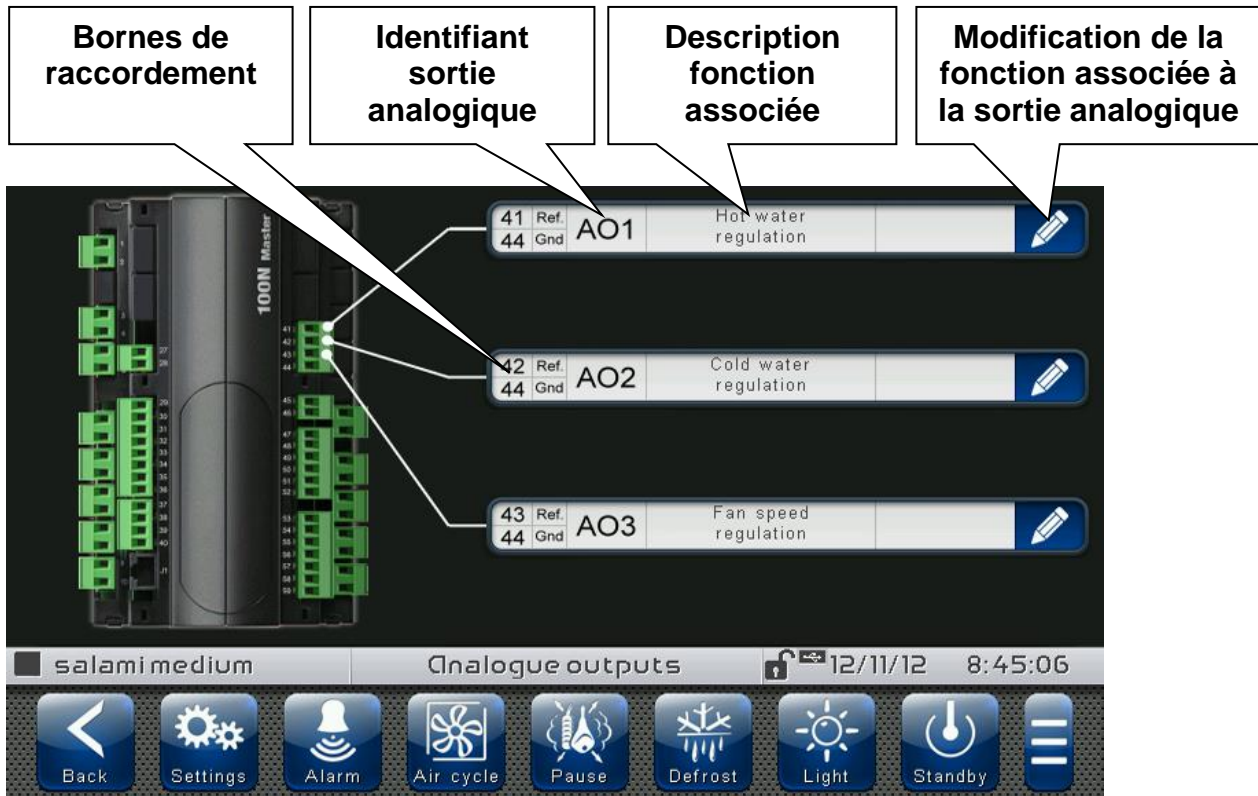
- Entrées numériques

« Entrées numériques » permet de modifier la fonction associée à chaque entrée numérique du 100N MASTER3 relié. La modification d'une entrée met le contrôle en veille.



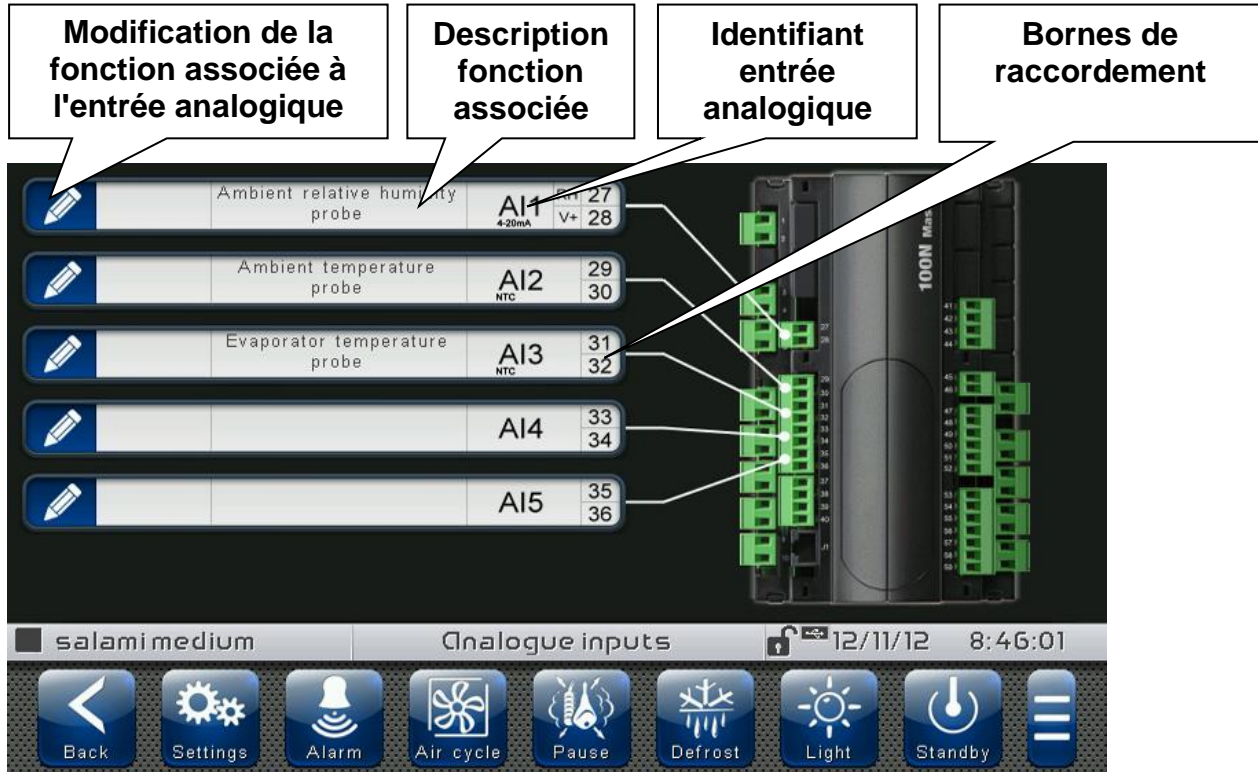
- Sorties analogiques

« Sorties analogiques » permet de modifier la fonction associée à chaque sortie analogique du 100N MASTER3 relié. La modification d'une sortie met le contrôle en veille. Au cas où une fonction n'est pas associée à au moins une sortie, la demande éventuelle de la part du contrôle n'activera aucune sortie analogique (seule l'icône d'état s'activera pour indiquer la demande).



- Entrées analogiques

« Entrées analogiques » permet de modifier la fonction associée à chaque entrée analogique du 100N MASTER3. La modification d'une entrée met le contrôle en veille. Dans le cas d'une association incorrecte entre la sonde et la fonction, l'alarme (Ec1 ÷ Ec9) est signalée.

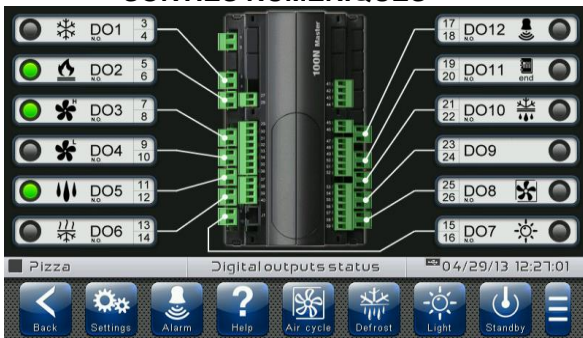


« État I/O » permet d'afficher l'état de chaque entrée/sortie du 100N MASTER3 branché.

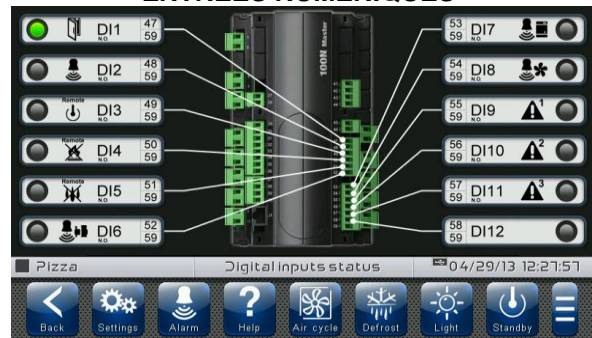
Le menu « État I/O » est accessible depuis la page de Configuration principale (Bouton « Paramètres »). L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer menu niveau utilisateur » en sélectionnant la rubrique « État I/O » (l'identification comme installateur est nécessaire).



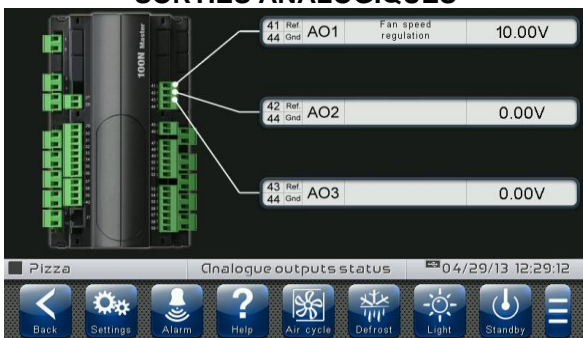
SORTIES NUMÉRIQUES



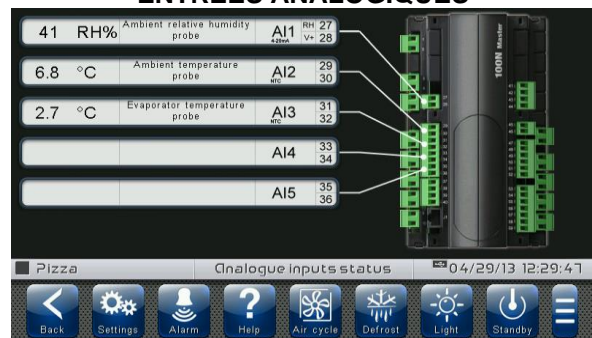
ENTRÉES NUMÉRIQUES



SORTIES ANALOGIQUES



ENTRÉES ANALOGIQUES



CHAPTER 9 : GESTION DES PROGRAMMES**9.1****GESTION DES PROGRAMMES****BOUTON MANAGER DE GESTION DES PROGRAMMES :**

(Présent dans la barre « Extended Button »)

Après avoir appuyé sur celui-ci, la page-écran de gestion des programmes qui en permet l'importation ou l'exportation sur USB ou SD s'affiche.

Le menu « Gestion des programmes » permet d'importer/exporter les programmes mémorisés sur le dispositif. Ce menu est accessible à travers le bouton « Manager » présent dans la barre Extended button. L'affichage de cette rubrique peut être configuré dans le sous-menu « Mot de passe » => « Configurer fonctions utilisateur » en sélectionnant la rubrique « Manager recette » (l'identification comme installateur est nécessaire).

Importer des programmes d'une unité de mémoire externe USB en les chargeant dans la mémoire interne du contrôle.

A l'intérieur du menu :



= importer sur USB

N.B. S'assurer que l'unité de mémoire USB soit insérée.

Importer des programmes d'une unité de mémoire externe SD en les chargeant dans la mémoire interne du contrôle.

A l'intérieur du menu :



= importer sur SD

N.B. S'assurer que l'unité de mémoire SD soit insérée.



Exporter les programmes de la mémoire interne du contrôle sur une unité de mémoire externe USB.

A l'intérieur du menu :



= exporter sur USB

N.B. S'assurer que l'unité de mémoire USB soit insérée.

Exporter les programmes de la mémoire interne du contrôle sur une unité de mémoire externe SD.

A l'intérieur du menu :



= exporter sur SD

N.B. S'assurer que l'unité de mémoire SD soit insérée.

CHAPITRE 10 : DIAGNOSTIC

DIAGNOSTIC

10.1

Le contrôleur **200VTOUCHPAN**, en cas d'anomalies, avertit l'opérateur à travers des codes d'alarmes visualisés par l'écran (par popup ou dans la page « Alarmes ») et un signal sonore émis par un bruiteur placé à l'intérieur du pupitre de commande. Si un état d'alarme se produit, l'écran affiche l'un des messages suivants :

ALARM CODE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
E0	Alarme EEPROM Vision Touch	<ul style="list-style-type: none"> Éteindre et rallumer l'appareil. Sélectionner « Réparer EEPROM » dans le menu « Logiciel ». Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.
E0m	Alarme EEPROM 100N MASTER	<ul style="list-style-type: none"> Éteindre et rallumer l'appareil. Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.
E1	Anomalie fonctionnelle de la sonde reliée au canal 1	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'état de la sonde. Vérifier que sa configuration est correcte dans le menu « Configurer I/O>Entrées analogiques ».
E2	Anomalie fonctionnelle de la sonde reliée au canal 2	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'état de la sonde. Vérifier que sa configuration est correcte dans le menu « Configurer I/O>Entrées analogiques ».
E3	Anomalie fonctionnelle de la sonde reliée au canal 3	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'état de la sonde. Vérifier que sa configuration est correcte dans le menu « Configurer I/O>Entrées analogiques ».
E4	Anomalie fonctionnelle de la sonde reliée au canal 4	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'état de la sonde. Vérifier que sa configuration est correcte dans le menu « Configurer I/O>Entrées analogiques ».
E5	Anomalie fonctionnelle de la sonde reliée au canal 5	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'état de la sonde. Vérifier que sa configuration est correcte dans le menu « Configurer I/O>Entrées analogiques ».
EuH	Alarme d'humidité minimum. Une humidité de l'environnement supérieure à celle configurée pour l'alarme maximale d'humidité a été atteinte (Voir AU2, menu `Réglage des alarmes)	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier la gestion de l'humidité. La sonde ne détecte pas correctement l'humidité.
EuL	Alarme d'humidité minimum. Une humidité de l'environnement inférieure à celle configurée pour l'alarme minimale d'humidité a été atteinte (Voir AU1, menu `Réglage des alarmes)	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier la gestion de l'humidité. La sonde ne détecte pas correctement l'humidité.
EtH	Alarme de température maximum. Une température de l'environnement supérieure à celle configurée pour l'alarme maximale de température a été atteinte (Voir At2, menu Réglage des alarmes)	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'état du compresseur. La sonde ne relève pas correctement la température ou bien la commande d'arrêt/marche du compresseur ne fonctionne pas.
EtL	Alarme de température minimum. Une température de l'environnement supérieure à celle configurée pour l'alarme maximale de température a été atteinte (Voir At1, menu Réglage des alarmes)	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'état du compresseur. La sonde ne relève pas correctement la température ou bien la commande d'arrêt/marche du compresseur ne fonctionne pas.
Eg	Alarme générale (ex. : Protection thermique ou pressostat de max.) Les sorties sont toutes désactivées à l'exception de celle d'alarme, si présente.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'absorption du compresseur. Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.
Ec	Protection compresseur La sortie du compresseur est désactivée.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'absorption du compresseur. Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.

EU	Alarme humidificateur La sortie de l'humidificateur est désactivée.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'état de l'humidificateur. • Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.
EF	Protection des ventilateurs La sortie des ventilateurs est désactivée.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'état des ventilateurs. • Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.
En	Absence de connexion entre Console et MASTER.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le branchement entre les deux unités. • Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.
EnI	Erreur d'initialisation du MASTER.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le branchement entre les deux unités. • Éteindre et rallumer le Vision Touch. • Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.
Ed	Temporisation déshumidification. La sortie déshumidification est restée active pendant un temps supérieur à la variable dEt.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'état du déshumidificateur. • Augmenter le temps limite configuré dans le paramètre dEt (Menu « Protection machine »).
Ec1	Erreur de configuration de la sonde de température ambiante.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la configuration de l'entrée analogique. • Vérifier que la sonde de température ambiante est activée.
Ec2	Erreur de configuration de la Sonde Température évaporateur.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la configuration des entrées analogiques • Vérifier l'activation de la sonde évaporateur
Ec3	Erreur de configuration de la Sonde Humidité ambiante.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la configuration des entrées analogiques • Vérifier l'activation de la gestion humidité
Ep	Erreur de programmation de la recette (heure du produit prêt incorrecte)	<ul style="list-style-type: none"> • Modifier l'heure de produit prêt.
Ag1	Alarme générale 1 depuis entrée numérique	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'entrée numérique configurée comme « Avertissement générique 1 ».
Ag2	Alarme générale 2 depuis entrée numérique	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'entrée numérique configurée comme « Avertissement générique 2 ».
Ag3	Alarme générale 3 depuis entrée numérique	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'entrée numérique configurée comme « Avertissement générique 3 ».
Edi	Erreur de configuration de l'entrée numérique lors d'une importation ou d'une mise à jour de la configuration.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la configuration des entrées numériques • Reconfigurer l'entrée désactivé.
Edo	Erreur de configuration de la sortie numérique lors d'une importation ou d'une mise à jour de la configuration.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la configuration des sorties numériques • Reconfigurer la sortie désactivée.
Eai	Erreur de configuration d'entrée analogique lors de l'importation d'une configuration ou d'une mise à jour.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la configuration des entrées analogiques • Reconfigurer l'entrée désactivé.
Eao	Erreur de configuration de la sortie analogique lors de l'importation d'une configuration ou d'une mise à jour.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la configuration des sorties analogiques • Reconfigurer la sortie désactivée.
EPH	Alarme générale haute pression. La sortie du compresseur est désactivée.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le circuit de réfrigération • Contacter le service d'assistance technique.
EPL	Alarme générale basse pression. La sortie du compresseur est désactivée.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le circuit de réfrigération. • Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.
EPd	Anomalie pump-down	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le circuit de réfrigération. • Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.
EPI	Pump-down: Alarme basse pression au démarrage.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le circuit de réfrigération. • Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique.

En appuyant sur le bouton « Alarmes » on accède à la page de gestion correspondante qui contient l'historique des 30 dernières alarmes relevées. Les alarmes peuvent avoir des couleurs différentes :

- ALARME ROUGE : elle indique la présence d'une alarme en cours, non résolue.
- ALARME ORANGE : quand une alarme rouge se rétablit parce que sa cause est résolue, elle prend la couleur orange et devient une alarme à acquérir. Si toutes les alarmes sont rétablies le bouton « Alarme » devient orange.
- ALARME RÉSOLUE : l'alarme acquise perd toute couleur et reste mémorisée dans la gestion des alarmes.

The screenshot shows a list of alarms with the following callouts:

- ALARME ROUGE**: Résoudre la cause (pointing to the red alarm bar).
- ALARME ORANGE**: Alarme rétablie. Appuyer sur l'alarme pour l'acquérir (pointing to the orange alarm bar).
- ALARME RÉSOLUE**: Alarme rétablie et acquise par l'utilisateur (pointing to the grey alarm bar).

The screenshot shows a list of alarms with the following callouts:

- Code de l'alarme (voir Diagnostic)**: Points to the alarm code (E1, EtH, E2, E3, ---).
- Description de l'alarme**: Points to the alarm description.
- Durée de la situation d'alarme**: Points to the duration of the alarm situation.
- État de l'alarme (en cours | rétablie | résolue)**: Points to the status of the alarm.
- MAIL ENVOYÉ**: Si les courriels sont activés, cela indique la tentative d'envoi d'un courriel lié à l'alarme (pointing to the envelope icon).
- Effacement de la liste des alarmes** (bouton présent uniquement si toutes les alarmes ont été résolues) (pointing to the trash icon).
- Date et heure de début de la situation d'alarme**: Points to the start date and time.

10.3

GESTION DES POP-UP

Les pop-ups sont des éléments qui s'affichent à l'écran afin d'attirer l'attention de l'utilisateur sur des situations particulières qui peuvent se vérifier pendant l'utilisation courante du contrôle VISION TOUCH PAN.

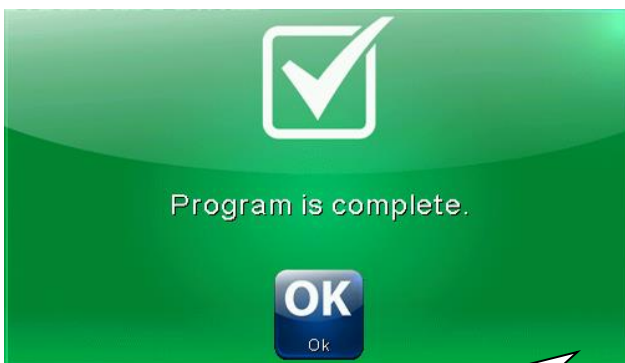
**POP-UP ROUGE**

Il peut indiquer :

- notification d'alarme activée.
- l'action que l'on est sur le point d'effectuer est critique et non réversible. Faire très attention en confirmant l'opération.

**POP-UP JAUNE**

L'opération que l'on est sur le point d'effectuer est critique.
Une confirmation est demandée.

**POP-UP VERT**

Notifications du dispositif.
Il peut indiquer qu'un programme en cours est terminé.

**POP-UP BLEU**

Allumage du dispositif
(la date et l'heure sont mémorisées dans la gestion des alarmes)

CHAPITRE 11 : WEB SERVER

INSTALLATION

11.1

La configuration Web de la Vision Touch PAN dépend du type de connexion.

- Connexion directe à l'ordinateur

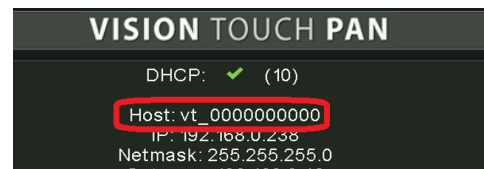


La carte réseau sur votre ordinateur doit être configurée pour permettre l'attribution d'adresse en utilisant DHCP. Dans ce cas, le Vision Touch PAN et l'ordinateur, si aucun serveur DHCP n'est trouvé, ils prendront l'adresse IP par défaut sur la classe d'adresses **169.254.xxx.xxx**. Pour vous connecter au système, vous devez ouvrir un navigateur et entrer la commande suivante dans la barre d'adresse :

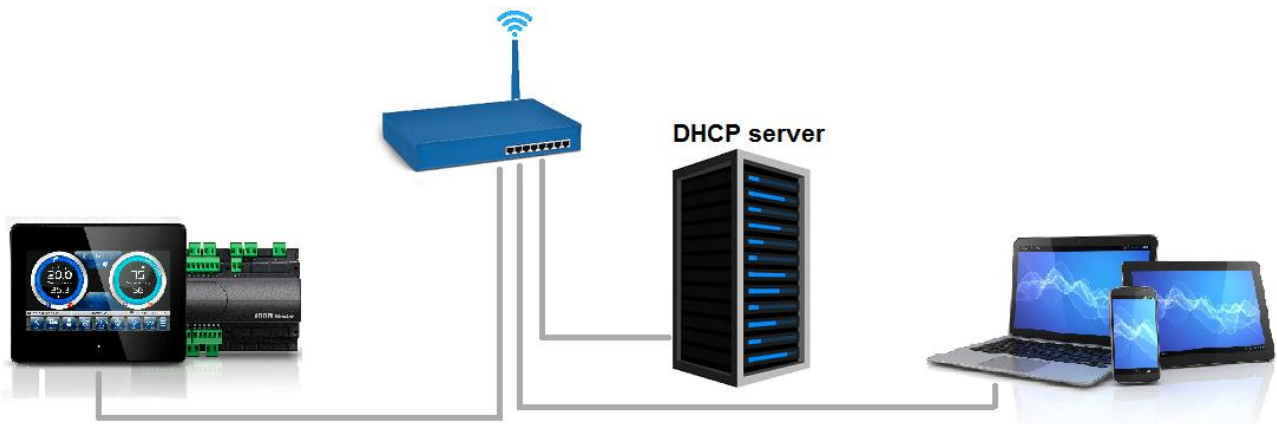
http://hostname/ où hostname = identifiant unique lié au numéro de série sur la page d'information (voir "Info Page", chap. 8.3.9).

ou

http://169.254.254.1/ (l'adresse IP par défaut du Vision Touch)



- Connexion via le réseau LAN



S'il est connecté à un réseau local où il y a un serveur DHCP (et la requête DHCP sur le Vision Touch est activée, voir la chap. 8.3.9), la Vision Touch prendra une adresse IP libre. Dans ce cas, vous pouvez consulter l'adresse IP acquise via la "Info Page" dans le menu "Web server" du Vision Touch.

Si le serveur DHCP n'est pas présent, le Vision Touch conserve l'adresse IP définie dans la configuration des paramètres.

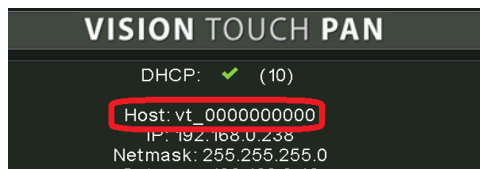
Attention : dans ce cas, les conflits IP sont possibles avec d'autres périphériques connectés au LAN.

Pour vous connecter à la Vision Touch, vous devez connecter votre appareil au même réseau, en mode DHCP ou IP statique compatible, ouvrez un navigateur et entrez la commande suivante dans la barre d'adresse :

http://hostname/ où hostname = identifiant unique lié au numéro de série sur la page d'information (voir "Info Page", chap. 8.3.9).

ou

http://XXX.XXX.XXX.XXX/ (l'adresse IP du Vision Touch, voir "Info Page", chap. 8.3.9)

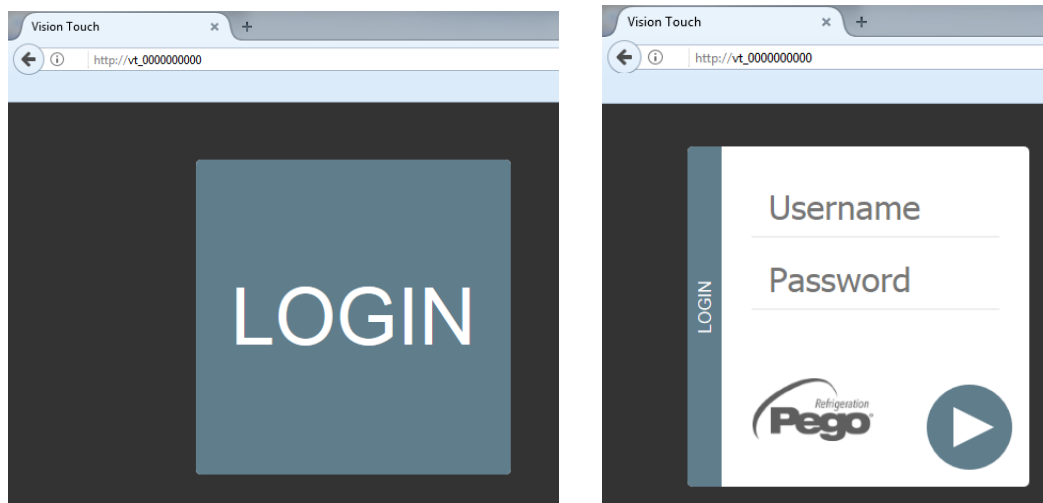


REMARQUE : Le nom Host de la Vision Touch est une référence unique associé au numéro de série. Vous pouvez donc connecter différents outils Vision Touch au même réseau LAN en définissant différentes adresses IP s'il n'y a pas de serveur DHCP disponible. Pour atteindre à partir du navigateur Web le Vision Touch, est suffisant pour écrire dans la barre d'adresse :

http://vt_XXXXXXXXXX/

où XXXXXXXXXXXX = numéro de série de l'instrument

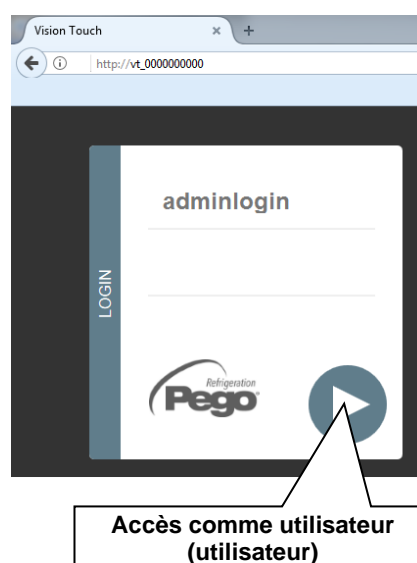
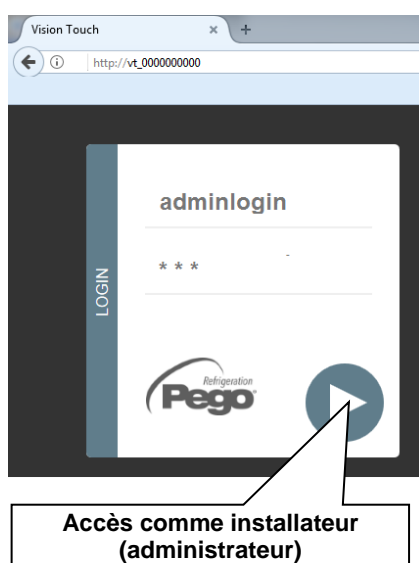
L'accès à la page Web du Vision Touch est soumis au contrôle d'accès via le nom d'utilisateur et le mot de passe.



Vous pouvez accéder aux pages Web du Vision Touch dans deux modes :

- utilisateur normal : en entrant dans le champ "Username" le nom d'utilisateur défini dans le menu Web server du Vision Touch (page "Nom d'utilisateur"), vous vous connectez avec les mêmes autorisations que l'utilisateur normal du Vision Touch. L'installateur, bloquant les fonctions ou l'accès aux paramètres à l'utilisateur local, bloque l'accès à ces fonctionnalités même à l'utilisateur régulier accédant à partir de la page Web.

- administrateur : en entrant dans le champ "Username" le nom d'utilisateur défini dans le menu "Web server" (page "Nom d'utilisateur") et dans le champ "Password" le mot de passe de l'installateur du Vision Touch (celui utilisé dans le menu Mot de passe pour accéder en tant qu'installateur) il est accessible avec les mêmes autorisations qui a l'installateur sur le Vision Touch. Vous pouvez ensuite modifier les paramètres et accéder à toutes les fonctions (si le paramètre Wce autorise la commande à distance, voir chap. 8.3.9).



L'interface Web se compose de certaines sections fixes :

- à gauche : menu de navigation de page.
- en haut : nom de la page, numéro de série et type d'utilisateur connecté.
- à droite : contenu de la page.

- Page Principale

The screenshot shows the main interface of the Vision Touch PAN. It features a dark blue sidebar on the left with navigation options: Live, PEGO Humidifier, I/O, Alarms, Command, Info, and Logout. The main content area displays 'Live' and 's/n: 0000000000 - user'. Two large colored boxes show 'Temperature 22.6 °C' (red) and 'Humidity 31 HR%' (blue). Below these are control buttons for Standby, Light, Defrost, Man. hot, and Man. cold. A 'Program:' section shows 'pizza' as the active program. A footer contains 'ight © Pego srl'.

Menu de navigation de page

Page actuelle

Température actuelle
(et les points de consigne de température)

Humidité actuelle
(et les points de consigne de Humidité)

Type d'accès
(administrateur ou utilisateur)

Logout
Déconnecte l'utilisateur et retourne à la page Login.

Signalisation d'alarme
- rouge : alarme en cours
- gris : pas d'alarme

Boutons
- fond vert : fonction active.
- fond bleu : fonction non active.
- fond gris : fonction non active et ne peut pas être activé (utilisateur normal).

Programme chargé
■ programme stoppé.
▶ programme en cours d'exécution.

- Humidificateur PEGO

La page "Humidificateur PEGO" n'est visible que lorsque l'humidificateur est activé (paramètre EUm = 1).

Les boutons "Stand-by" et "Discharge" sont désactivés si les commandes Web sont désactivées (paramètre Wce = 0 dans le menu Serveur Web) ou si l'utilisateur n'est pas activé.

Humidificateur
(vapeur présente avec production de vapeur active)

Entrées numérique d'humidificateur

TA current (A)
0

Production (%)
0

Operating hours
4

Inputs

Outputs

Standby Discharge

Sorties de l'humidificateur

Stand-by de l'humidificateur

Active la vidange manuelle de l'eau

- I/O (Entrées / Sorties)

The screenshot shows the 'I/O' page of the Vision Touch PAN interface. The page title is 'Vision Touch PAN' and the user is 's/n: 0000000000 - user'. The interface is divided into two main sections: 'Analogue inputs' and 'Digital outputs'.

Analogue inputs:

Pin	Description	Value
27-28	Humidity probe [%RH]	31
29-30	Ambient temperature [°C]	22.9
31-32	Evaporator temperature [°C]	10.1
33-34	Disabled	
35-36	Disabled	

Digital outputs:

Pin	Description	Status
3-4	Cold (N.O.)	Grey
5-6	Hot (N.O.)	Green
7-8	Fans high speed (N.O.)	Green
9-10	Fans low speed (N.O.)	Grey
11-12	Humidify (N.O.)	Green
13-14	Dehumidify (N.O.)	Grey
15-16	Light (N.O.)	Grey
25-26	Air change (N.O.)	Grey
23-24	Adv. oven ignition(N.O.)	Grey
21-22	Defrost (N.O.)	Grey
19-20	Recipe notice (N.O.)	Grey
17-18	Alarm (N.O.)	Grey

Copyright © Pego srl

PIN de la borne entrées / sorties sur le 100N MASTER

Description entrées / sorties (numérique ou analogique)

Entrée / Sortie État

Si numérique :
- vert : entrée / sortie active
- gris : entrée / sortie non active

Si analogique, l'entrée analogique ou la valeur de sortie est affichée

- Alarmes

Sur la page "Alarmes" sont affichés toutes les alarmes en cours et les alarmes qui sont intervenues, tels qu'ils sont stockés dans la page Alarms de la Vision Touch (voir chap. 10.2, Gestion des alarmes).

La couleur d'arrière-plan indique l'état de l'alarme :

- fond rouge : alarme en cours (le moment de début est indiquée).
- fond jaune : alarme rétablie (le moment de début et la durée est indiquée).
- fond blanc : alarme résolue et acquis sur le Vision Touch.

NOTE : Vous ne pouvez pas effectuer l'acquisition d'alarme à partir de la page Web.

Code d'alarme

Description et durée de l'alarme

Code	Alarm
E2	Sensor 2 fault: Ambient temperature probe Begin: 26-1-2018 12:04:17
Eg	General alarm Begin: 26-1-2018 12:02:50 Period: 0 min. 3 sec.
---	Device power on Begin: 26-1-2018 12:02:28

- Commandes => Programme

Dans la page "Programme", il est possible de sélectionner, démarrer et arrêter l'exécution des programmes chargés dans la mémoire du Vision Touch. Les boutons "Play" et "Stop" peuvent être désactivés en fonction de la valeur du paramètre Wce.

Quand aucun programme n'est en cours, la page de sélection du programme est affichée.

Program s/n: 1234567890 - user

Recipe list			
pizza	12h	11:00	Play ▶
pane	24h	6:00	Play ▶

Copyright © Pego srl

Nom du programme

Réglage de l'heure du produit prêt (modifiable)

Début du programme

En appuyant sur le bouton "Play", si l'utilisateur est activé (ou est un administrateur), la page de sélection de l'heure produit prêt est accédée. En appuyant sur "Play" le programme est démarré (après la validation de temps réglé).

Program

Product ready time setup

11:00

12h 24h 48h 72h

+

-

Play

Sélection du jour du produit prête (12h/24h/48h/72h)

Augmenter / diminuer l'heure du produit prête

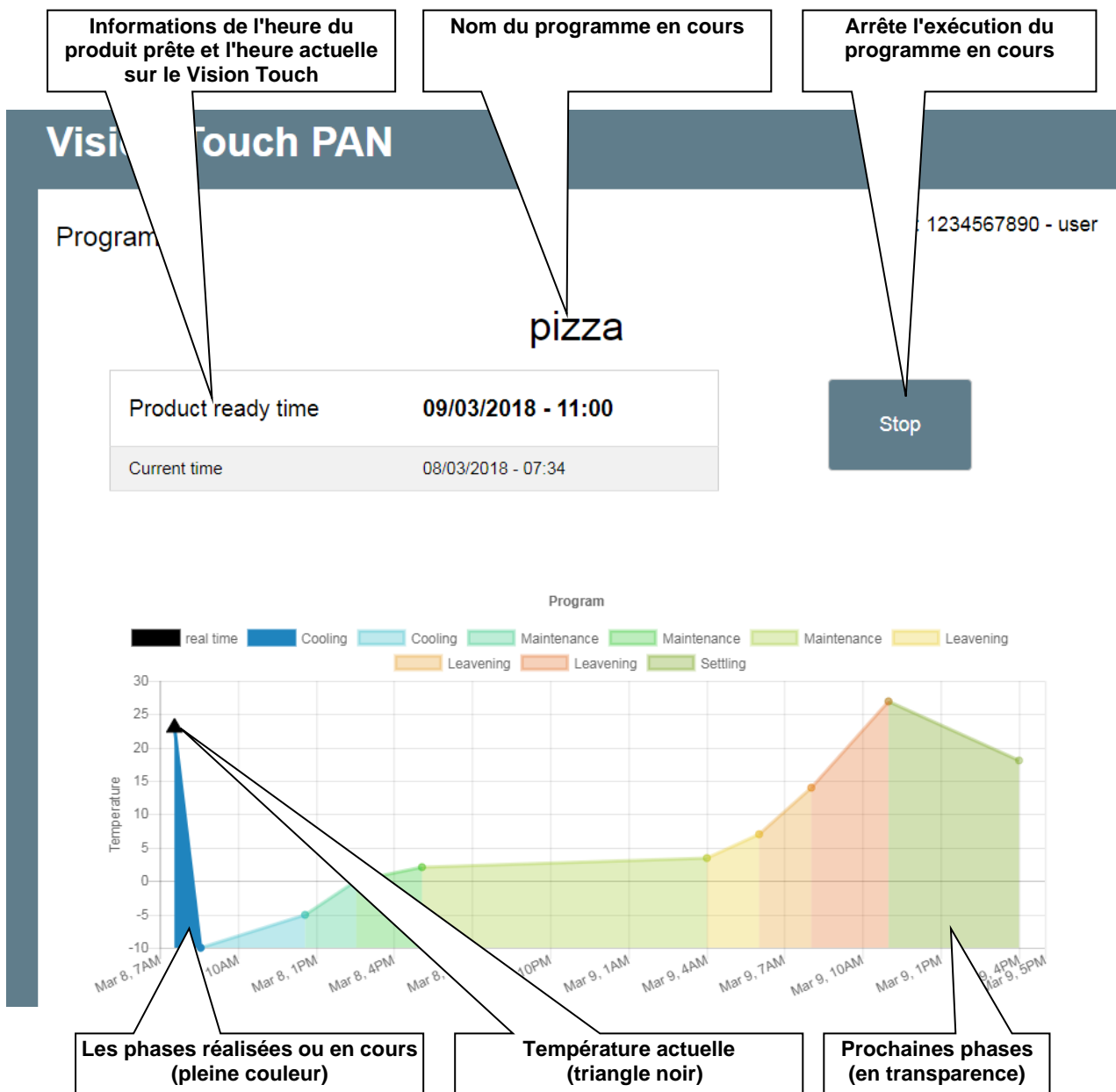
Démarrage du programme

VISION TOUCH PAN

Si l'heure du produit prête n'est pas compatible avec la durée du programme, l'erreur de programmation de la recette est signalée.



Lors de l'exécution d'un programme, la page suivante est affichée:



Remarque: En cliquant sur le nom des phases dans la légende, il est possible désactiver l'affichage des phases.

Température actuelle: 23.0 °C
Humidité actuelle: 28 HR%

	°C	RH%	Phase end
Cooling	-10.0	70	08-03-2018 08:33:44
Cooling	-5.0	70	08-03-2018 12:33:44
Maintenance	0.0	50	08-03-2018 14:33:44
Maintenance	2.0	70	08-03-2018 17:03:44
Maintenance	3.5	70	09-03-2018 04:00:44
Leavening	7.0	80	09-03-2018 06:00:44
Leavening	14.0	75	09-03-2018 08:00:44
Leavening	27.0	70	09-03-2018 11:00:44
Settling	18.0	70	09-03-2018 16:00:44

Liste des phases activées
Point de consigne température / humidité
Heure de fin des phases

- Commandes => Paramètres

Le menu des paramètres, caché à l'utilisateur normal
(configuration dans le menu Mot de passe sur la Vision Touch)
Note : l'administrateur a toujours accès à la liste complète des menus

Le menu des paramètres
Cliquez sur la flèche pour afficher la liste des paramètres

Parameters

- Setpoint ▼
- Process regulation ▼
- 🔒
- Fans ▼
- 🔒
- PAN configure ▼
- Machine protection ▼
- Probes calibration ▼

s/n: 1234567890 - user

Copyright © Pego srl

VISION TOUCH PAN

Code de paramètre	Description du paramètre	Valeur actuelle	Augmente ou diminue la valeur
dtC	Hot temperature differential	2.0 °C	+ -
dtF	Cold temperature differential	2.0 °C	+ -
dnC	Hot neutral zone	0.0 °C	+ -

- Info

vt_1234567890:8082/info.html?ID=573807627

Refrigeration Pego Vision Touch PAN

Info s/n: 1234567890 - user

Refrigeration Pego

Pego srl
 www.pego.it
 info@pego.it
 Tel: +39 0425762906

Hardware version:
0.0.0.3

Bootloader version:
187.0.0.3

Application version:
2.0.0.2

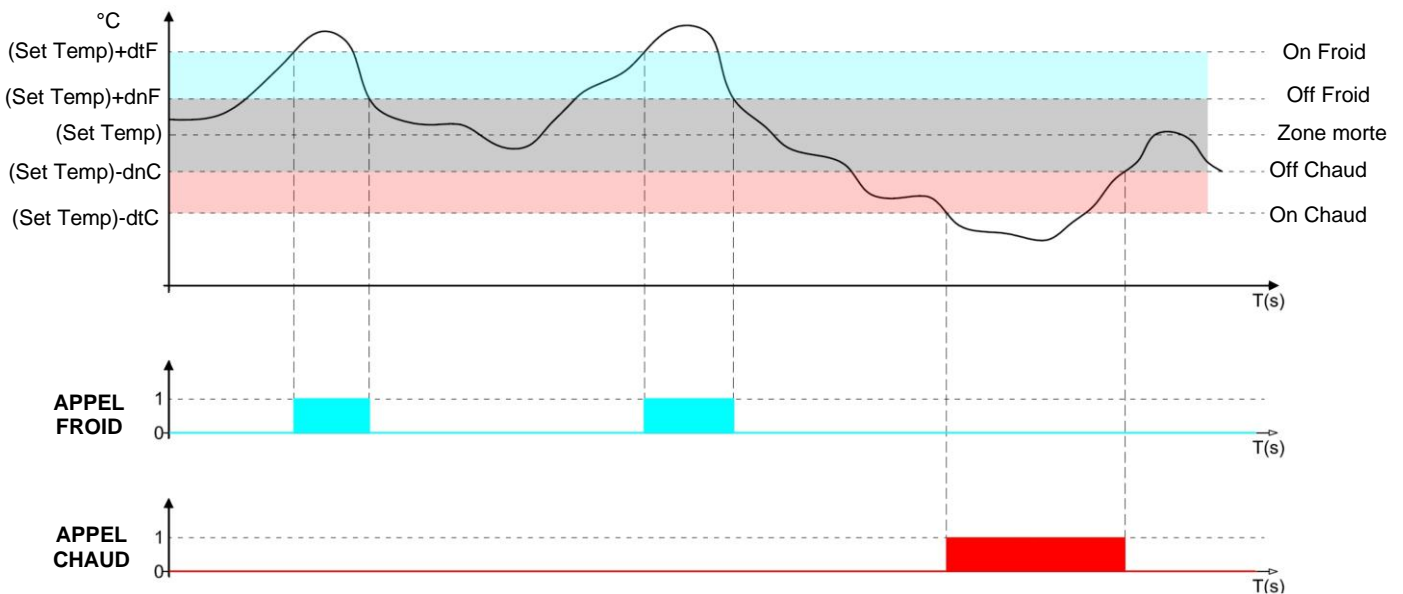
Touch version:
1

Copyright © Pego srl

CHAPITRE 12 : FONCTIONNEMENT

12.1 FROID/CHAUD : MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE

La demande du froid et du chaud est gérée en zone neutre en fonction du point de consigne de température configuré (le mot "Con. Temp" dans "Home 1") et des différentiels de température (paramètres dtC et dtF dans "Paramètres" > "Réglage du processus"). Le froid s'active dès que le paramètre du réglage + dtF est dépassé et il reste actif jusqu'à ce qu'il atteigne le réglage (avec dnF=0). Le chaud s'active en-dessous du réglage - dtC et il reste activé jusqu'à ce qu'il atteigne le réglage (avec dnC=0). Il est possible de configurer une "zone morte" avec le paramètre dtn qui désactive le chaud et froid quand la température est comprise entre SET - dnC et SET+ dnF.



Le paramètre C1 introduit un retard entre un arrêt et la suivante réactivation du froid. Le chaud peut être désactivé avec le parameter EnH dans "Paramètres" > "Configurer PAN" (EnH=0 désactive le relais du chaud dans toutes les conditions). Le froid peut être désactivé avec le parameter EnC dans "Paramètres" > "Configurer PAN" (EnC=0 désactive le relais du froid dans toutes les conditions).

La demande de l'humidité et de la déshumidification est gérée en zone neutre en fonction du point de consigne d'humidité configuré (le mot "Set RH%" dans "Home 1") et des différentiels d'humidité (paramètres **dUU** et **dUd** dans "Paramètres" > "Réglage du processus"). La déshumidification s'active dès que le paramètre du **réglage + dUd** est dépassé et reste active jusqu'à ce qu'elle atteigne le réglage (avec $dnd=0$).

L'humidification s'active en-dessous du **réglage - dUU** et reste active jusqu'à ce qu'elle atteigne le réglage (avec $dnU=0$).

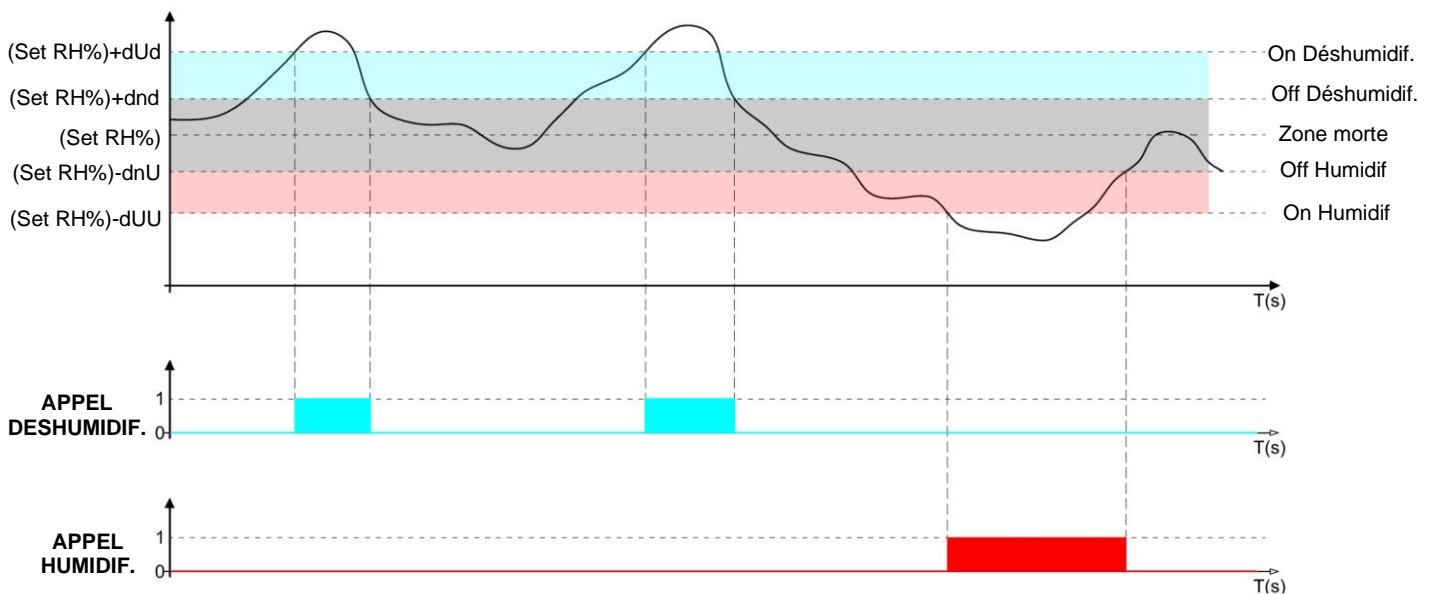
Il est possible de configurer une "zone morte" avec le paramètre **dUn** qui désactive l'humidification et la déshumidification quand l'humidité est comprise entre **réglage - dnU** et **réglage + dnd**.

La gestion de l'humidité peut être exclue avec le paramètre **Hr** dans "Paramètres" > "Configurer PAN". On peut exclure seulement la déshumidification avec le paramètre **End**. On peut exclure seulement l'humidification avec le paramètre **EnU**.

Il existe quatre modalités de déshumidification (paramètre **dEU** dans "Paramètres" > "Configurer PAN") :

- 0. Déshumidification avec le froid** (le froid est requis pour déshumidifier, le chaud s'ajoute uniquement pour maintenir la température ambiante).
- 1. Déshumidification avec le chaud** (le chaud est requis pour déshumidifier, le froid s'ajoute uniquement pour maintenir la température ambiante).
- 2. Déshumidification séparée** (seulement la sortie de déshumidification s'active mais le chaud et le froid ne sont pas demandés).
- 3. Déshumidification séparée et en marche avec le froid éteint** (déshumidification séparée qui s'active uniquement si une demande de froid n'est pas en cours).

Il est possible de donner un temps maximum pour la phase de déshumidification (paramètre **dEt** dans "Paramètres" > "Protection machine") en signalant une alarme.



12.3

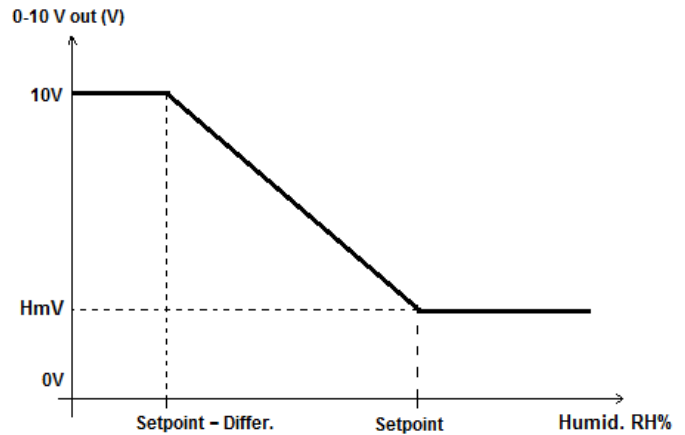
GESTION PROPORTIONNELLE 0-10V HUMIDIFICATEUR

Configurez une sortie analogique (AO1, AO2 ou AO3) comme "Réglage humidificateur" pour activer la gestion proportionnelle 0-10V de l'humidificateur. Dans ce cas, la sortie analogique 0-10V varie proportionnellement à l'humidité détectée comme indiqué dans le graphique suivant, où :

Setpoint = Point de consigne d'humidité ambiante – paramètre dUn

Differ. = paramètre dUU

HmV = valeur minimale de la sortie 0-10V humidificateur

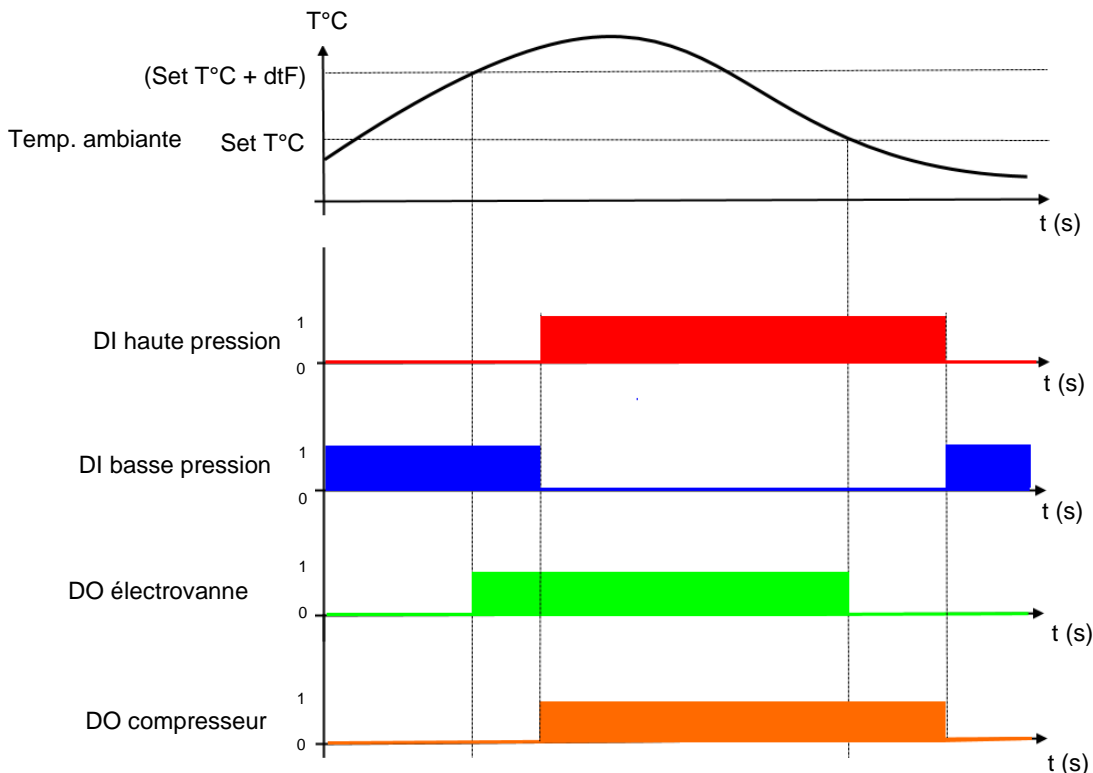


12.4

GESTION PUMP-DOWN

Pour activer la gestion du pump down, configurez :

- une sortie numérique (DOx) en "électrovanne de pump-down" (12) pour gérer la vanne de pump-down
 - une entrée numérique (DIx) en « Haute pression » reliée au pressostat haute pression
 - une entrée numérique (DIx) en « Basse pression » reliée au pressostat basse pression
- Avec le mode pump-down actif, les entrées numériques deviennent des entrées de contrôle du compresseur tandis que la sortie de l'électrovanne dépend directement de la température ambiante.



Rel. 2.0.5.1

- Fonction économiseur d'écran.

Rel. 2.0.10.1

- Ajout de deux configurations d'entrée numérique pour haute et basse pression.
- Les nouvelles alarmes de haute et basse pression (EPH, EPL).

Rel. 2.0.0.2

- Ajout de la fonctionnalité du Web Server.
- Ajout des paramètres F3h et F3c pour la gestion des ventilateurs en manuel froid / manuel chaud.
- Ajout du paramètre Fdo pour le délai de désactivation du ventilateur lorsque la sortie à chaud est désactivée.
- Ajout de la possibilité de modifier les points de consigne température / humidité de la recette en cours, si l'utilisateur est activé.
-

Rel. 2.0.1.2

- Ajustement de l'humidificateur avec sortie 0-10V et paramètre HmV.
- Ajout de la synchronisation automatique de l'heure via le Web.

Rel. 2.0.0.3

- Envoi automatique d'e-mail en cas d'alarme.

Rel. 2.0.2.3

- Gestion des alarmes de température / humidité

Rel. 2.0.3.3

- Ajout de la langue slovaque

Rel. 2.0.1.4

- Fonction micro de porte en lecture seule ajoutée
- Avertissement générique 1 avec texte configurable
- Fonction de pompage ajoutée

ANNEXES**A.1****DECLARATION DE CONFORMITE UE**

**LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EST ÉTABLIÉ SOUS LA RESPONSABILITE EXCLUSIVE DU FABRICANT:
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE EXCLUSIVE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER:**



PEGO S.r.l. Via Piacentina 6/b, 45030 Occhiobello (RO) – Italy –
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Castel S.r.l.

NOM DU PRODUIT EN QUESTION / DENOMINATION OF THE PRODUCT IN OBJECT

MOD.: VISION TOUCH PAN (cod. 200VT100PAN1)

**LE PRODUIT EST CONFORME AVEC LA RÉGLEMENTAIRES D'HARMONISATION DE L'UNION EUROPÉENNE:
THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT EUROPEAN HARMONIZATION LEGISLATION:**

Directive Basse Tension (LVD):	2014/35/UE
<i>Low voltage directive (LVD):</i>	2014/35/EU
Directive EMC:	2014/30/UE
<i>Electromagnetic compatibility (EMC):</i>	2014/30/EU

**LA CONFORMITÉ IMPOSÉE PAR LES DIRECTIVES EST GARANTIE PAR L'EXÉCUTION, À TOUS LES EFFETS, DES NORMES SUIVANTES:
THE CONFORMITY REQUIRED BY THE DIRECTIVE IS GUARANTEED BY THE FULFILLMENT TO THE FOLLOWING STANDARDS:**

Normes harmonisées:	EN 61010-1:2010, EN 61326-1:2013
<i>European standards:</i>	EN 61010-1:2010, EN 61326-1:2013

Signé pour et au nom de:
Signed for and on behalf of:

Pego S.r.l.
Martino Villa
Presidente

Lieu et date de délivrance:
Place and Date of Release:

Occhiobello (RO), 01/01/2022

Les contrôles électroniques série **VISION TOUCH PAN** sont couverts par garantie contre tous les vices de fabrication sur une période de 24 mois à compter de la date indiquée sur le code d'identification du produit.

En cas de vice de fabrication, l'appareil devra être envoyé, dans un emballage adéquat, auprès de notre établissement ou du centre d'assistance agréé sur demande préalable du numéro d'autorisation à la restitution.

Le Client a droit à la réparation de l'appareil défectueux, comprenant la main-d'œuvre et les pièces détachées. Les frais et les risques de transport sont à la charge totale du Client.

Toute intervention sous garantie ne prolonge pas et ne renouvelle pas sa date de déchéance.

La garantie ne couvre pas :

- Les dommages dus à une manipulation impropre, à l'incurie, à la négligence ou à une installation inadéquate de l'appareil.
- L'installation, l'utilisation ou la maintenance non conformes aux prescriptions et instructions fournies avec l'appareil.
- Les interventions de réparation effectuées par un personnel non autorisé.
- Les dommages dus à des phénomènes naturels comme la foudre, les calamités naturelles, etc.

Dans tous les cas précités, les coûts de réparation seront à la charge du client.

Le service d'intervention sous garantie peut être refusé lorsque les appareils résultent avoir été modifiés ou transformés.

En aucun cas, la société **Pego S.r.l.** ne sera tenue responsable des éventuelles pertes de données et d'informations, coûts de marchandises ou de services substitutifs, dommages aux choses, aux personnes ou aux animaux, défauts de ventes ou de profits, interruptions d'activité, éventuels dommages indirects, accidentels, patrimoniaux, de couverture, punitifs, spéciaux et conséquents, causés de quelque façon que ce soit, qu'ils soient de nature contractuelle, extra contractuelle ou dus à une négligence ou autre responsabilité dérivant de l'utilisation du produit ou de son installation.

Le mauvais fonctionnement dérivant d'une manipulation impropre, de chocs, d'une installation inadéquate, fait déchoir automatiquement la garantie. Il est obligatoire de respecter toutes les indications contenues dans ce manuel ainsi que les conditions de service de l'appareil.

Pego S.r.l. décline toute responsabilité face aux éventuelles inexactitudes contenues dans ce manuel, si elles sont dues à des erreurs d'impression ou de transcription.

Pego S.r.l. se réserve le droit d'apporter à ses produits toutes les modifications qu'elle retiendra nécessaires ou utiles, sans compromettre leurs caractéristiques essentielles.

Toute nouvelle mise à jour des manuels des produits Pego remplace les versions précédentes.

Pour tout aspect non expressément indiqué, il sera appliqué à la garantie les normes de loi en vigueur et en particulier l'art. 1512 C.C.

Pour tout différend, les parties nomment et reconnaissent d'un commun accord la compétence du Tribunal de Rovigo.



PEGO s.r.l.
Via Piacentina, 6/b 45030 Occhiobello ROVIGO – ITALIE
Tel. +39 0425 762906
e-mail : info@pego.it – www.pego.it

CENTRE D'ASSISTANCE
Tel. +39 0425 762906 e-mail : tecnico@pego.it

Distributeur: